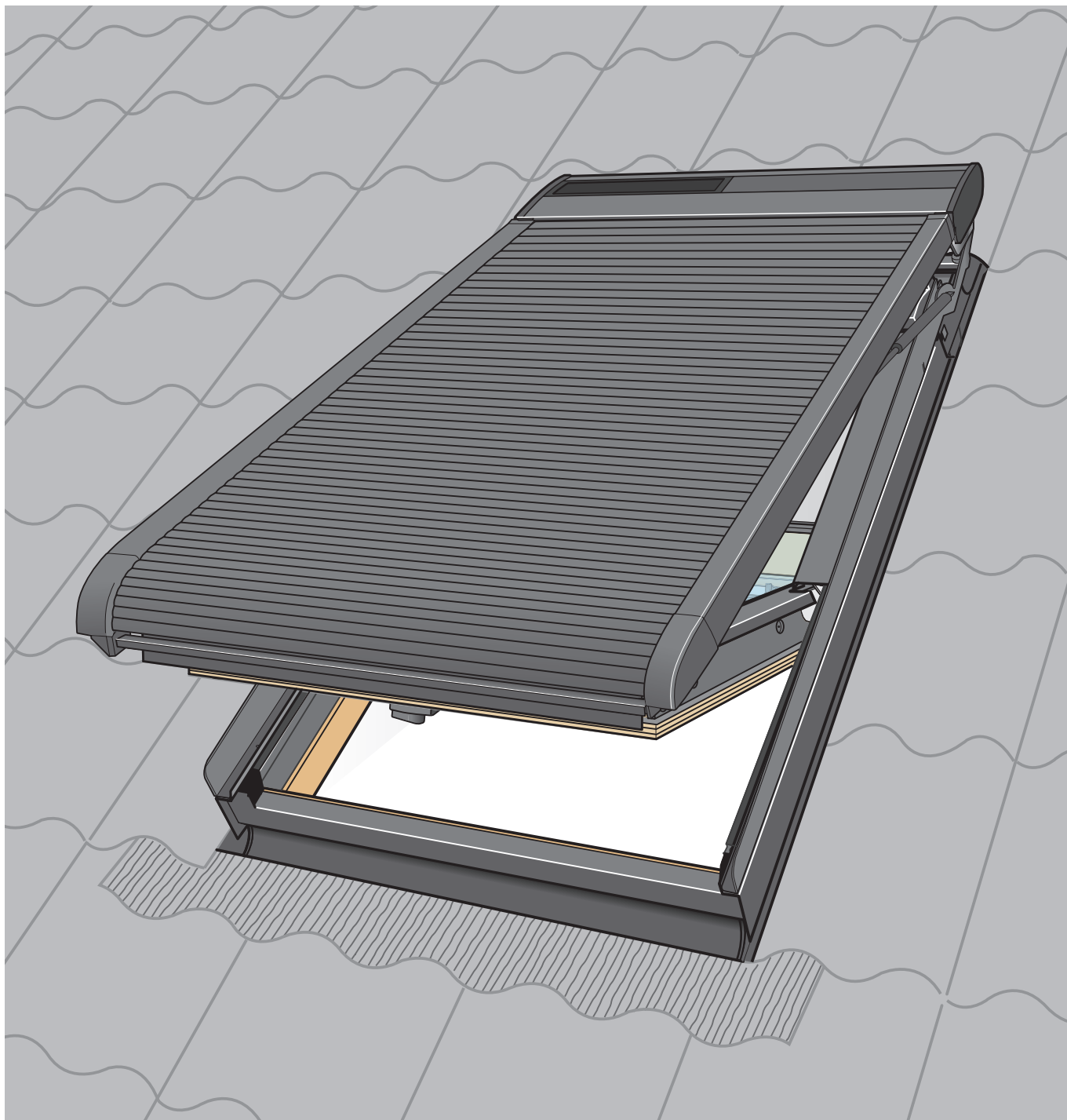


VELUX Solar SST

BI-OA005-XX



ENGLISH: ⚠ IMPORTANT INFORMATION

Read instructions carefully before installation and operation. Keep instructions for future reference and hand them over to any new user.

Safety

- VELUX solar roller shutter SST can be used by persons (aged 8 years and above) with sufficient experience and knowledge if they have been given instruction concerning safe use and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance must not be done by unsupervised children.
- Children must not play with the solar product or the wall switch.
- Do not operate the solar product if repair or adjustment is required.
- It is recommended to place the wall switch in the room where the solar product has been installed.
- Disconnect the battery supply before carrying out any maintenance or service work and ensure that it cannot be reconnected unintentionally.
- As the window can be used as a rescue opening, the telescopic springs in the roller shutter must be changed every 5 years to guarantee safe use of the window and the roller shutter.

Putting into operation

To start using the wall switch, remove the tab. Press the DOWN key and the roller shutter will make a buzzing noise three times.

The roller shutter must be adjusted to the height of the window before full operation begins. This is done by pressing the STOP key and subsequently the DOWN key on the wall switch within 3 seconds.



Do **not** interrupt the adjustment!

Once the adjustment has been completed, the roller shutter has been paired with the wall switch and is ready for use.

Note: If the power has been switched off, pressing the STOP key and subsequently the DOWN key on the wall switch within 30 seconds after reconnection will result in a new adjustment.

Product

- The solar product is battery-powered and can be operated as long as the battery is charged. In case of discharging, the battery will recharge over the course of a few days (dependent on the amount of sunshine).
- The use of a solar product can be limited if it is facing north, the solar cell has been placed in the shade, or the daylight is blocked in other ways.
- For solar products, automatically activated programs may result in a quick discharge of the battery due to frequent operation of the products.
- Radio frequency band: 868 MHz, maximum radio frequency power transmitted: < 25 mW.
- Radio frequency range: 200 m free field. Depending on building construction, the indoor range is approx. 20 m. However, constructions with reinforced concrete, metal ceilings and plaster walls with steel members may reduce the range.
- Expected battery lifetime of the wall switch: Up to 2 years. Batteries: 2 x alkaline AAA 1.5 V.
- Sound pressure level: $L_{pA} \leq 51$ dB(A)
- Protection degree: IPX4.
- Voltage: 10.8 V d.c., max 0.9 A.

- The wall switch is based on one-way RF communication and marked with the symbol . This symbol can be found under the battery cover.
- The packaging must be disposed of in accordance with national regulations.
-  The product, including batteries if any, is regarded as electrical and electronic equipment and contains hazardous materials, components and substances. The crossed out wheeled bin symbolises that electrical and electronic equipment waste must not be disposed of together with household waste. It must be collected separately at recycling stations or other collection sites or retrieved directly from households to increase the possibilities of recycling, reuse and utilisation of electrical and electronic equipment waste. By sorting electrical and electronic equipment waste with this symbol, you contribute to reducing the volume of incinerated or buried waste and to reducing any negative impact on human health and the environment. Further information can be obtained from the local municipality's technical administration or from your VELUX sales company.
- If batteries can be removed, product and batteries must be disposed of separately.

Maintenance

- If installed and used correctly, the product requires a minimal amount of maintenance only. It may be cleaned with a soft, damp cloth. In special cases with heavy leaf fall, it may be necessary to remove leaves and other debris from the side channels.
- To remove the solar product, use the installation instructions in reverse order. Replace screws in covers to avoid leaks.
- In case of accumulation of dirt on the solar cell, this should be cleaned with water and ordinary household cleaners to obtain maximum charging function. The solar cell should also be kept free from snow and ice during the winter period.
- Before any service work or disconnection of the solar product, it must be deactivated by pressing the button behind the end cap of the top cover twice (the motor makes a buzzing noise three times). It can be turned on again by pressing this button once and subsequently, within 30 seconds, pressing first the STOP key and then the UP/DOWN key of the wall switch. This will result in a new automatic adjustment to the window height.
- Maintenance and installation must be carried out in consideration of Health and Safety at Work requirements.
- If you have any technical questions, please contact your VELUX sales company, see telephone list or www.velux.com.



DEUTSCH: ⚠ WICHTIGE INFORMATIONEN

Vor Montagebeginn und Betrieb bitte sorgfältig die gesamte Anleitung lesen. Die Anleitung für den späteren Gebrauch aufbewahren und diese an den jeweiligen neuen Benutzer weitergeben.

Sicherheit

- VELUX Solar-Rollläden SST kann von Personen (ab 8 Jahren und älter) mit ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine Einweisung in dessen sichere Nutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Solar-Produkt oder Funk-Wandschalter spielen.
- Das Solar-Produkt nicht bedienen, falls Reparatur-/Servicearbeiten erforderlich sind!

- Es empfiehlt sich, den Funk-Wandschalter in dem Raum zu platzieren, in dem das Solar-Produkt montiert ist.
- Bei Wartung und Service des Solar-Produkts zuerst die Versorgungsspannung ausschalten und sicherstellen, dass diese nicht unabsichtlich wieder eingeschaltet werden kann!
- Da das Fenster als Notausstieg genutzt werden kann, müssen die Teleskopfedern im Rollladen alle fünf Jahre ausgetauscht werden, damit eine sichere Nutzung des Fensters und des Rollladens gewährleistet ist.

Inbetriebnahme



Um den Funk-Wandschalter zu verwenden, entfernen Sie die Lasche. Die HERUNTER-Taste drücken, wonach ein dreimaliges Motorengeräusch vom Rollladen ertönt.

Vor einer Betätigung des Rollladens muss er an die Fensterhöhe angepasst werden. Dieses wird mit Betätigung der STOPP-Taste und danach der HERUNTER-Taste am Funk-Wandschalter innerhalb von 3 Sekunden herbeigeführt. Dieser Vorgang darf **nicht** unterbrochen werden!

Erst nach der Anpassung ist der Rollladen mit dem Funk-Wandschalter verbunden und kann bedient werden.

Hinweis: Wird der Strom ausgeschaltet, wird mit Betätigung der STOPP-Taste und danach der HERUNTER-Taste am Funk-Wandschalter innerhalb von 30 Sekunden nach Wiedereinschaltung eine erneute Anpassung herbeigeführt.

Produkt

- Das Solar-Produkt ist akkubetrieben und kann deshalb bedient werden, solange der Akku geladen ist. Bei einer etwaigen Entladung wird sich dieser im Laufe einiger Tage wieder aufladen (je nach Sonnenscheindauer).
- Der Gebrauch eines solarbetriebenen Produkts kann eingegrenzt sein: z. B. bei einer Lage nach Norden, wenn die Solarzellen im Schatten liegen, oder wenn der Lichteinfall durch besondere Umstände stark eingeschränkt wird.
- Automatisch aktivierte Programme für Solarprodukte können, wegen des häufigen Betriebes der Produkte, zu einer schnellen Entladung des Akkus führen.
- Funkfrequenzband: 868 MHz, maximale übertragene Funkfrequenzleistung: < 25 mW.
- Funkfrequenzbereich: 200 m freies Feld. Je nach Gebäudekonstruktion beträgt die Reichweite in Innenräumen ca. 20 m. Bei Konstruktionen mit Stahlbeton, Metalldecken und Gipswänden mit Stahlträgern kann sich die Reichweite jedoch verringern.
- Erwartete Lebensdauer der Batterien im Funk-Wandschalter: Ca. 2 Jahre. Batterien: 2 x Alkaline AAA, 1,5 Volt.
- Schalldruckpegel: $L_{pA} \leq 51 \text{ dB(A)}$.
- Schutzgrad: IPX4.
- Spannung: 10,8 VDC, max. 0,9 A.
- Der Funk-Wandschalter basiert auf Einweg HF-Kommunikation und ist mit dem Symbol  gekennzeichnet. Dieses Symbol finden Sie unter der Batterieabdeckung.
- Die Verpackung ist nach nationalen Bestimmungen zu entsorgen.
-  Das Produkt, einschließlich eventuell vorhandener Batterien/Akkus, wird als ein Elektro- und Elektronikgerät betrachtet und enthält gefährliche Materialien, Komponenten und Stoffe. Die durchgestrichene Mülltonne symbolisiert, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen separat an Entsorgungsstellen oder anderen Sammelstellen abgegeben werden oder direkt bei den Haushalten abgeholt werden, um die Möglichkeit des Recyclings, der Wiederverwendung und Nutzung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu erhöhen. Durch die Abfalltrennung der Elektro- und Elektronikgeräte mit diesem Symbol leisten Sie einen Beitrag zur Reduzierung verbrannten und vergrabenen Abfalls und somit zur Reduzierung aller negativen Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie bei der

- technischen Abteilung der Kommunalverwaltung oder bei Ihrer zuständigen VELUX Vertriebsgesellschaft.
- Sofern Batterien/Akkus entfernt werden können, müssen Produkt und Batterien/Akkus getrennt entsorgt werden.

Wartung

- Wenn das Produkt richtig eingebaut und verwendet wird, ist nur ein minimaler Wartungsaufwand erforderlich. Es kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. In Ausnahmefällen, z. B. bei starkem Laubfall oder starker Verschmutzung, sollten die seitlichen Führungsschienen entsprechend gereinigt werden.
- Um das Solar-Produkt zu demontieren, verwenden Sie die Montageanleitung in umgekehrter Reihenfolge. Zur Vermeidung von Undichtigkeiten außenliegende Löcher dauerhaft ausfüllen.
- Um eine maximale Ladefunktion zu erhalten, sind die Solarzellen bei starker Verschmutzung mit Wasser und haushaltsüblichen Reinigungsmitteln zu säubern. Die Solarzellen sind außerdem in den Wintermonaten möglichst schnee- und eisfrei zu halten.
- Vor jeder Wartung oder Trennung des Solar-Produkts muss es durch ein zweimaliges Drücken des Knopfes hinter der seitlichen Endkappe des Topkastens der Markise ausgeschaltet werden (es ertönt ein dreimaliges Motorengeräusch). Durch ein einmaliges Drücken des Knopfes kann es wieder eingeschaltet werden. Nachfolgend, innerhalb von 30 Sekunden, muss eine erneute automatische Anpassung der Endlagen durch Betätigung zuerst der STOPP- und anschließend der HOCH/HERUNTER-Taste am Funk-Wandschalter herbeigeführt werden.
- Bei der Wartung und dem Einbau müssen die Anforderungen an Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz berücksichtigt werden.
- Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige VELUX Vertriebsgesellschaft, siehe Telefonverzeichnis oder www.velux.com.



io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander und verbessern somit Komfort, Sicherheit und Energieeinsparung.

www.io-homecontrol.com

FRANÇAIS : ⚠ INFORMATION IMPORTANTE

Lire attentivement la totalité de la notice avant l'installation et l'utilisation. Conserver cette notice pour vous y référer en cas de besoin et ne pas oublier de la transmettre à tout nouvel utilisateur.

Sécurité

- Le volet roulant à énergie solaire VELUX SST peut être utilisé par des personnes (âgées de 8 ans et plus) ayant suffisamment d'expériences et de connaissances si elles ont reçu des instructions appropriées concernant une utilisation de manière sûre et comprennent les risques associés. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement à énergie solaire ou le clavier mural.
- Ne pas manœuvrer l'équipement à énergie solaire si une réparation ou un réglage est nécessaire.
- Il est recommandé de placer le clavier mural dans la pièce où l'équipement à énergie solaire a été installé.
- Avant toute vérification ou entretien du volet roulant débrancher la batterie d'alimentation. S'assurer que l'on ne puisse pas la rebrancher par inadvertance.

- La fenêtre pouvant être utilisée comme sortie de secours, les ressorts télescopiques du volet roulant doivent être changés tous les 5 ans pour garantir une utilisation en toute sécurité de la fenêtre et du volet roulant.

Mise en service

Pour commencer à utiliser le clavier mural, retirer la languette. Presser le bouton DESCENTE et le volet roulant émet trois bourdonnements successifs.



Avant d'utiliser le volet roulant, il doit être ajusté à la hauteur de la fenêtre. Cela se réalise en appuyant sur le bouton STOP du clavier mural puis dans les 3 secondes suivantes sur le bouton DESCENTE.

Ne pas interrompre l'ajustement !

Dès que l'ajustement est terminé, le volet roulant a été associé au clavier mural et est prêt à l'emploi.

Attention : En cas de coupure électrique, appuyer sur le bouton STOP puis sur DESCENTE du clavier mural dans les 30 secondes après sa reconnexion, et une nouvelle manœuvre d'ajustement se réalisera.

Produit

- L'équipement à énergie solaire est équipé d'une batterie et peut donc être actionné aussi longtemps que la batterie reste chargée. En cas de décharge, la batterie se rechargera sous quelques jours (en fonction de l'ensoleillement).
- L'usage d'un produit à énergie solaire est possible mais ne peut être intensif s'il est orienté au nord, si les cellules solaires sont à l'ombre, ou si la lumière du jour est occultée pour d'autres raisons.
- Pour les produits solaires, les programmes d'activation automatiques peuvent entraîner une décharge rapide de la batterie due aux manœuvres fréquentes des produits.
- Bande de fréquence radio : 868 MHz, puissance de fréquence radio maximale transmise : < 25 mW.
- Plage de fréquence radio : 200 m en champ libre. Selon la construction, la portée en intérieur est d'environ 20 m. Cependant les constructions en béton armé, les plafonds métalliques et les plaques de plâtre avec des ossatures en acier peuvent réduire cette valeur.
- Durée de vie estimée des piles du clavier mural : jusqu'à 2 ans. Piles : 2 x alcaline AAA 1,5 V.
- Niveau de pression acoustique : $L_{pA} \leq 51$ dB(A).
- Classe de protection : IPX4.
- Tension : 10,8 V c.c., max 0,9 A.
- Le clavier mural est basé sur une communication RF unidirectionnelle et porte le symbole . Ce symbole se trouve sous le couvercle de la batterie.
- L'emballage doit être jeté conformément à la réglementation nationale en vigueur.
-  Le produit, y compris les piles/batteries éventuelles, est considéré comme un équipement électrique et électronique et contient des matériaux, composants et substances dangereux. La poubelle barrée symbolise le fait que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés séparément dans les stations de recyclage ou sur d'autres sites de collecte ou récupéré directement auprès des ménages afin d'augmenter les possibilités de recyclage, de réutilisation et d'utilisation des déchets d'équipements électriques et électroniques. En triant les déchets d'équipements électriques et électroniques portant ce symbole, vous contribuez à réduire le volume de déchets incinérés ou enfouis et à réduire tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès du service technique de la municipalité locale ou de votre société de vente VELUX.
- Si les piles/batteries peuvent être retirées, le produit et les piles/batteries doivent être jetés séparément.

Entretien

- S'il est installé et utilisé correctement, l'équipement à énergie solaire ne nécessite qu'un minimum de maintenance. Il peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide. Dans les cas spéciaux à fortes chutes de feuilles, il peut être nécessaire de dégager les feuilles et les débris végétaux des glissières latérales.
- Pour retirer l'équipement à énergie solaire, faire les opérations dans le sens inverse de la notice d'installation. Pour éviter toute fuite, ne pas oublier de remettre en place toutes les vis de profilés et d'étancher les trous extérieurs.
- En cas d'accumulation de poussière sur la cellule solaire, procéder à sa nettoyage avec de l'eau et un détergent ordinaire. Pour obtenir une charge maximale, la cellule solaire ne doit pas être recouvert de neige ni de glace pendant la période hivernale.
- Avant toute vérification ou entretien de l'équipement à énergie solaire, il peut être éteint en appuyant deux fois sur le bouton situé derrière l'embout du coffre (le moteur fera trois bourdonnements successifs). Il est possible de le rallumer de nouveau en appuyant une fois sur ce bouton puis, dans les 30 secondes, en appuyant sur le bouton STOP puis sur MONTÉ/DESCENT du clavier mural. Cela entraînera un nouvel ajustement automatique selon la hauteur de la fenêtre.
- La maintenance et l'installation doivent être effectuées en tenant compte des exigences en matière de santé et de sécurité au travail.
- Si vous avez une question technique, merci de contacter votre société de vente VELUX, voir numéro indiqué ou www.velux.com.



DANSK: ⚠ VIGTIG INFORMATION

Læs hele vejledningen grundigt før montering og ibrugtagning. Gem vejledningen, og giv den videre til en eventuel ny bruger.

Sikkerhed

- VELUX solcelledrevet rulleskodde SST kan bruges af personer (fra 8 år og derover) med tilstrækkelig erfaring og viden, hvis de har fået vejledning i sikker brug og forstår de dermed forbundne risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er under opsyn.
- Børn må ikke lege med solcelleproduktet eller vægkontakten.
- Solcelleproduktet må ikke betjenes, hvis reparation eller justering er nødvendig.
- Det anbefales at placere vægkontakten i det rum, hvor solcelleproduktet er placeret.
- Ved vedligeholdelse og service af rulleskodden skal forsyningsspændingen være afbrudt, og det skal sikres, at den ikke uforvarende kan tilsluttes igen.
- Da vinduet kan bruges som redningsåbning, skal teleskopfjedrene i rulleskodden udskiftes hvert 5. år for at garantere sikker brug af vinduet og rulleskodden.



Ibrugtagning

For at kunne bruge vægkontakten skal du fjerne strimlen. Tryk på tasten NED, hvorefter rulleskoden brummer tre gange.

Før rulleskoden tages i brug, skal den justeres til vinduets højde. Dette gøres ved at trykke på tasten STOP efterfulgt af tasten NED på vægkontakten inden for 3 sekunder. Justeringen må **ikke** afbrydes! Når justeringen er afsluttet, er rulleskoden forbundet med vægkontakten og klar til brug.

Bemærk: Hvis strømmen har været afbrudt, vil tryk på tasten STOP efterfulgt af tryk på tasten NED på vægkontakten inden 30 sekunder, efter at strømmen er tilsluttet igen, medføre en ny justering.

Produkt

- Solcelleproduktet er batteridrevet og kan derfor betjenes, så længe batteriet er opladet. Ved eventuel afladning lades batteriet atter op i løbet af få dage (afhængigt af solmængden).
- Brugen af et solcelledrevet produkt kan være begrænset, hvis det er monteret nordvendt, hvis solcellepanelet er placeret i skygge, eller hvis det på anden måde er blokeret for lyspåvirkning.
- Automatisk igangsatte programmer kan for solcelledrevne produkter betyde, at batteriet aflades hurtigt, fordi produkterne betjenes ofte.
- Radiofrekvensbånd: 868 MHz, maksimal transmitteret radiofrekvensseffekt: < 25 mW.
- Radiofrekvensrækkevidde: 200 m i frit felt. Afhængig af bygningskonstruktionen er den indendørs rækkevidde på ca. 20 m. Konstruktioner med armeret beton, metallofter og gipsvægge med stålregler kan dog reducere rækkevidden.
- Forventet levetid for vægkontaktens batterier: Op til 2 år. Batterier: 2 x alkaline AAA 1,5 V.
- Lydtrykniveau: $L_{PA} \leq 51$ dB(A).
- Kapslingsklasse: IPX4.
- Spænding: 10,8 V d.c., maks 0,9 A.
- Vægkontakten er baseret på envejs RF-kommunikation og mærket med symbolet . Dette symbol er vist under batteridækslet.
- Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende national lovgivning.
-  Produktet, inklusive eventuelle batterier, er elektrisk og elektronisk udstyr, som indeholder farlige materialer, komponenter og stoffer. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald fra elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Det skal indsamles særskilt på genbrugsstationer, andre indsamlingssteder eller direkte fra husholdningerne for at øge muligheden for genbrug, genanvendelse og udnyttelse af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sortere elektrisk og elektronisk udstyr med dette symbol bidrager du til at reducere mængden af affald, der destrueres ved forbrænding eller bliver begravet, og til at reducere eventuelle negative konsekvenser for menneskers sundhed og for miljøet. Yderligere information kan fås fra den tekniske afdeling i din kommune eller fra dit VELUX salgsselskab.
- Hvis batterier kan tages ud, skal produkt og batterier bortskaffes hver for sig.

Vedligeholdelse

- Hvis produktet monteres og bruges korrekt, kræver det minimal vedligeholdelse. Det kan evt. rengøres med en blød, fugtig klud. I særlige tilfælde med kraftigt løvfald kan det være nødvendigt at rense sideskinnerne.
- For at afmontere solcelleproduktet følges monteringsvejledningen bagfra. For at undgå lækage monteres skruer i alle udvendige skruenhuller.
- Ved kraftig tilsmudsning af solcellepanelet rengøres dette med vand og almindeligt opvaskemiddel for at opnå maksimal opladningsfunktion. Solcellepanelet bør desuden holdes fri for sne og is i vinterperioden.
- Før vedligeholdelse og service eller frakobling af solcelleproduktet skal det deaktiveres ved at trykke to gange på knappen bag topkassens endedæksel (motoren brummer tre gange). Det kan tændes igen ved at trykke på knappen én gang og derefter i løbet af de følgende 30 sekunder trykke først på vægkontaktens STOP-tast og så på OP/NED-tasten. Dette vil medføre en ny automatisk justering til vinduets højde.

- Vedligeholdelse og montering skal udføres i overensstemmelse med de gældende krav om sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen.
- Eventuelle tekniske spørgsmål rettes til dit VELUX salgsselskab, se telefonliste eller www.velux.com.



io-homecontrol® er avanceret og sikker radioteknologi, som er nem at installere. Produkter, der er mærket io-homecontrol®, kommunikerer med hinanden, hvilket giver øget komfort, sikkerhed og energibesparelser.

www.io-homecontrol.com

NEDERLANDS: ⚠ BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees de instructies voor installatie en gebruik zorgvuldig door. Bewaar deze voor later gebruik en geef ze door aan iedere nieuwe gebruiker.

Veiligheid

- VELUX rolluik op zonne-energie SST kan worden gebruikt door personen (8 jaar en ouder) met voldoende ervaring en kennis wanneer ze instructies ontvangen hebben over het veilig gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Reinigen en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Kinderen moeten niet met het product op zonne-energie of de bedieningsschakelaar spelen.
- Gebruik het product op zonne-energie niet als er reparaties of aanpassingen nodig zijn.
- Wij adviseren om de wandschakelaar te plaatsen in de ruimte waarin het product op zonne-energie zich bevindt.
- Schakel de stroom uit, voordat u begint met service of onderhoudswerkzaamheden. Verzeker u ervan dat de stroom niet per ongeluk aangezet kan worden.
- Omdat het raam kan worden gebruikt als vluchtvenster, moeten de telescopische vensteren in het rolluik om de 5 jaar worden vervangen om een veilig gebruik van het raam en het rolluik te waarborgen.

In gebruik nemen

Om de wandschakelaar te gebruiken, verwijdert u het lipje. Druk op de NEER toets en het rolluik maakt drie keer een kort zoemend geluid.

Voordat het rolluik gebruikt gaat worden, moet het worden aangepast aan de hoogte van het dakraam. Dit wordt gedaan door te drukken op de STOP toets en daarna binnen 3 seconden de NEER toets op de wandschakelaar. Onderbreek deze aanpassing **niet!**

Nadat de aanpassing is uitgevoerd is het rolluik verbonden met de wandschakelaar en is het klaar voor gebruik.

Belangrijk: Als de stroom uitgeschakeld is geweest zal het drukken op de STOP toets en: daarna de NEER toets op de wandschakelaar binnen 30 seconden na hervatting van de stroomtoevoer leiden tot een nieuwe aanpassing.

Product

- Het product op zonne-energie wordt van stroom voorzien door een batterij, die kan worden gebruikt, zolang de batterij opgeladen is. Wanneer de batterij leeg is, zal de batterij binnen een paar dagen weer helemaal zijn opgeladen (afhankelijk van de hoeveelheid zon).

- Het gebruik van een product op zonne-energie kan beperkt worden, doordat deze op het noorden ligt, het zonnepaneel in de schaduw is geplaatst of het daglicht op andere manieren belemmerd wordt.
- Bij producten op zonne-energie kunnen voorgeprogrammeerde instellingen leiden tot het snel leeg raken van de accu vanwege mogelijk frequent gebruik van de producten.
- Radiofrequentieband: 868 MHz, maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: < 25 mW.
- Radiofrequentiebereik: 200 m vrij veld. Afhankelijk van de constructie van het gebouw is het binnenshuis bereik ongeveer 20 m. Let wel: constructies met verzaamd beton, metalen plafonds, gepleisterde wanden met staal kunnen het bereik negatief beïnvloeden.
- Verwachte levensduur van de batterijen de wandschakelaar: Tot 2 jaar. Batterijen: 2 x alkaline AAA 1,5 V.
- Geluidsdrukniveau: $L_{pA} \leq 51$ dB(A).
- Beschermingsgraad: IPX4.
- Spanning: 10,8 V d.c., max 0,9 A.
- De wandschakelaar is gebaseerd op eenrichtings-RF-communicatie en is gemarkeerd met het symbool . Dit symbool kan onder de batterijklep gevonden worden.
- De verpakking dient te worden weggegooid in overeenstemming met de geldende nationale regelgeving.
- ~~X~~ Het product, inclusief eventuele batterijen, wordt beschouwd als een elektrisch en elektronisch product en bevat schadelijke materialen, componenten en stoffen. Elektrische en elektronische producten voorzien van het vuilnisbak met kruis symbool mogen niet samen met huisvuil worden weggegooid. Deze producten moeten apart worden ingezameld bij recyclestations of andere inzamelpunten of rechtstreeks bij huishoudens op worden gehaald om de kans op recyclen, hergebruik en benutting van het elektrische en elektronische afval te verhogen. Door de elektrische en elektronische producten voorzien van dit symbool te scheiden, zorgt u ervoor dat er minder afval verbrand of begraven hoeft te worden en verminderd u de negatieve invloed hiervan op de gezondheid van de mens en de omgeving. Meer informatie kan worden verkregen bij de lokale gemeente of bij uw VELUX verkoopmaatschappij.
- Indien het mogelijk is om de batterijen te verwijderen, dan moeten het product en de batterijen afzonderlijk worden weggegooid.

Onderhoud

- Indien correct geïnstalleerd en gebruikt, heeft het product slechts een minimum aan onderhoud nodig. U kunt het product schoonmaken met een zachte vochtige doek. In speciale gevallen, zoals bij veel bladval, kan het nodig zijn om bladeren of ander zwerfvuil uit de zijgeleidingen te verwijderen.
- Voor het verwijderen van het product op zonne-energie dient u de inbouw instructies in omgekeerde volgorde aan te houden. Herplaats de schroeven in alle profielen om lekkage te voorkomen.
- Wanneer er een opeenhoping van vuil op het zonnepaneel zit, dient dit schoon gemaakt te worden met water en een alledaags reinigingsmiddel om de zonnecellen maximaal op te kunnen laden.
- Voordat u begint met service en onderhoudswerkzaamheden of ontkoppeling van het product op zonne-energie, moet deze uitgeschakeld worden door twee maal op de knop te klikken die zich achter het kapje van de bovenklep bevindt (de motor maakt drie keer een kort zoemend geluid). Het product wordt aangezet door één keer op dezelfde knop te klikken en opeenvolgend, binnen 30 seconden, op de STOP toets en daarna op de OP/NEER toets van de wandschakelaar te klikken. Dit leidt tot een nieuwe automatische afstelling van de hoogte.
- Onderhoud en montage moet worden uitgevoerd met inachtneming van de vereisten voor gezondheid en veiligheid op het werk.
- Mocht u nog technische vragen hebben, neem dan contact op met uw VELUX verkoopmaatschappij. Zie telefoonlijst of www.velux.com.

ITALIANO: ⚠ INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione e l'azionamento. Conservare queste istruzioni per un eventuale successivo utilizzo e consegnarle ad ogni nuovo utilizzatore.

Sicurezza

- La tapparella solare VELUX SST può essere utilizzata da persone (dagli 8 anni in su) con un sufficiente livello di esperienza e conoscenza, che abbiano ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo in sicurezza della tapparella e ai possibili pericoli ad essa correlati. La pulizia e la manutenzione non devono essere affidate ai bambini senza la supervisione di un adulto.
- I bambini non devono giocare con il prodotto solare o pulsantiera a muro.
- Non utilizzare il prodotto solare qualora necessiti di riparazioni o manutenzione.
- Si raccomanda di posizionare la pulsantiera a muro nella stessa stanza in cui è installata il prodotto solare.
- Sconnettere la batteria prima di iniziare qualsiasi manutenzione. Assicurarsi che non possa essere inavvertitamente riconnessa.
- Poiché la finestra può essere utilizzata come uscita di emergenza, le molle telescopiche della tapparella devono essere sostituite ogni 5 anni per garantire un uso sicuro della finestra e della tapparella.

Funzionamento

Per iniziare a utilizzare la pulsantiera a muro, rimuovi la linguetta. Premi il tasto GIÙ e la tapparella emette un breve ronzio per tre volte.

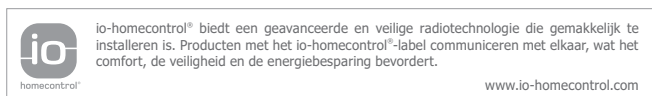
Prima che la tapparella possa essere azionata, la tapparella deve essere calibrata all'altezza della finestra. Per compiere questa operazione è sufficiente premere il tasto STOP e poi, entro 3 secondi, il tasto GIÙ sulla pulsantiera a muro. **Non** interrompere questa operazione!



Una volta completato la calibrazione, la tapparella è abbinata alla pulsantiera a muro e pronta all'uso.

Attenzione: Se l'alimentazione è stata sconnessa, premendo il tasto STOP e poi il tasto GIÙ sulla pulsantiera a muro, una nuova calibrazione della stessa avviene nei 30 secondi successivi alla sua riconnessione.

Prodotto

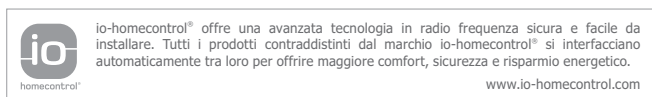
- Il prodotto solare è azionata a batteria e di conseguenza può essere utilizzata fino a che la batteria è carica. In caso di esaurimento, la batteria può essere ricaricata in un paio di giorni (dipende dall'intensità della luce solare).
- L'utilizzo di un prodotto solare può essere limitato da esposizioni del pannello solare a nord o all'ombra o qualsiasi altro motivo che impedisca l'irraggiamento diretto dello stesso.
- Per i prodotti solari la frequente attivazione automatica programmata potrebbe portare ad un veloce scaricamento delle batterie.
- Banda di radiofrequenza: 868 MHz, massima potenza di radiofrequenza trasmessa: < 25 mW.
- Intervallo di radiofrequenze: 200 m di campo libero. A seconda della tipologia costruttiva, la portata all'interno dell'abitazione è di circa 20 m. Tuttavia, tipologie abitative in cemento armato, soffitti in metallo, muri in cartongesso con traversine d'acciaio possono ridurre la portata della trasmissione.



- Durata prevista delle batterie della pulsantiera a muro: Fino a 2 anni circa. Batterie: 2 x alkaline AAA 1,5 V.
- Livello di pressione acustica: $L_{pA} \leq 51$ dB(A).
- Grado di protezione: IPX4.
- Tensione: 10,8 V c.c., max 0,9 A.
- La pulsantiera a muro si basa su un sistema di comunicazione RF a una via ed è contrassegnata dal simbolo . Questo simbolo è indicato sotto il coperchio della batteria.
- L'imballo deve essere smaltito in conformità alla normativa vigente.
-  Il prodotto, comprese eventuali batterie, è da considerare come un'apparecchiatura elettrica ed elettronica e contiene materiale, componenti o sostanze pericolose. Il simbolo del bidone barrato con la croce sta a significare che gli scarti di apparecchiature elettriche o elettroniche non devono essere riposti con i rifiuti domestici, ma separatamente nei centri di smaltimento appositi, altri centri di raccolta o recuperati direttamente per incrementare le possibilità di riciclo, riutilizzo e utilizzo di apparecchiature di scarto elettriche o elettroniche. Grazie allo smistamento di apparecchiature elettriche o elettroniche contrassegnate da questo simbolo, si contribuisce a ridurre il volume dei rifiuti destinati all'incenerimento e alla riduzione di effetti negativi sulla salute e sull'ambiente. Maggiori informazioni possono essere reperite presso le amministrazioni locali o presso la tua sede VELUX di riferimento.
- Qualora sia possibile rimuovere le batterie, il prodotto e le batterie devono essere smaltiti separatamente.

Manutenzione

- Se installato e utilizzato correttamente, il prodotto richiede solo un livello minimo di manutenzione. Può essere pulita con un panno umido. In casi eccezionali di accumulo di fogliame, può essere necessario rimuovere le foglie ed eventuali altri detriti dalle guide laterali.
- Per disinstallare la tenda esterna solare utilizzare le istruzioni di montaggio nell'ordine inverso. Per evitare crepe sulle coperture sostituire le viti.
- In caso di accumulo di sporizia sulla cella solare, pulire con acqua e un detergente per ottenere il massimo dell'efficienza nella ricarica. La cella solare deve, inoltre, essere libera da depositi di neve o ghiaccio.
- Prima di ogni manutenzione o disconnessione, la tenda esterna solare deve essere attivata premendo due volte il tasto dietro la chiusura del rivestimento superiore (il motore emette un breve ronzio per tre volte). Può essere disattivata nuovamente premendo una volta lo stesso tasto e successivamente, entro 30 secondi, premendo prima il tasto STOP e poi il tasto SU/GIU' sulla pulsantiera a muro. Seguire questa procedura per una nuova memorizzazione.
- La manutenzione e l'installazione devono essere eseguite nel rispetto delle norme di salute e sicurezza sul luogo di lavoro.
- Per qualsiasi ulteriore informazione tecnica, si prega di contattare direttamente la sede VELUX locale (vedi il numero di telefono oppure consulta il sito www.velux.com).



ESPAÑOL: INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lee atentamente las instrucciones antes de comenzar la instalación y operación. Consérvalas para su uso posterior y entrégalas al nuevo usuario.

Seguridad

- La persiana exterior solar VELUX SST puede ser utilizada por personas (a partir de 8 años y nunca por menores de 8 años) con experiencia y conocimiento suficientes, si se han dado instrucciones sobre su correcto uso y se entienden los riesgos involucrados.

El mantenimiento de limpieza y uso no debe ser realizado por un niño sin supervisión.

- Los niños no deben jugar con el producto solar o el pulsador de pared.
- No hagas funcionar el producto solar en caso de avería o si necesitara ajuste.
- Se recomienda colocar el pulsador de pared en la misma habitación en la que está el producto solar que va a ser accionado.
- Desconecta la persiana exterior antes de cualquier manipulación, mantenimiento o intervención sobre ella. Asegúrate de que no puede ser conectada accidentalmente.
- Puesto que la ventana se puede utilizar como apertura de rescate, los muelles telescópicos de la persiana exterior deben cambiarse cada 5 años para garantizar un uso seguro de la ventana y la persiana.

Puesta en funcionamiento

Para comenzar a usar el pulsador de pared, quita la pestaña. Presiona la tecla BAJAR y la persiana exterior emitirá un breve zumbido tres veces.


Antes de manejarla por primera vez, la persiana exterior debe ajustarse a la altura de la ventana. Esto se realiza presionando la tecla STOP e inmediatamente después BAJAR en el pulsador de pared durante 3 segundos.


¡No interrumpas el ajuste!

Una vez que el ajuste está completado, la persiana exterior queda enlazada con el pulsador de pared y está lista para su uso.

Nota: Si la corriente se ha desconectado, presionando la tecla STOP e inmediatamente después BAJAR en el pulsador de pared, durante los 30 segundos siguientes después de haberla conectado, se producirá un nuevo ajuste.

Producto

- El producto solar exterior funciona con una batería y puede funcionar mientras esta esté cargada. Si se descarga, volverá a recargarse en unos pocos días (dependiendo de la cantidad de rayos solares).
- El uso de un producto accionado por energía solar puede quedar limitado cuando la célula fotovoltaica esté orientada al norte, quede situado en la sombra, o la luz solar quede interrumpida de cualquier forma.
- En los productos solares, los programas activados automáticamente podrían causar una descarga rápida de la batería debido al funcionamiento continuado de los mismos.
- Banda de radiofrecuencia: 868 MHz, máxima potencia de radiofrecuencia transmitida: < 25 mW.
- Rango de radiofrecuencia: campo libre de 200 m. Según el tipo de edificio, el alcance en interiores es de unos 20 m, aunque puede verse reducido por construcciones de hormigón armado, techos metálicos y paredes de pladur.
- Vida útil de las baterías del pulsador de pared: Hasta 2 años. Baterías: 2 x alkaline AAA 1,5 V.
- Nivel de presión acústica: $L_{pA} \leq 51$ dB(A).
- Grado de protección: IPX4.
- Voltaje: 10,8 V cc, máx. 0,9 A.
- El pulsador de pared se basa en comunicación RF unidireccional y está marcado con el símbolo . Este símbolo se puede encontrar debajo de la cubierta de la batería.
- El embalaje debe desecharse de acuerdo con la legislación vigente.

-  El producto, incluidas las baterías, si están incluidas, está considerado como un equipo electrónico y contiene sustancias y materiales peligrosos. El símbolo de contenedor de ruedas tachado determina que este tipo de materiales no pueden desecharse junto con la basura doméstica y deben ser depositados por separado en los puntos limpios habilitados para este tipo de material para asegurar su correcto reciclaje, reutilización y utilización de los desechos. Al clasificar los productos electrónicos de esta manera está contribuyendo a reducir el volumen de desechos incinerados o enterrados y a reducir el impacto negativo tanto para la salud como para el medio ambiente. Puedes obtener más información dirigiéndote a las administraciones de tu municipio o a tu compañía de ventas VELUX.
- Si se pueden quitar las baterías, el producto y las baterías deben desecharse por separado.

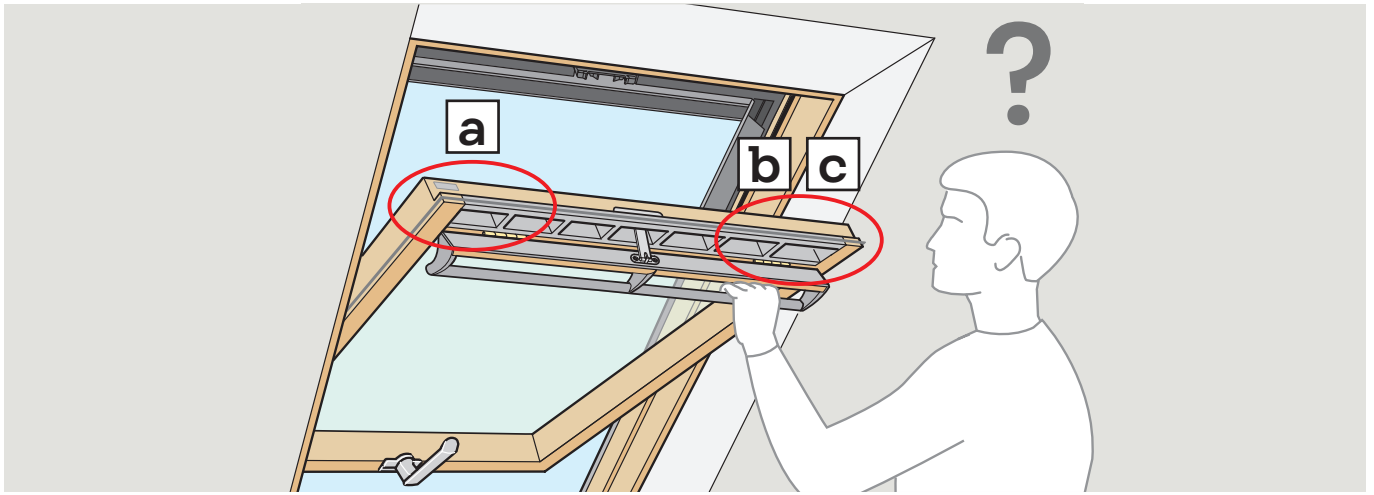
Mantenimiento

- Si se instala y utiliza correctamente, el producto solo requiere un mantenimiento mínimo. Puede limpiarse con un paño suave húmedo. En el caso de caída muy abundante de hojas de árboles, puede ser necesario eliminarlas de los carriles laterales.
- Para desmontar el producto solar, sigue las instrucciones de instalación en orden inverso. Para evitar entradas de agua, coloca los tornillos en los orificios exteriores.
- En caso de acumulación de suciedad en la célula fotovoltaica, debe limpiarse con agua y un detergente común, para obtener las posibilidades de carga máximas. La célula fotovoltaica también debe estar libre de nieve o hielo durante el invierno.
- Antes de un trabajo de reparación o desconexión del producto solar, éste debe de ser desactivado presionando el botón dos veces, que se encuentra detrás de la tapa de la cubierta superior, y el motor debe de hacer un zumbido tres veces. El producto se puede encender otra vez presionando el botón de nuevo, y, en 30 segundos, presiona en primer lugar la tecla STOP e inmediatamente después SUBIR/BAJAR en el pulsador de pared. Esto será consecuencia de un nuevo ajuste automático a la altura de la ventana.
- El mantenimiento y la instalación debe realizarse observando los requisitos de salud y seguridad en el trabajo que sean de aplicación.
- Si tienes cualquier duda técnica, contacta con tu compañía de ventas VELUX, por teléfono o en www.velux.com.



io-homecontrol® proporciona tecnología avanzada de radio frecuencia, segura y fácil de instalar. Los productos etiquetados io-homecontrol® se comunican entre sí, mejorando el confort, la seguridad y el ahorro de energía.

www.io-homecontrol.com



a

K

VELUX® XXX XXXX XXXXXXXXXX
XX XXXX X

www.velux.com/ce

CE¹³
EN 14351-1-2006+A2-2016

Pages 11-24

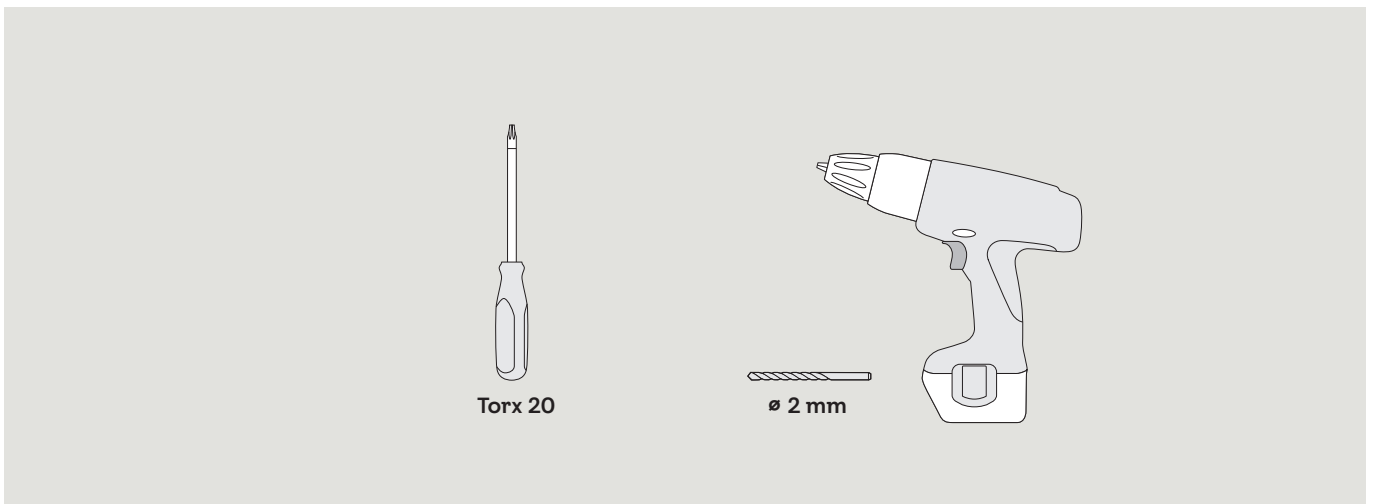
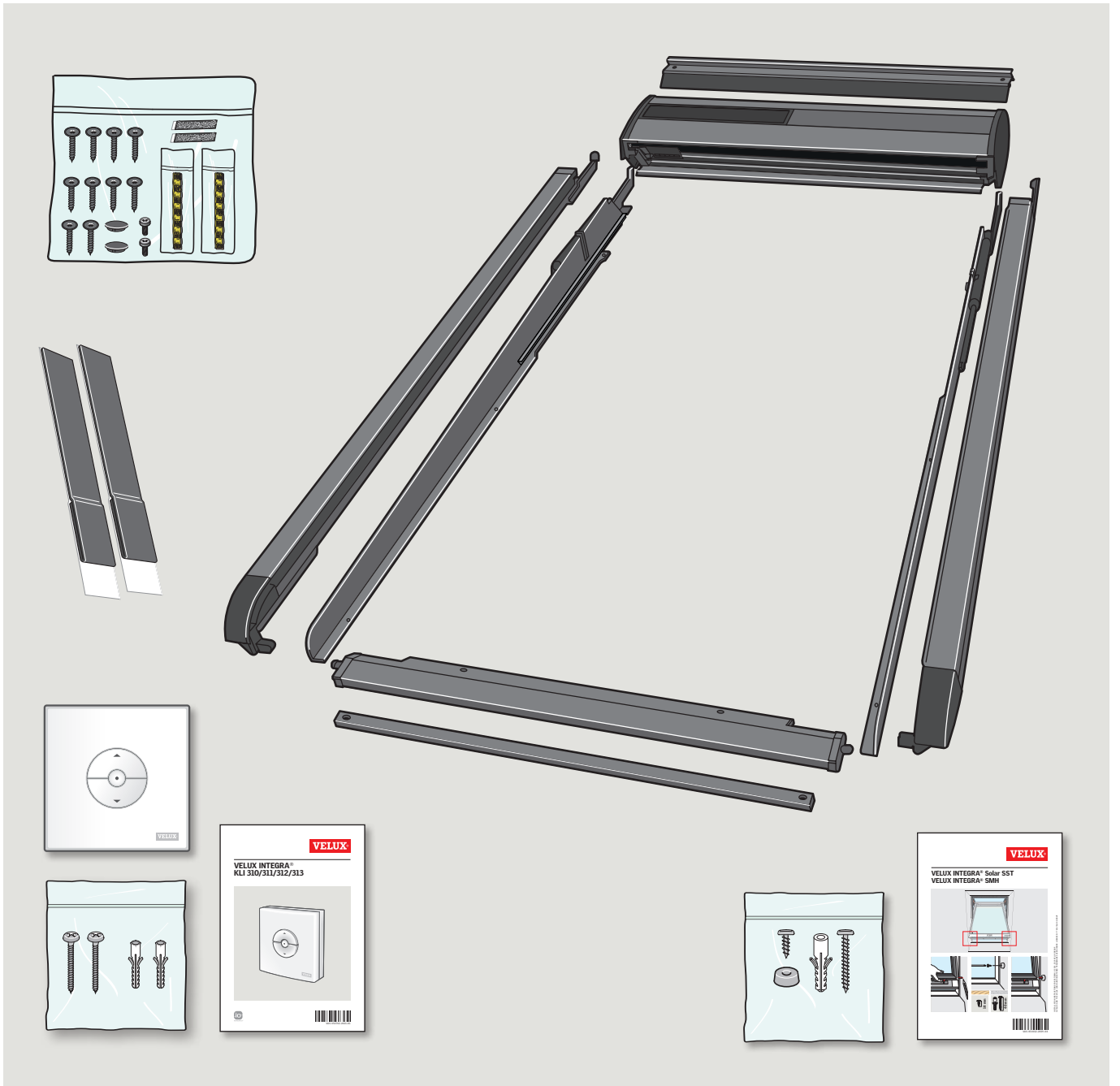
b

A-Z

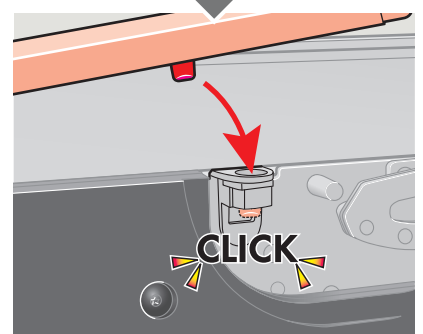
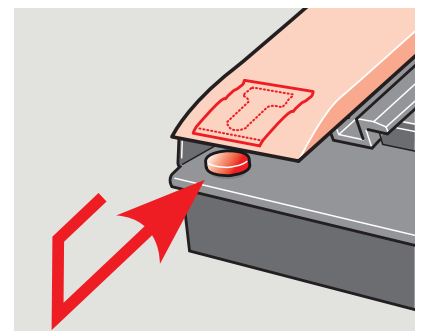
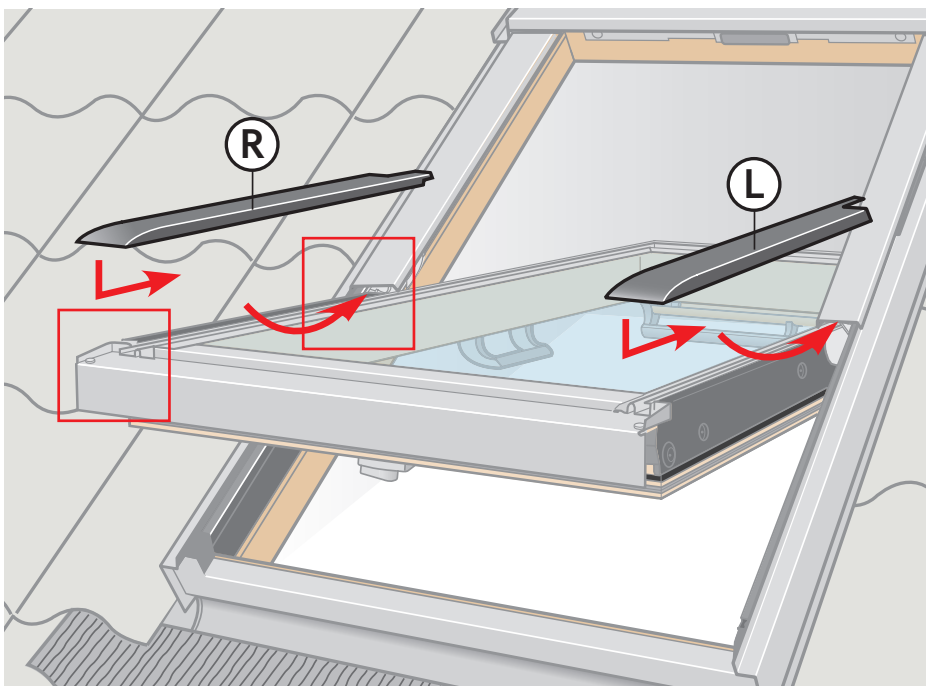
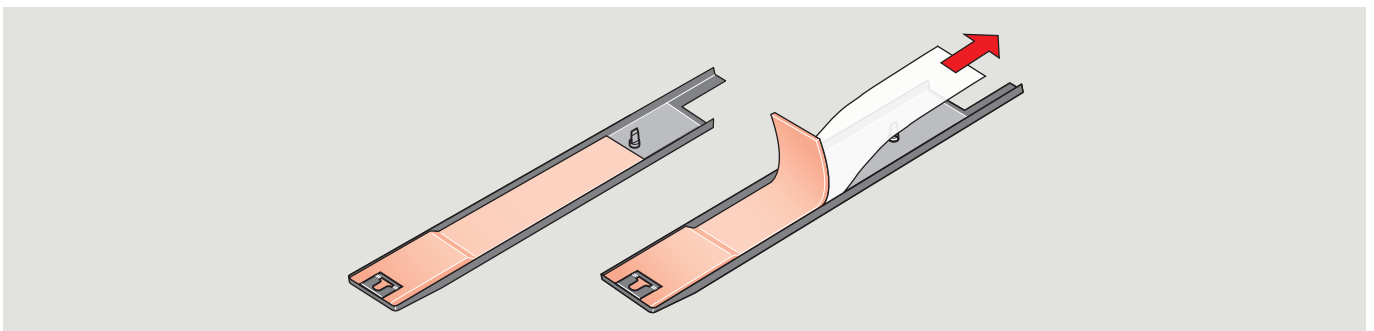
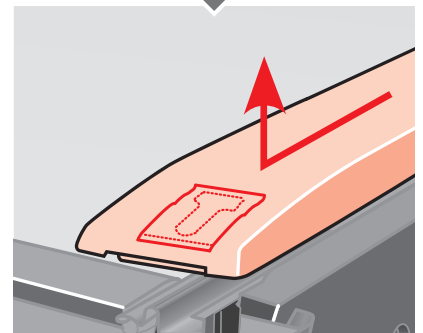
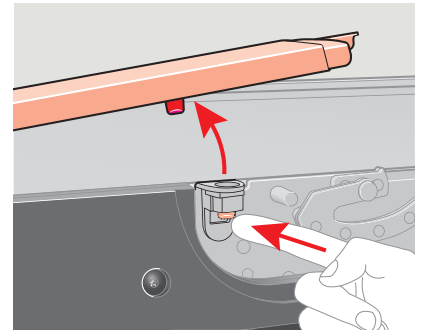
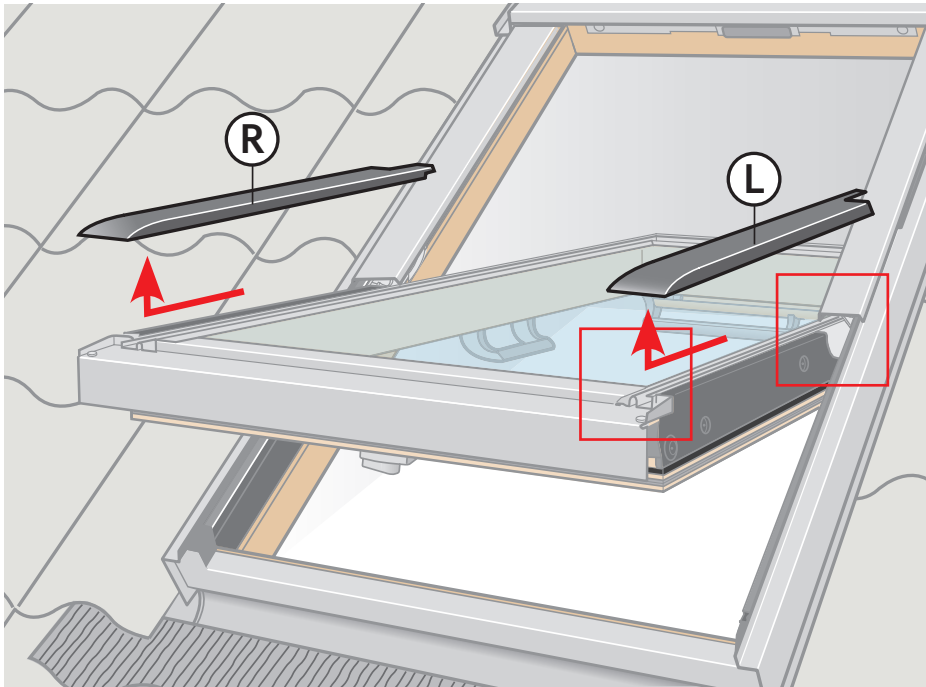
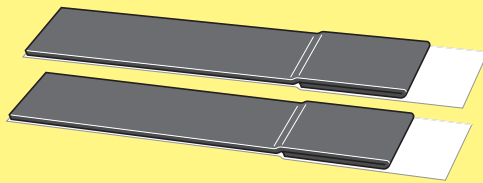
450710.0899 XXX XXX XXXX

VELUX®
www.velux.com

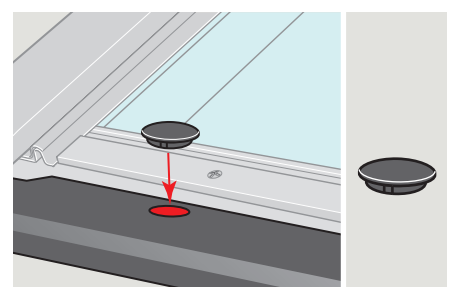
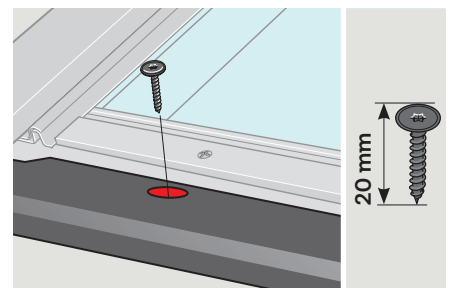
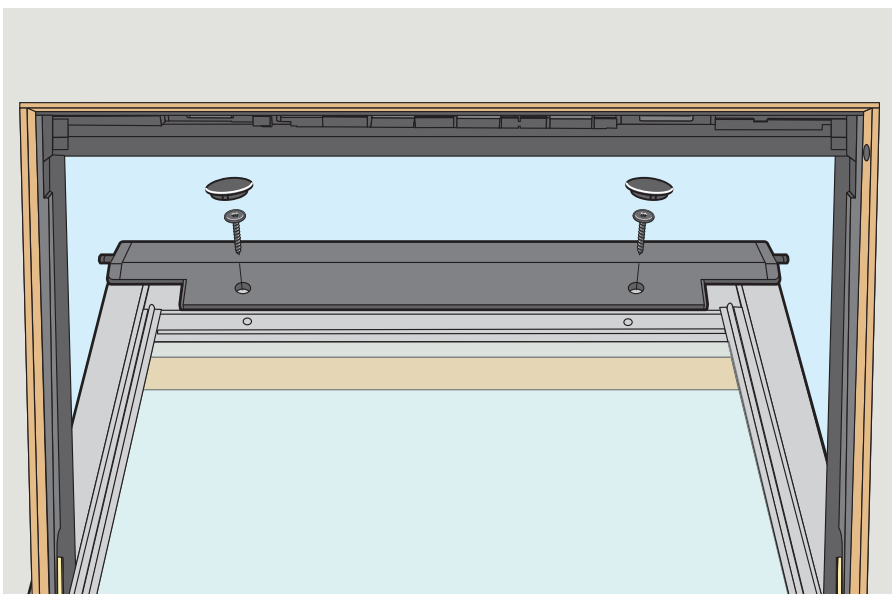
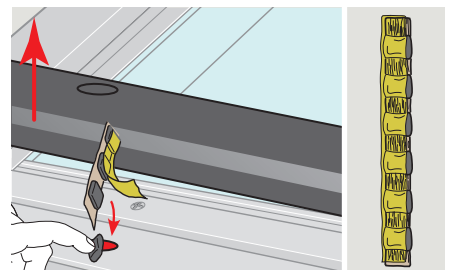
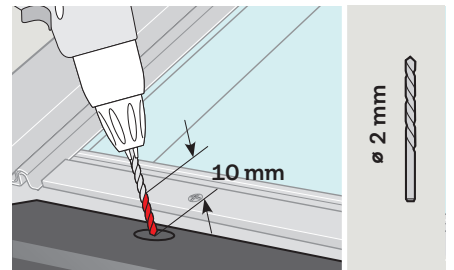
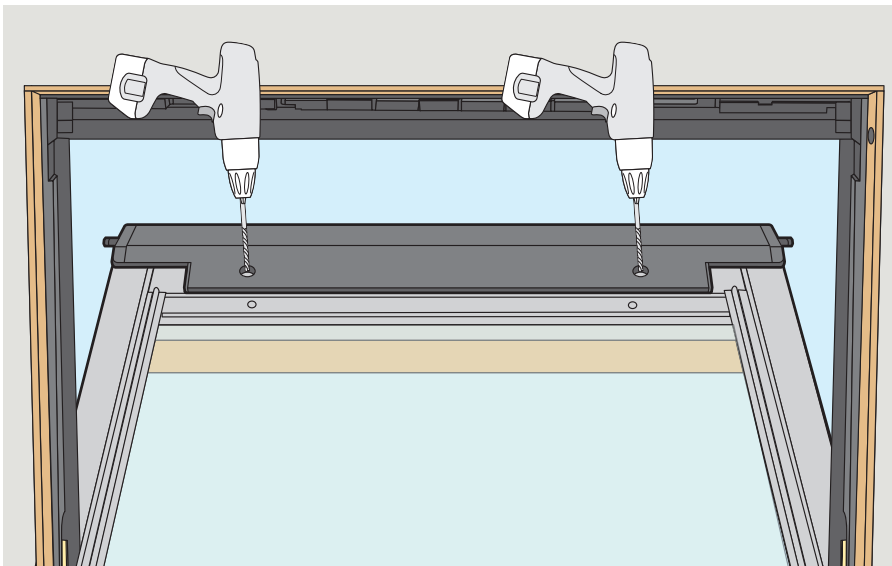
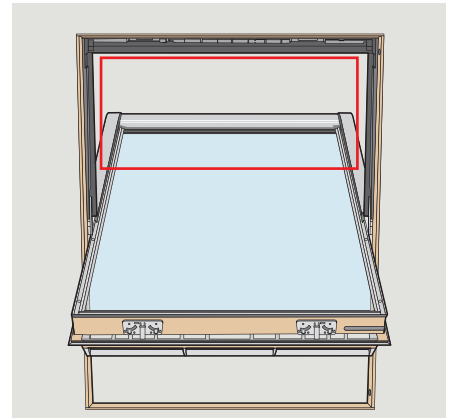
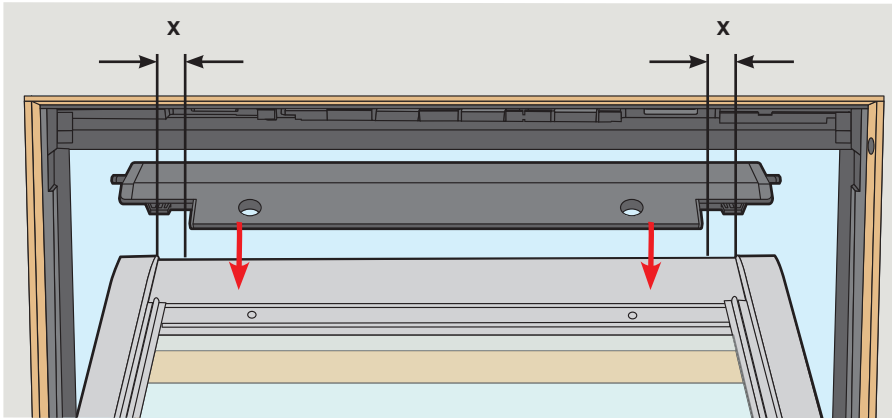
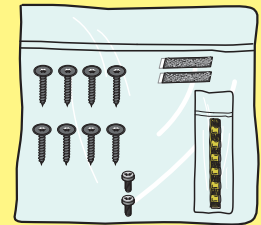
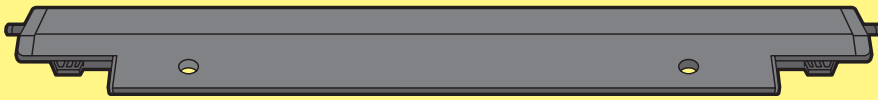
Pages 25-36



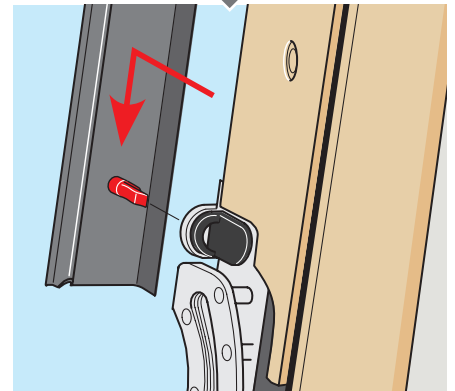
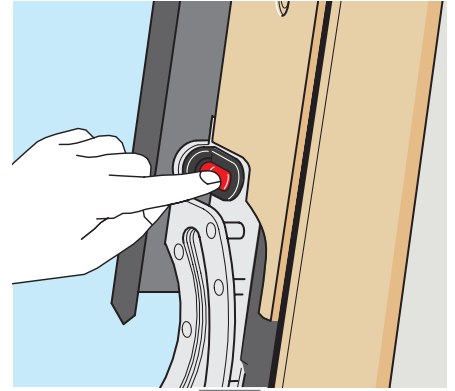
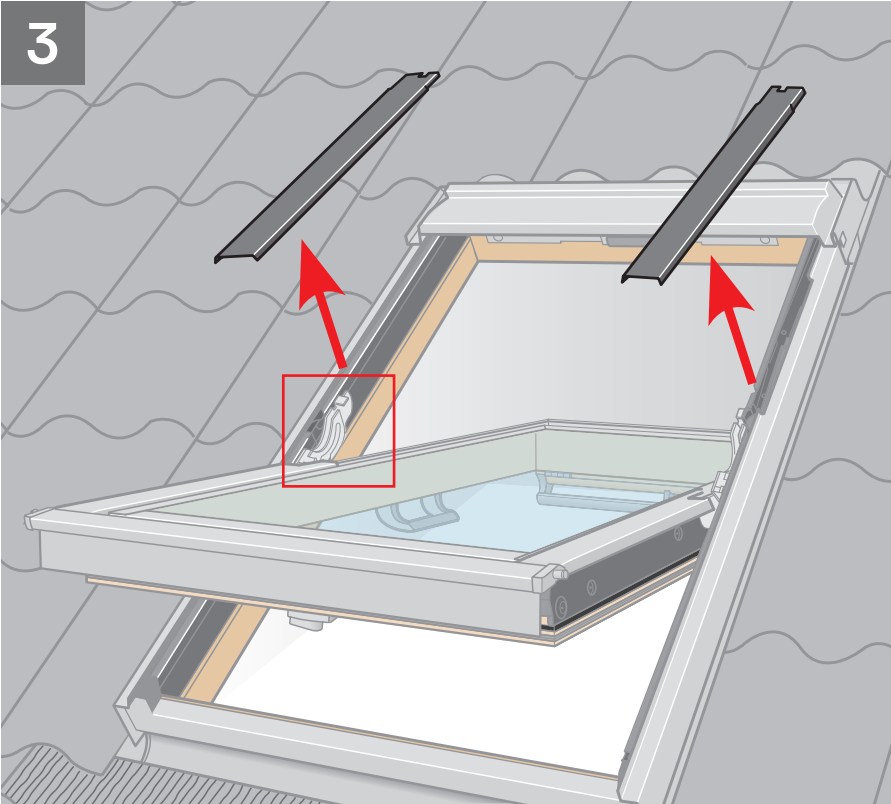
1



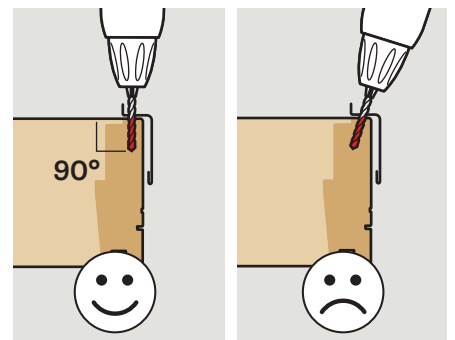
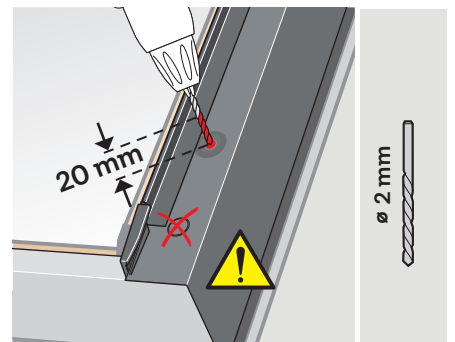
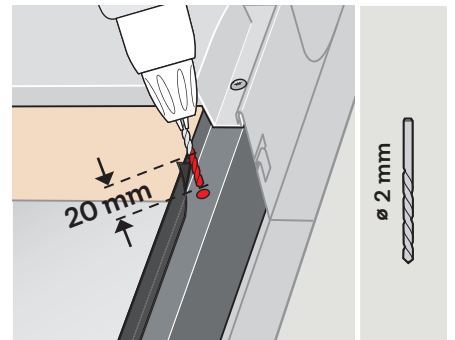
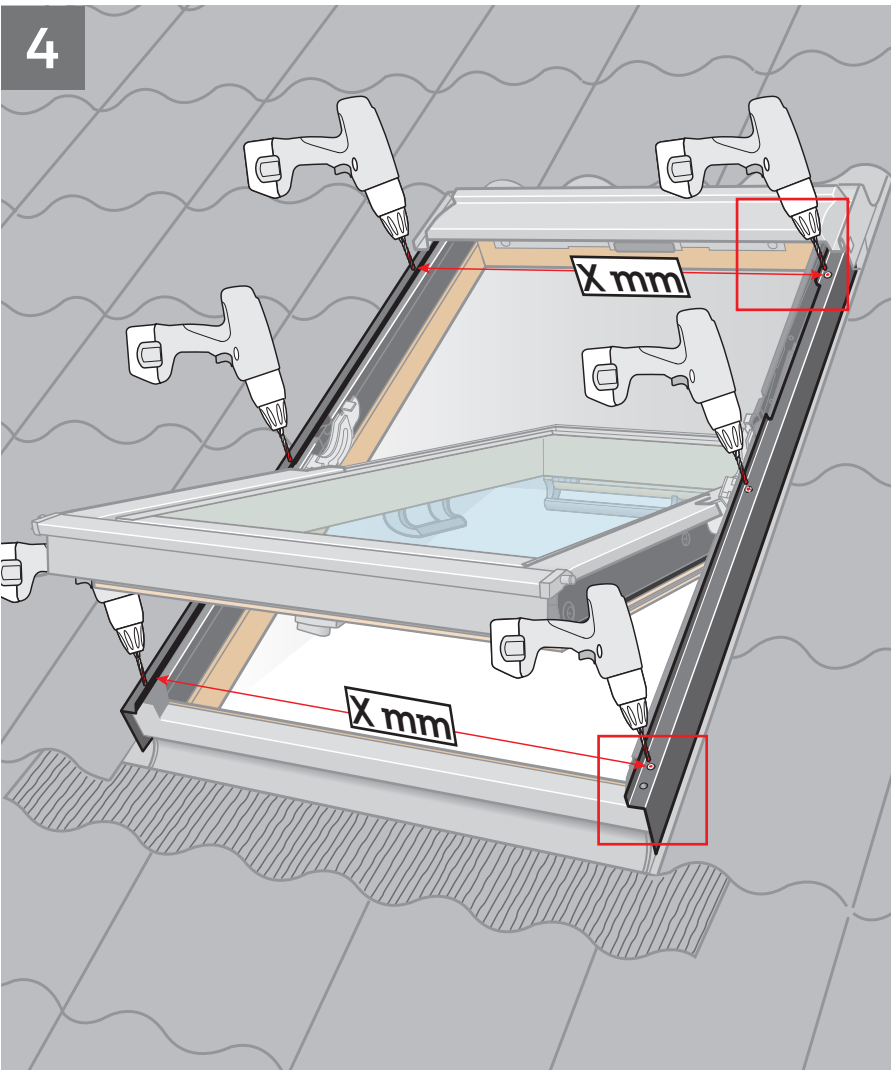
2



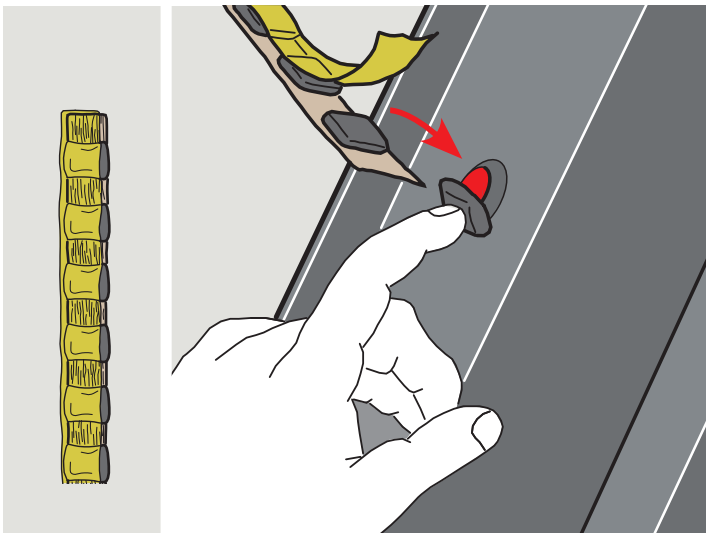
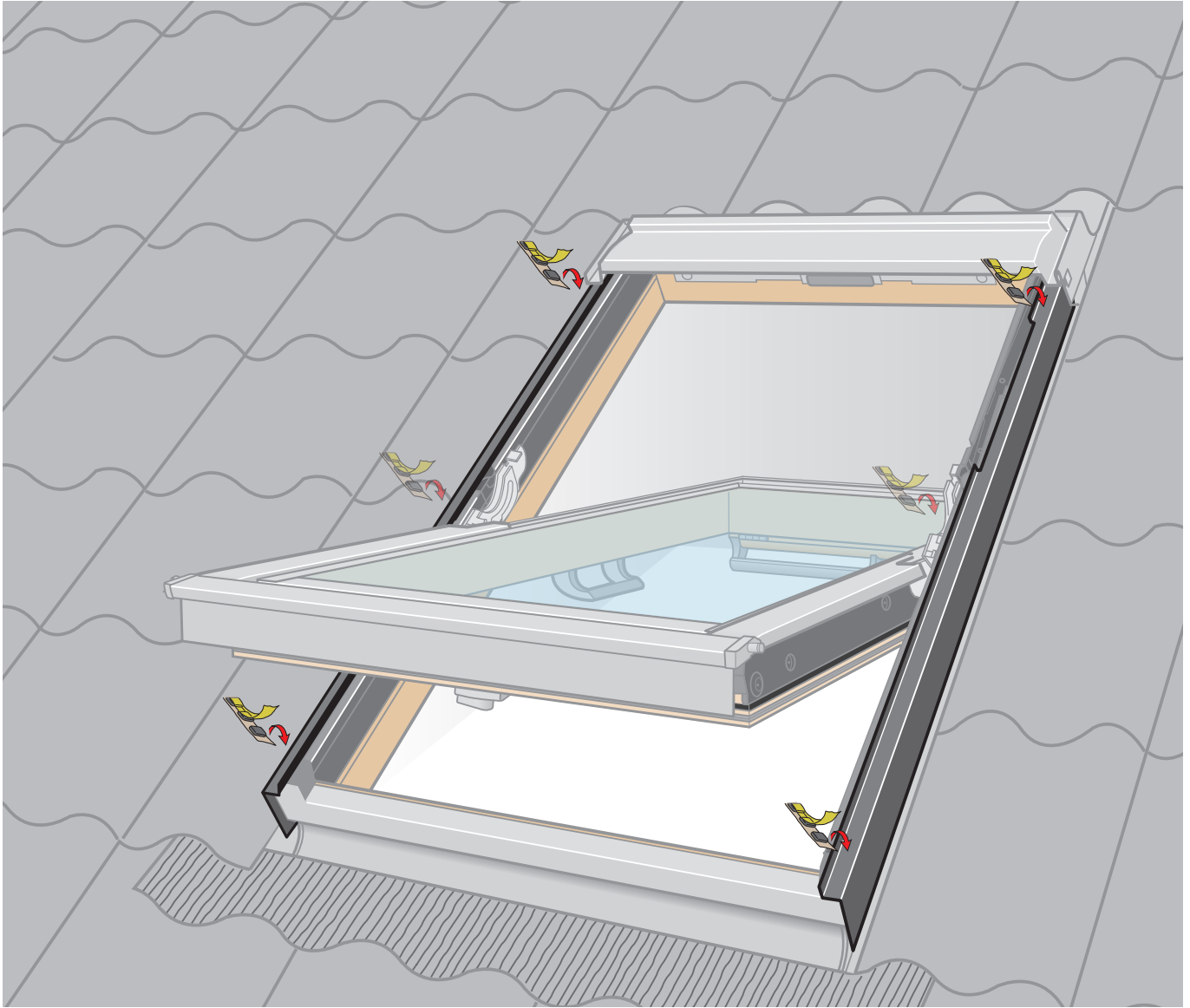
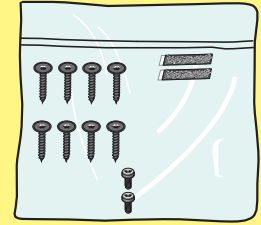
3



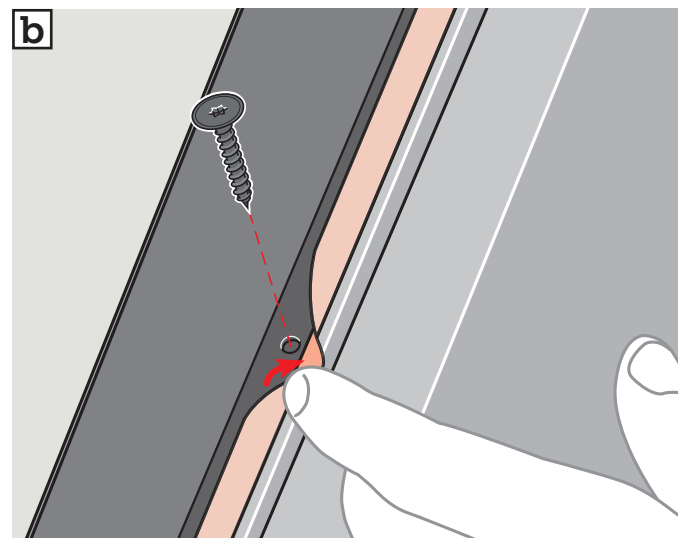
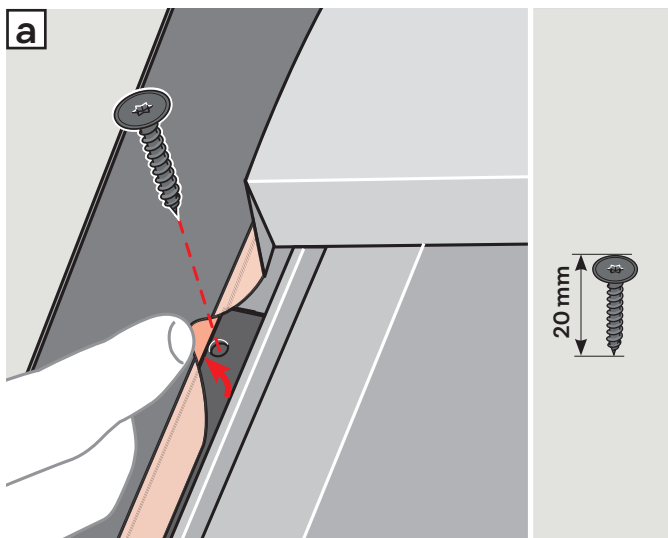
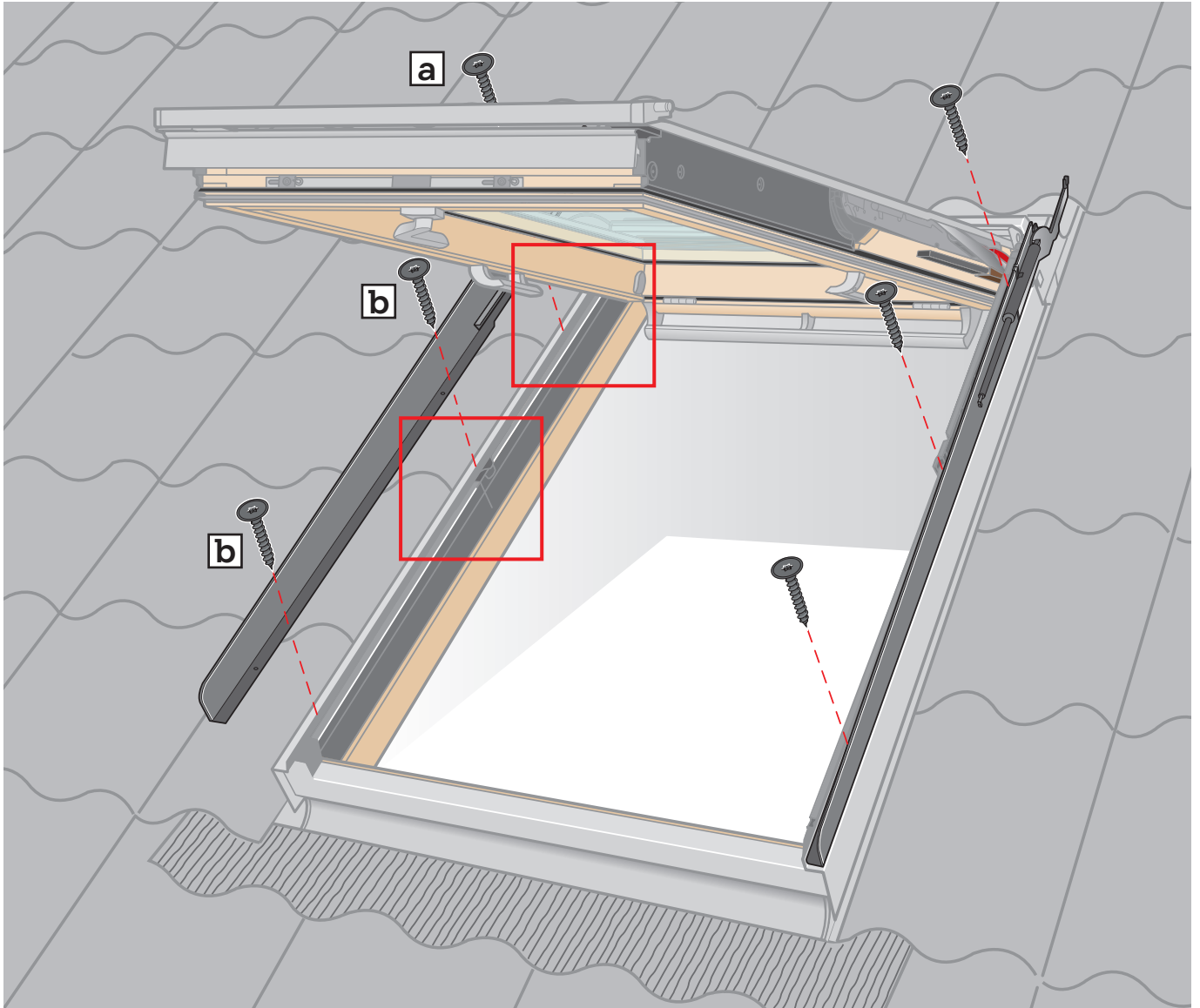
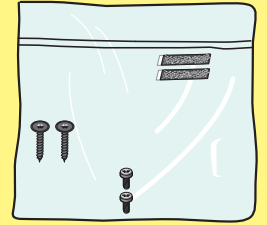
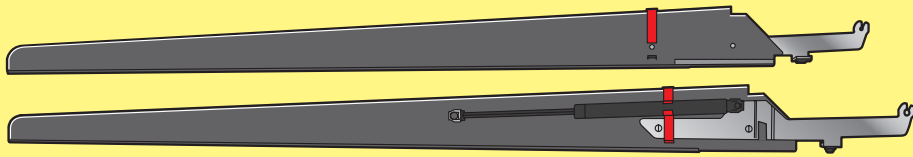
4



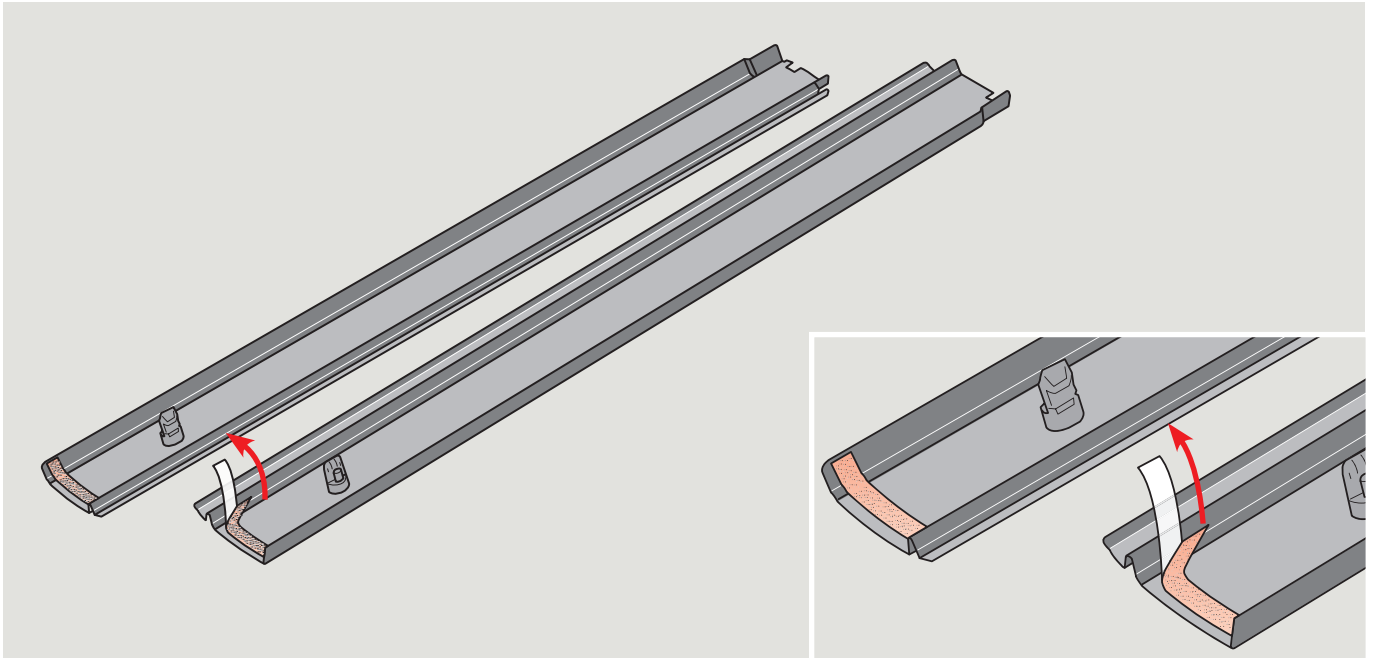
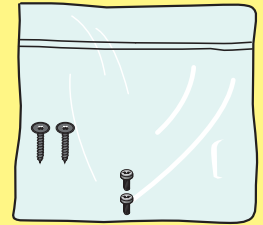
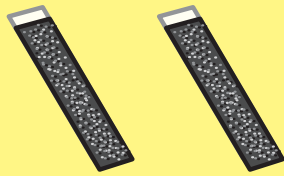
5



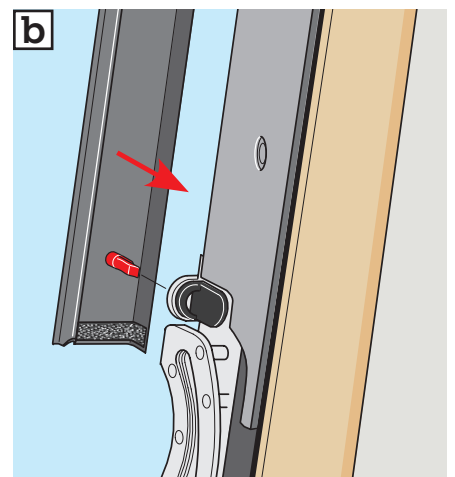
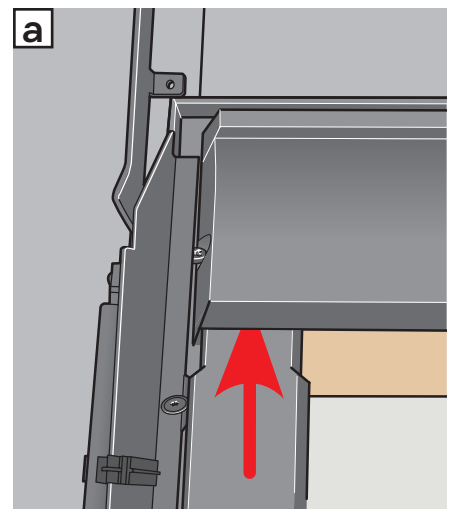
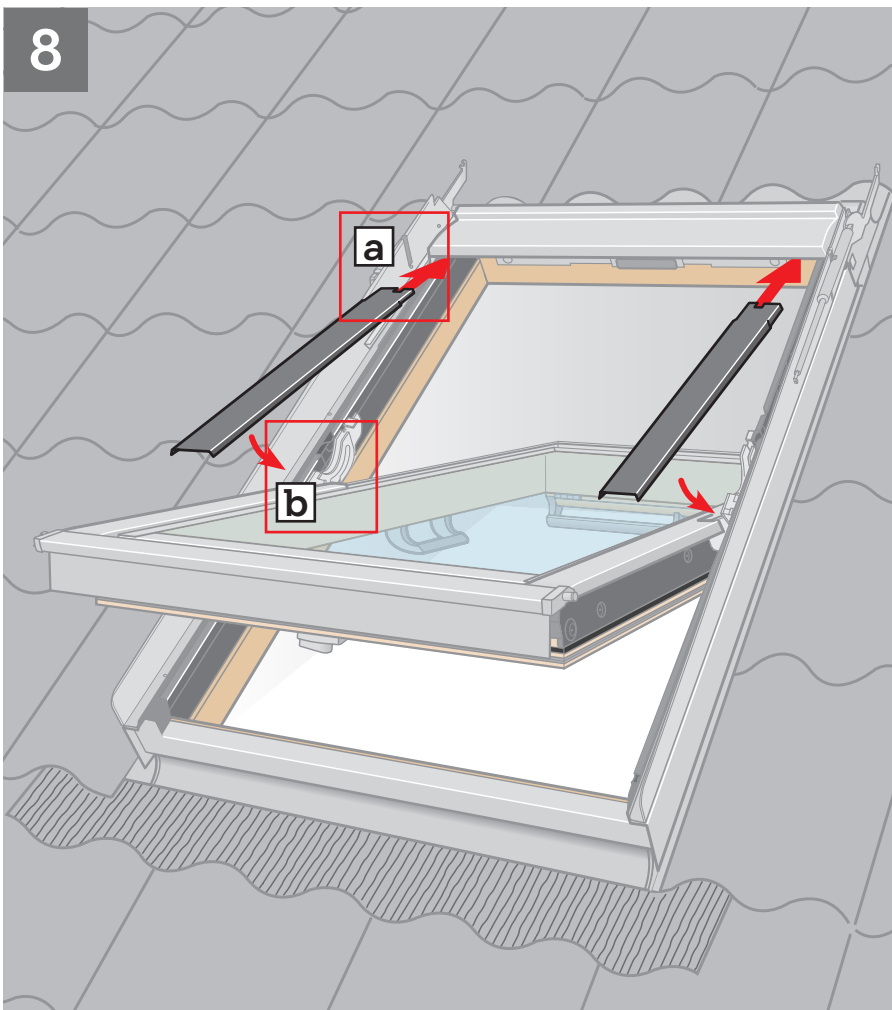
6



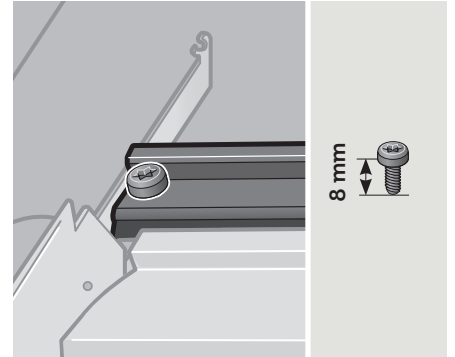
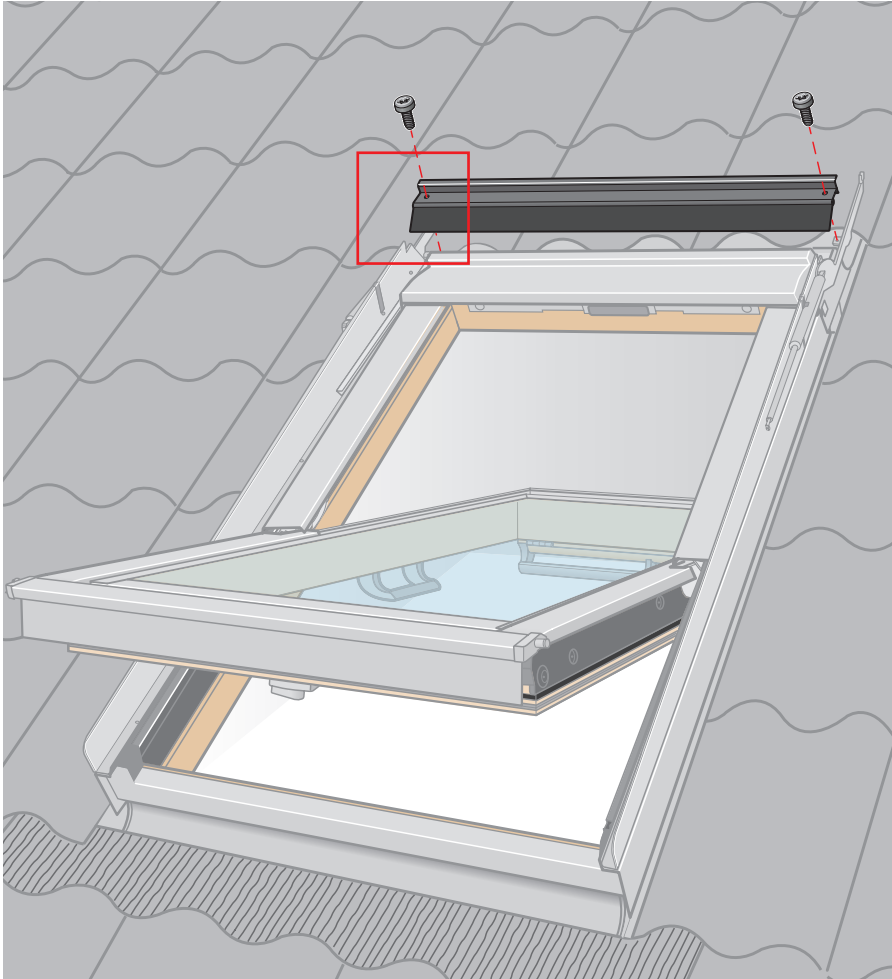
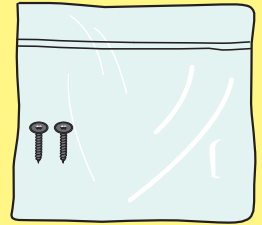
7



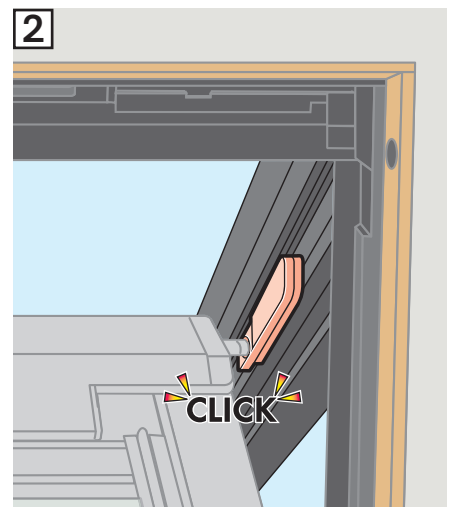
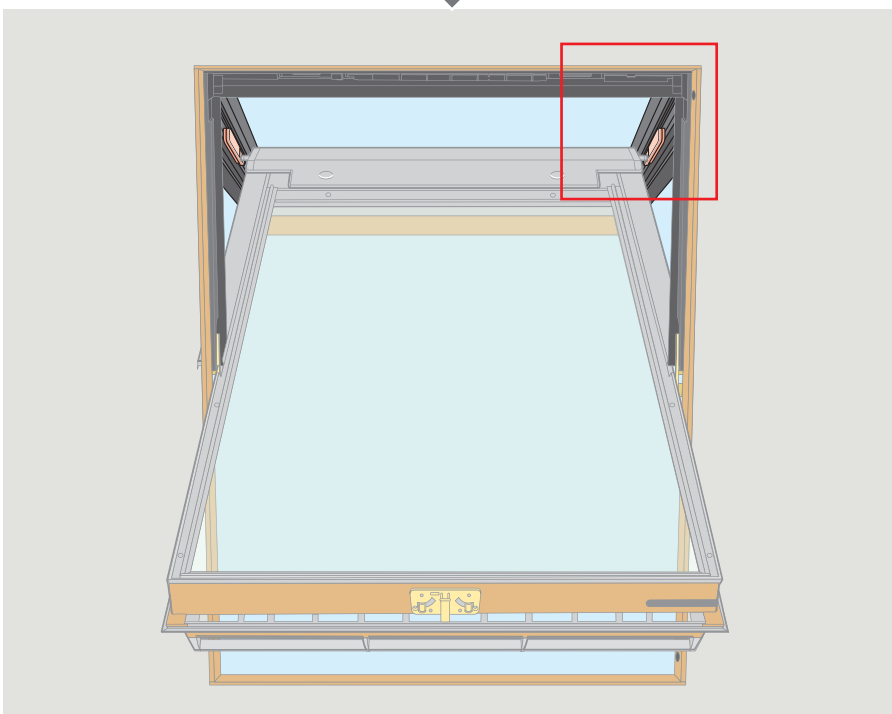
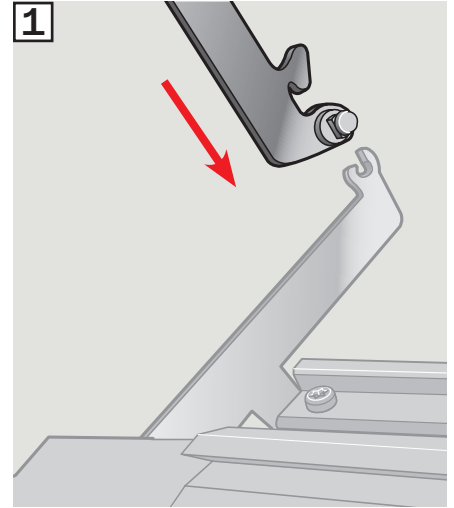
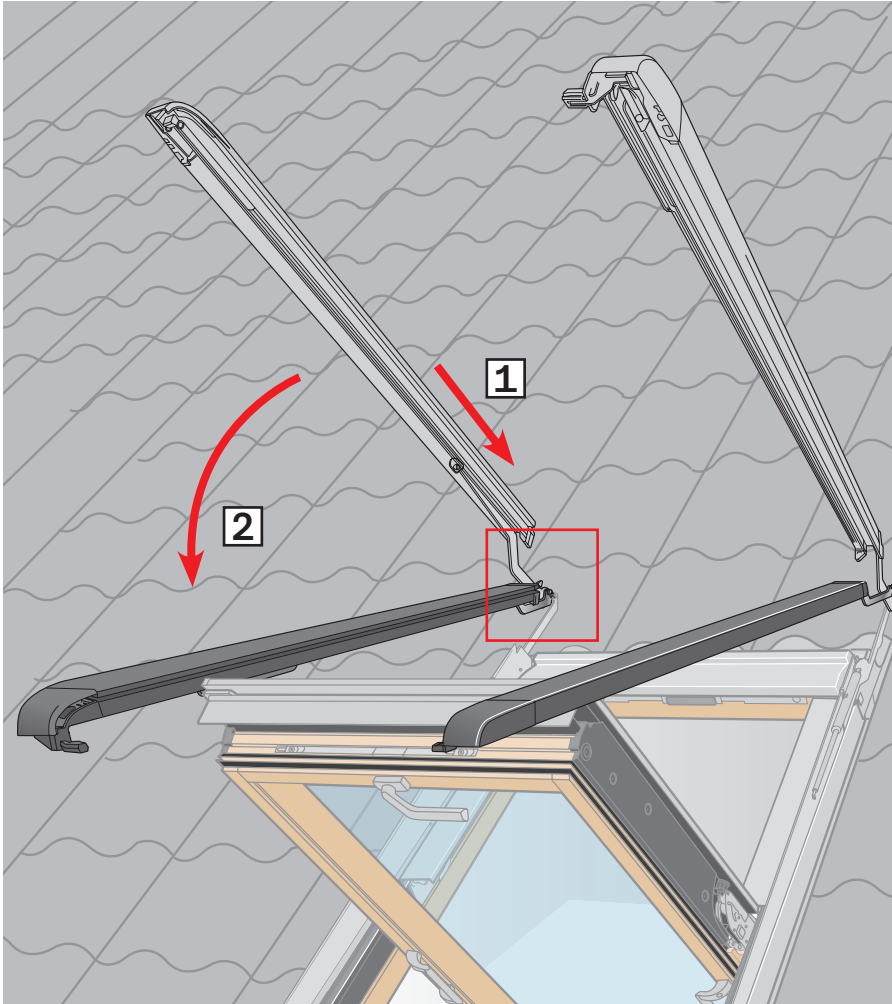
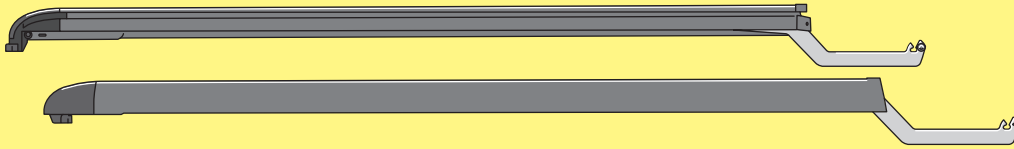
8



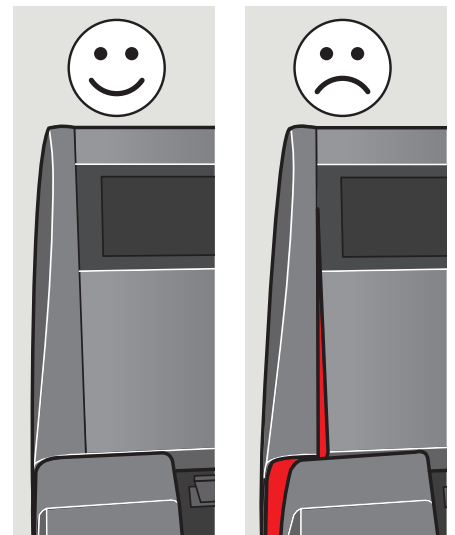
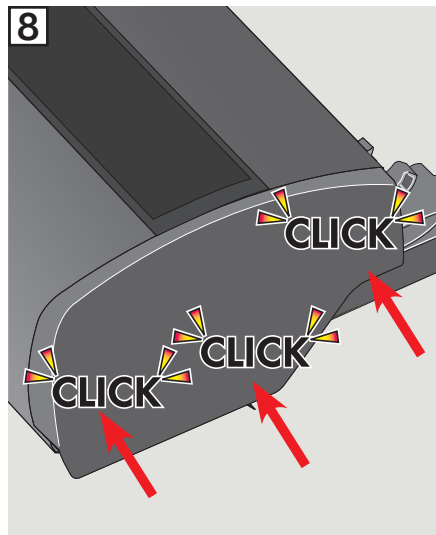
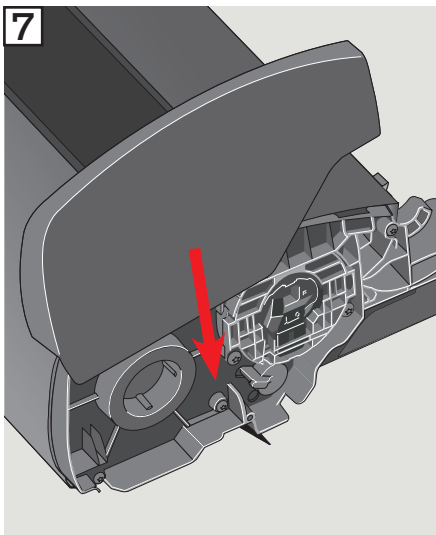
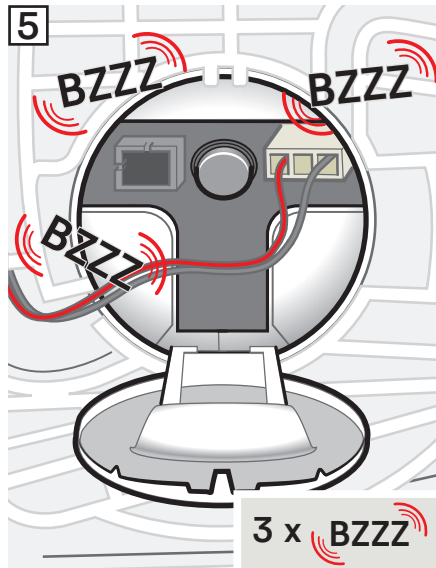
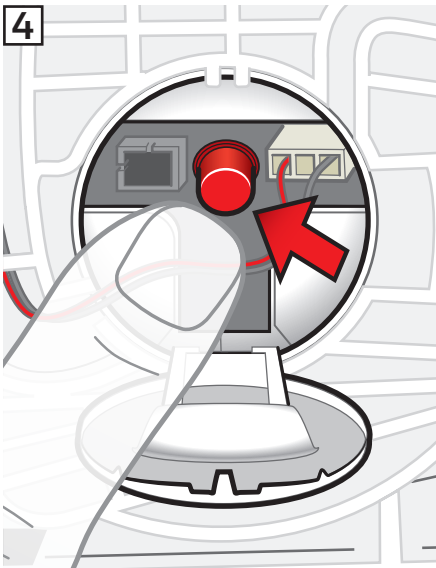
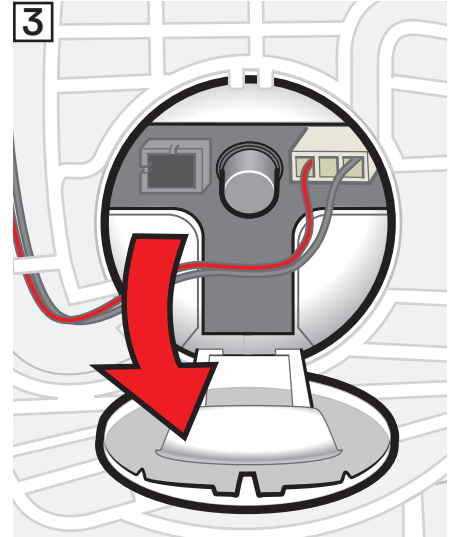
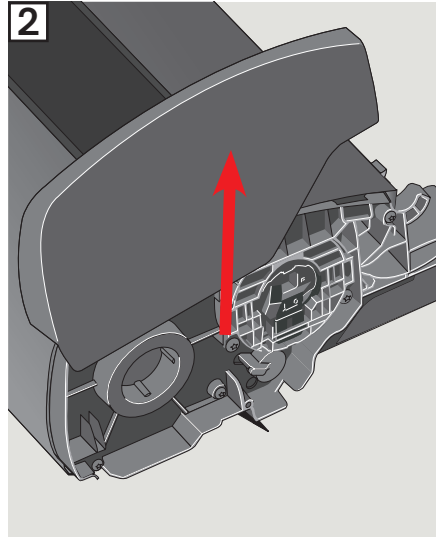
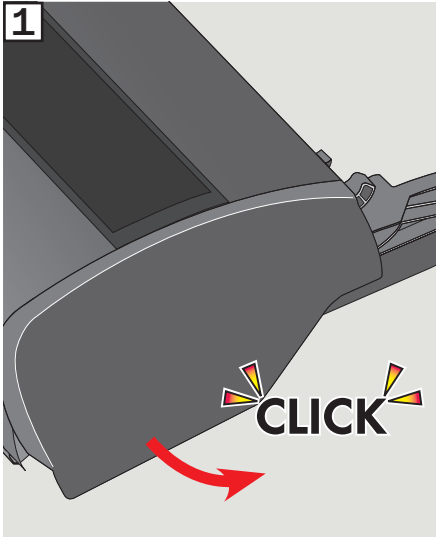
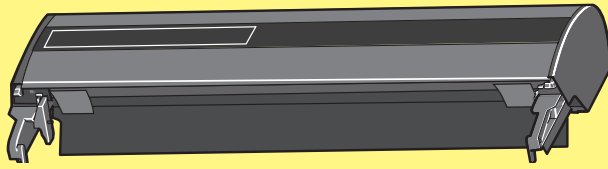
9

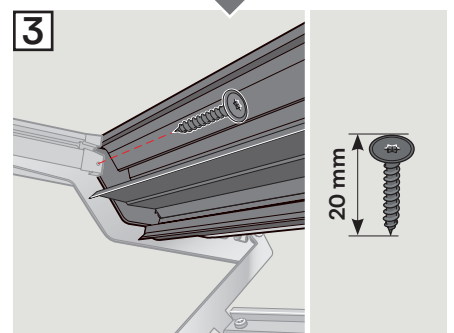
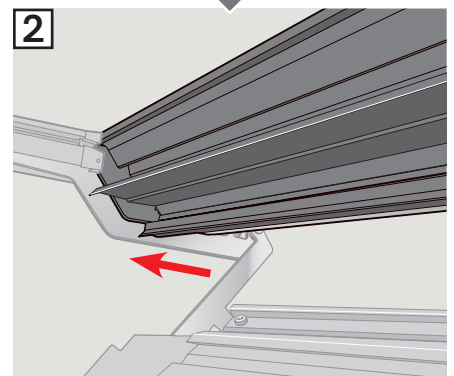
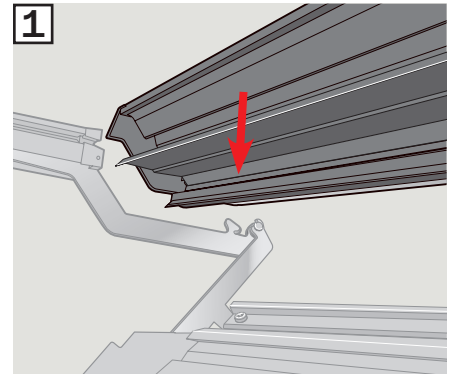
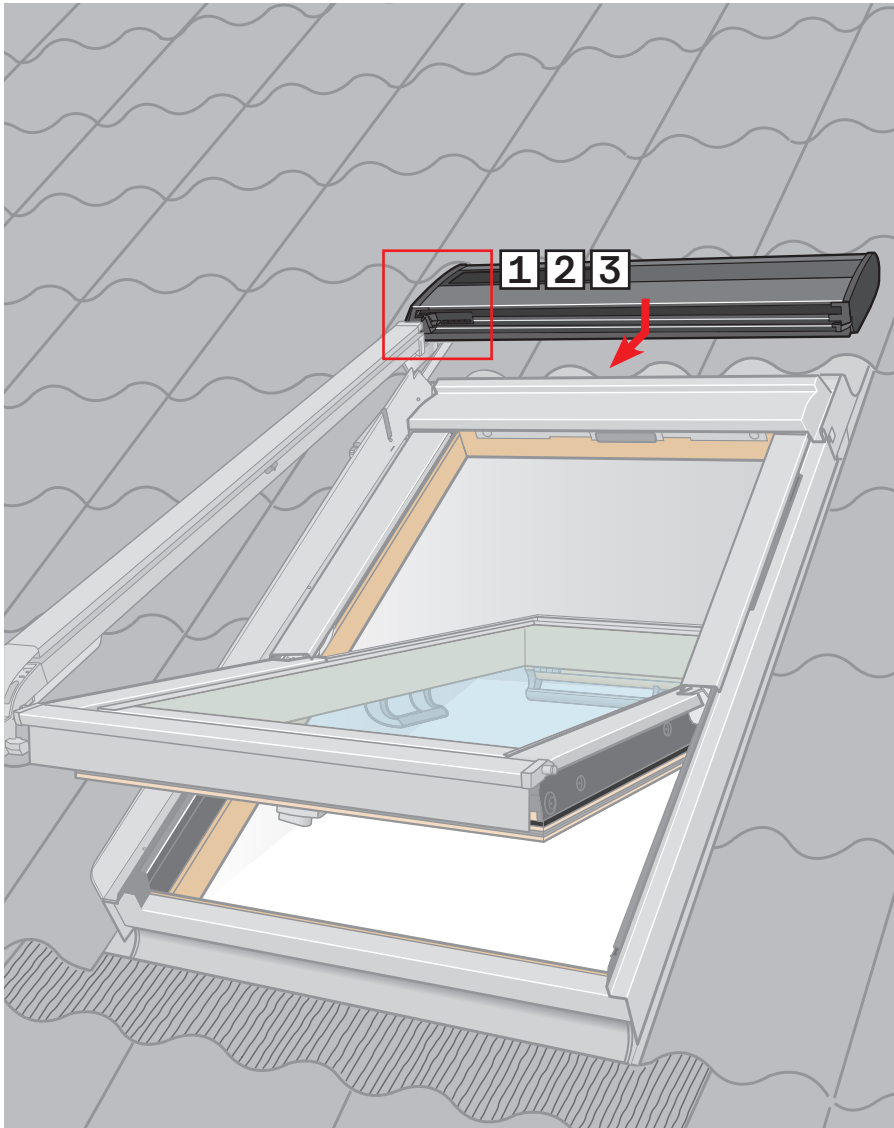
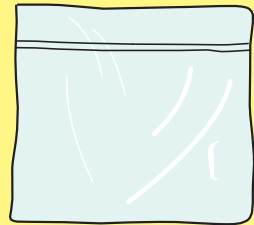


10

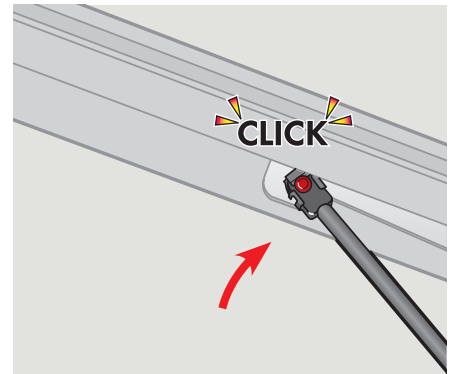
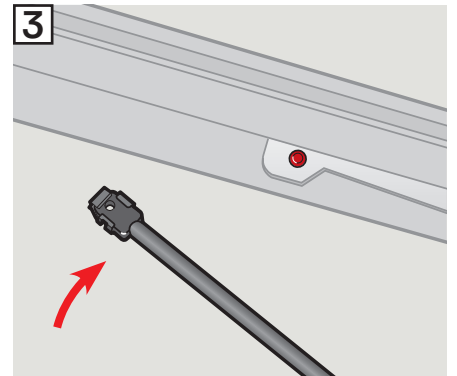
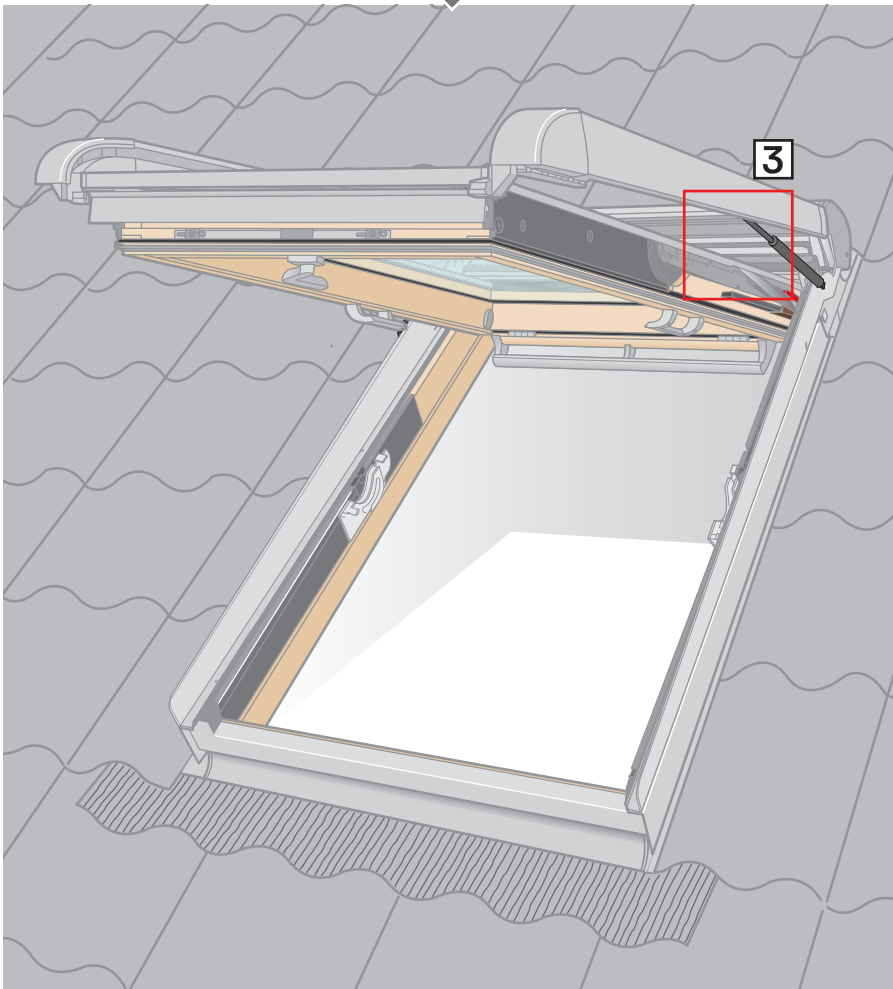
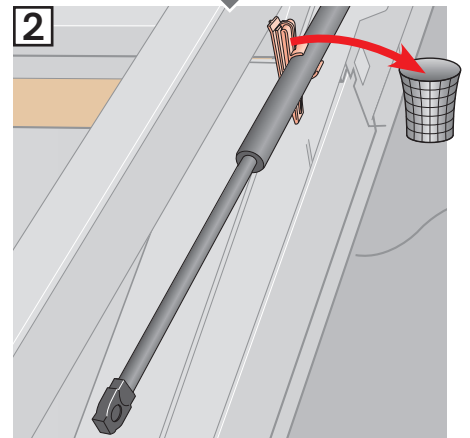
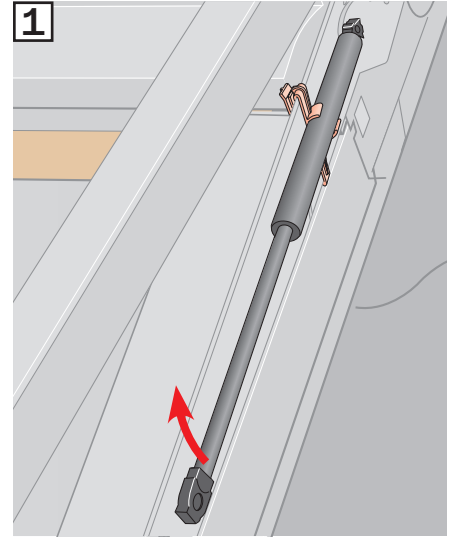
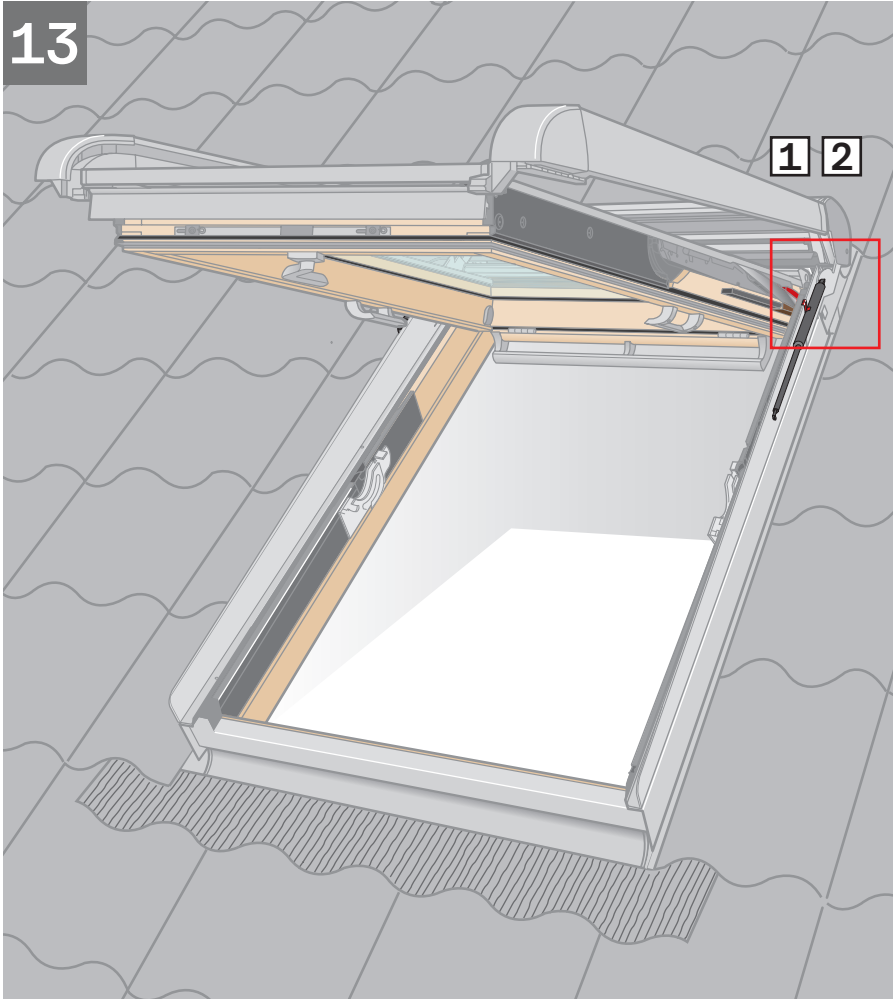


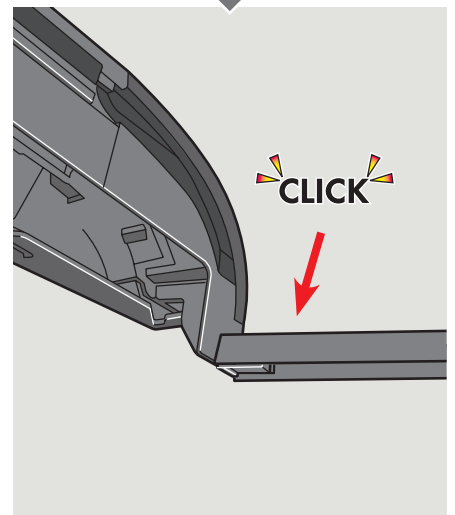
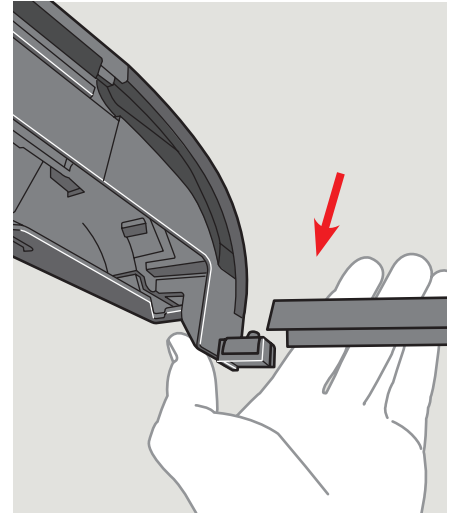
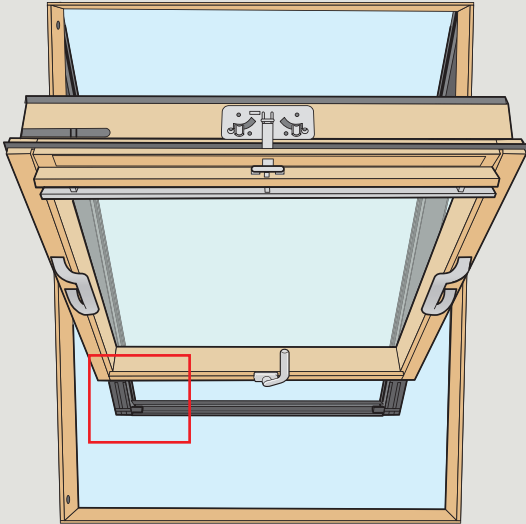
11

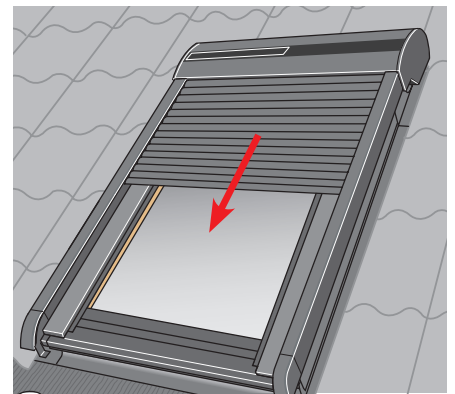
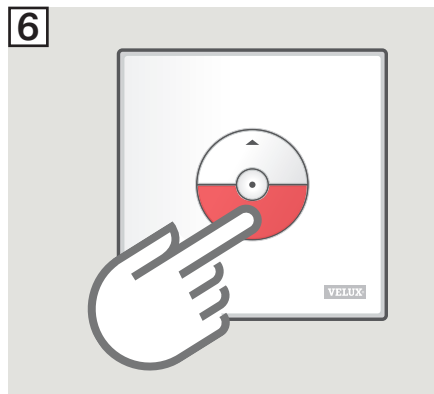
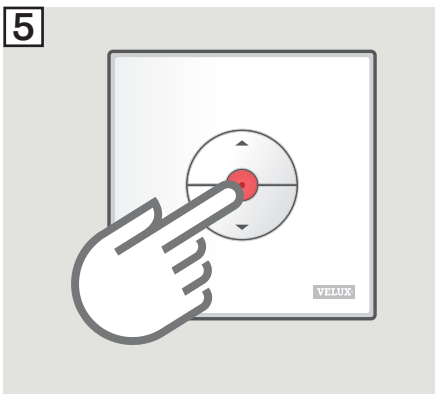
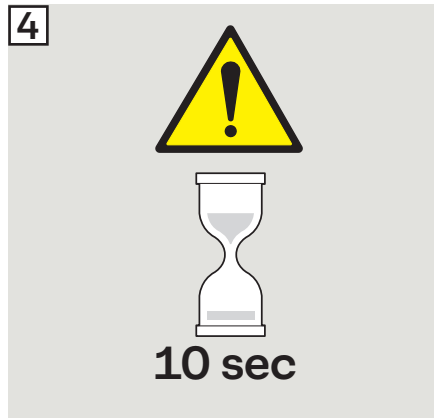
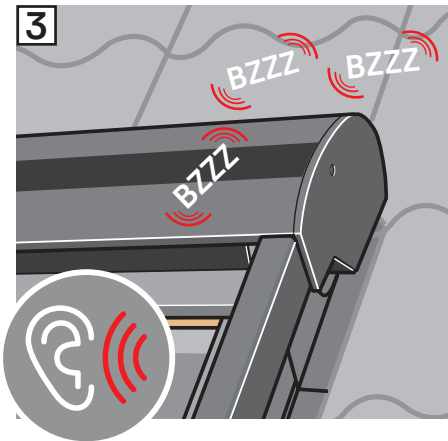
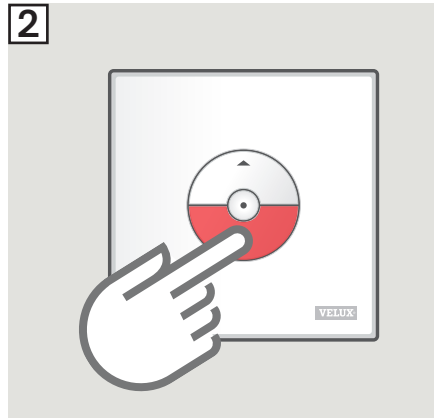
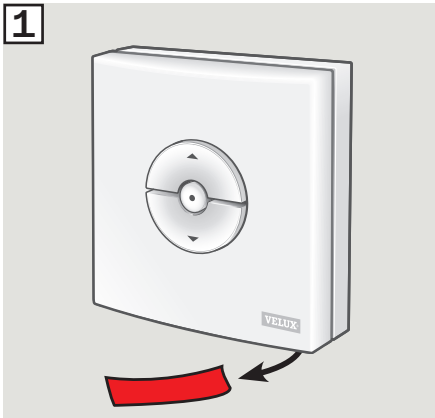
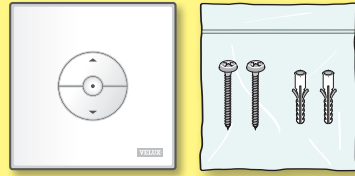




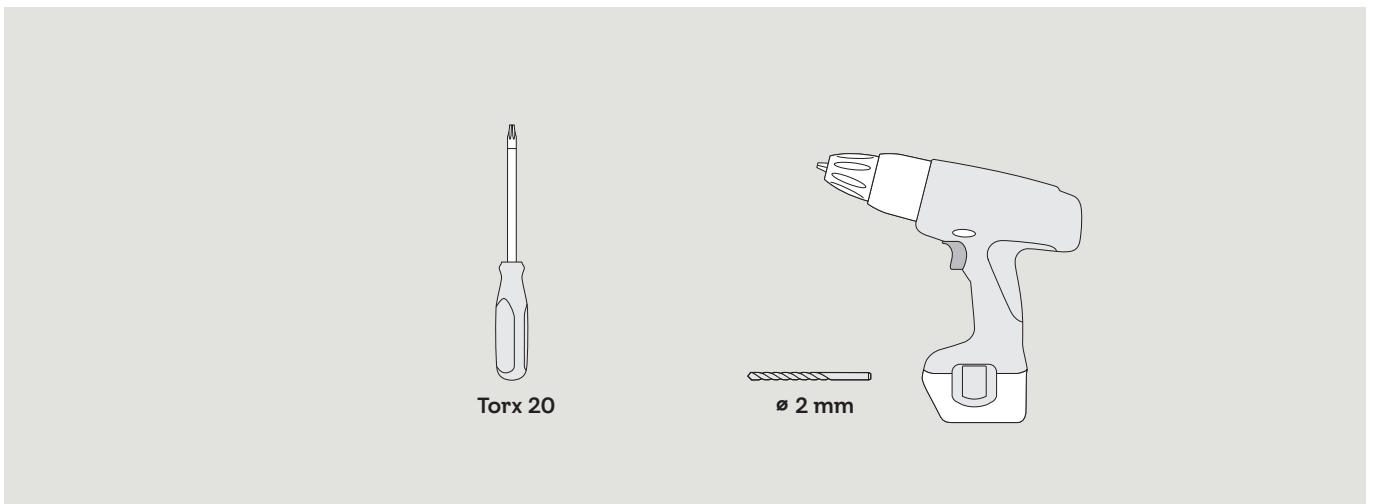
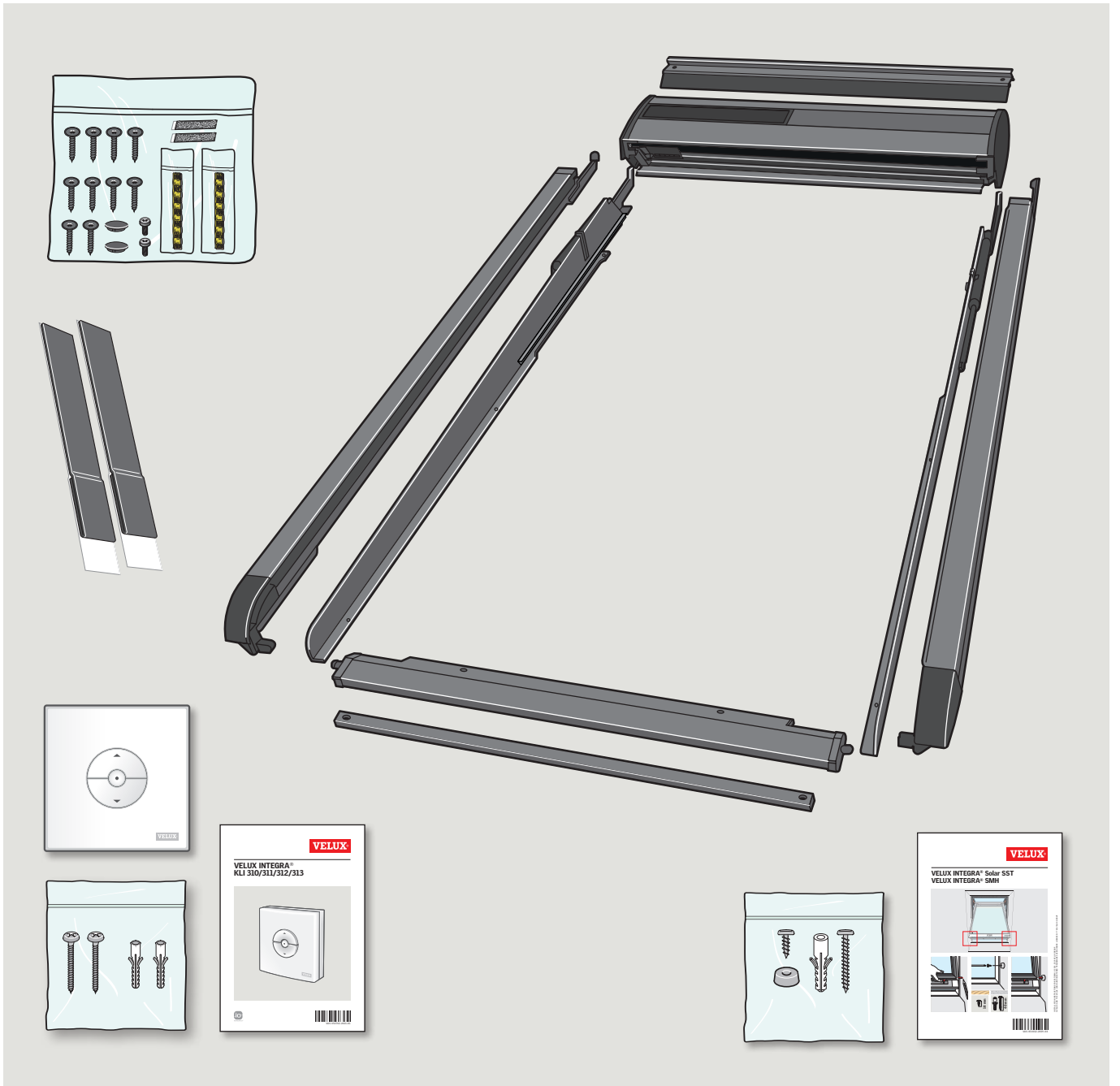
13



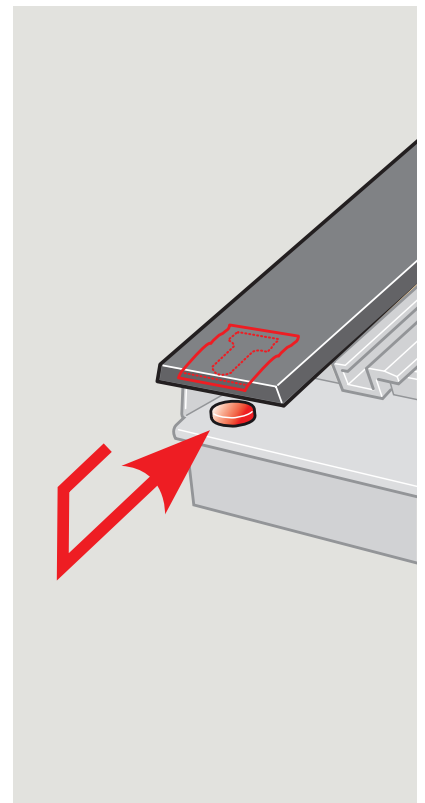
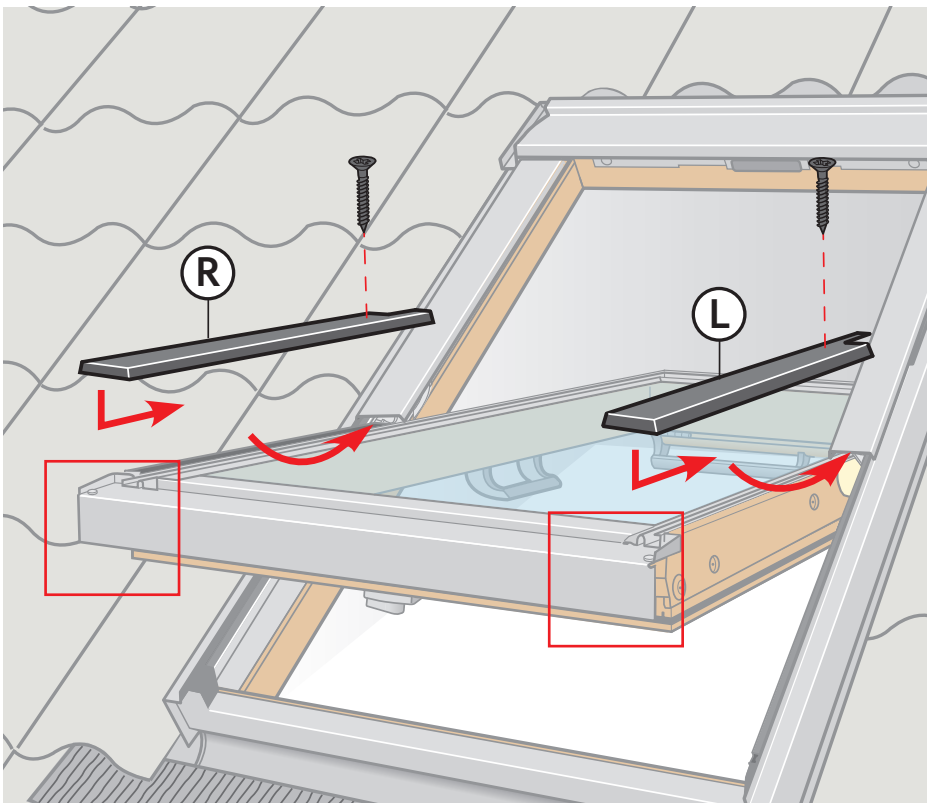
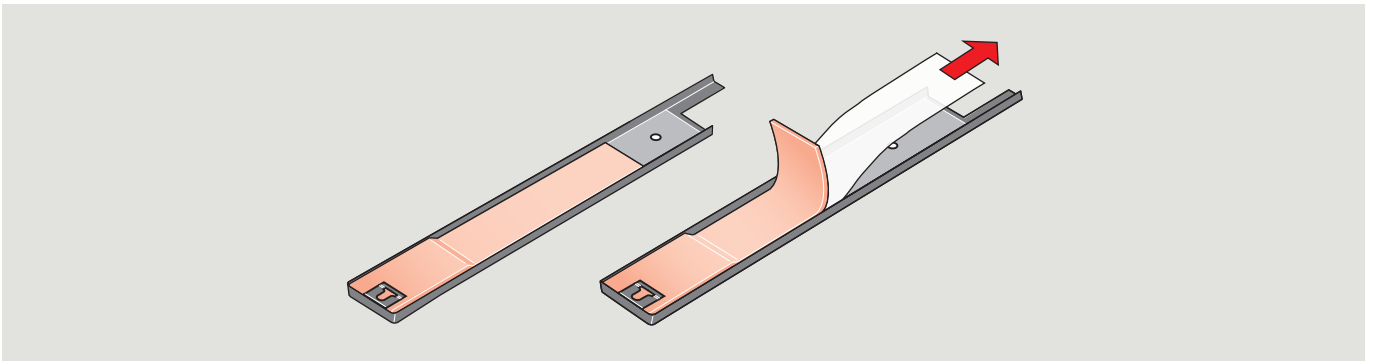
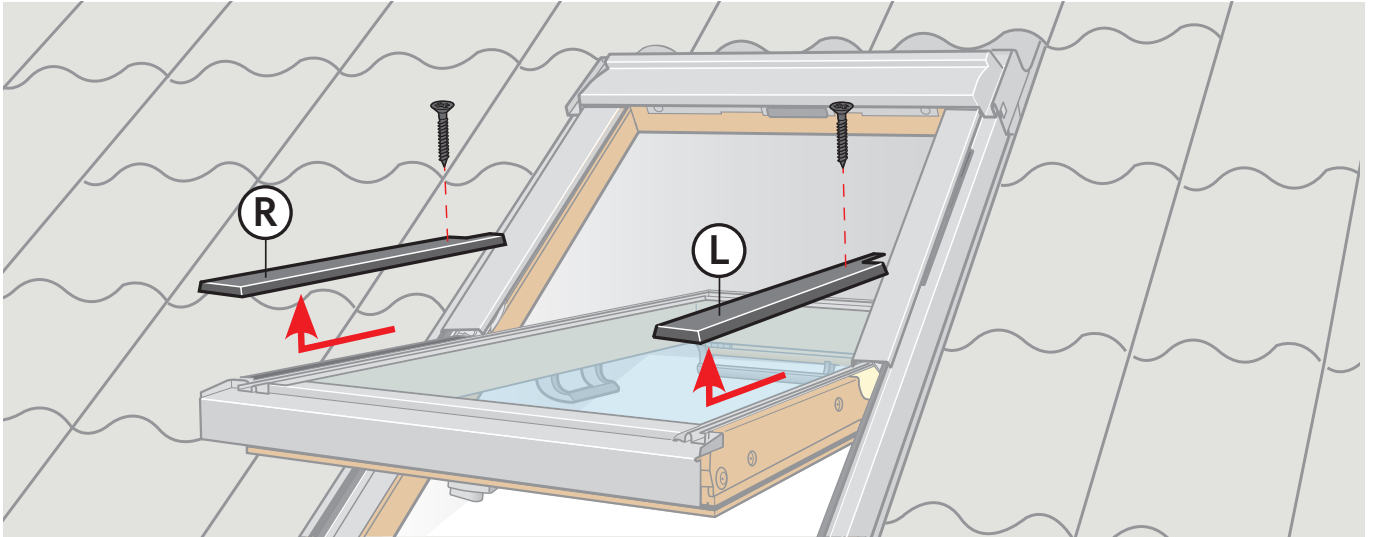
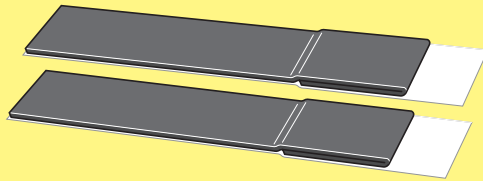


A white square control panel is shown next to its retail packaging. The packaging is a white box with a picture of the control panel and the text 'VELUX INTEGRA' and 'KL 312/313/314/315'.

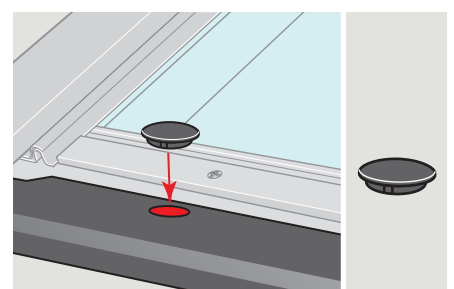
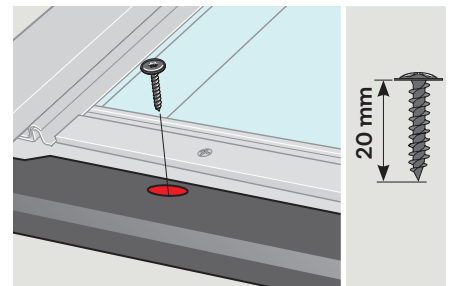
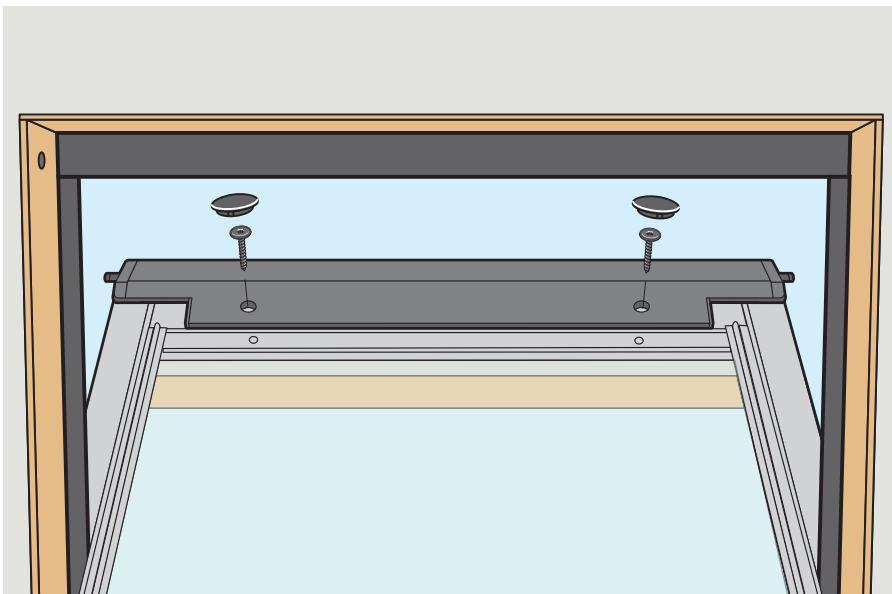
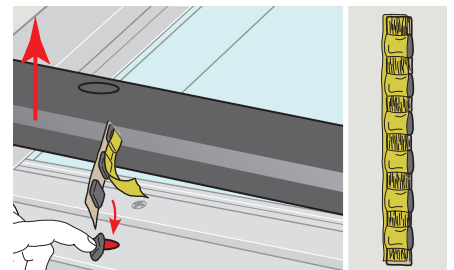
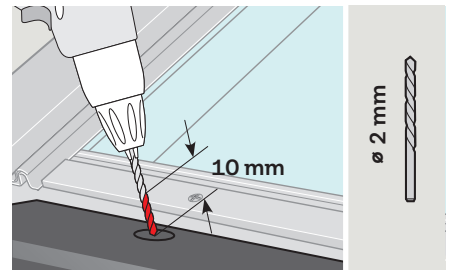
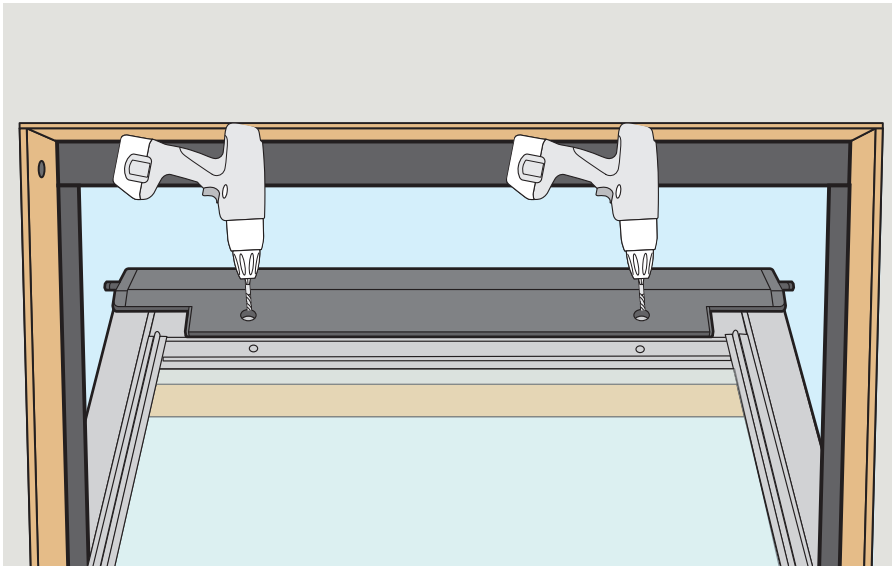
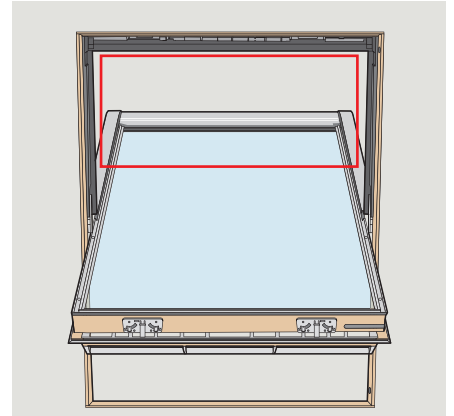
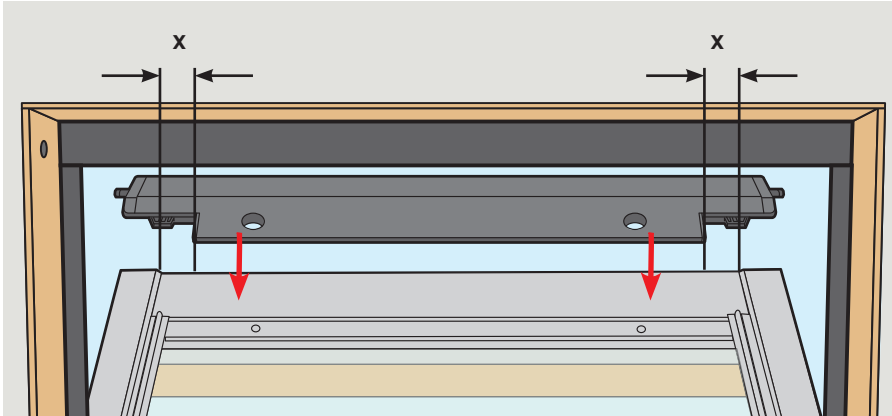
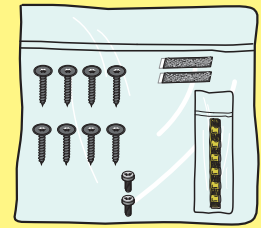
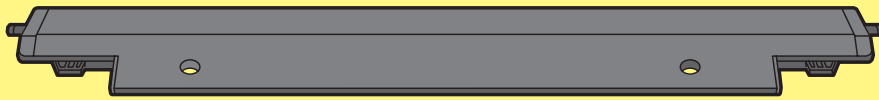
www.velux.com/electricalsupport

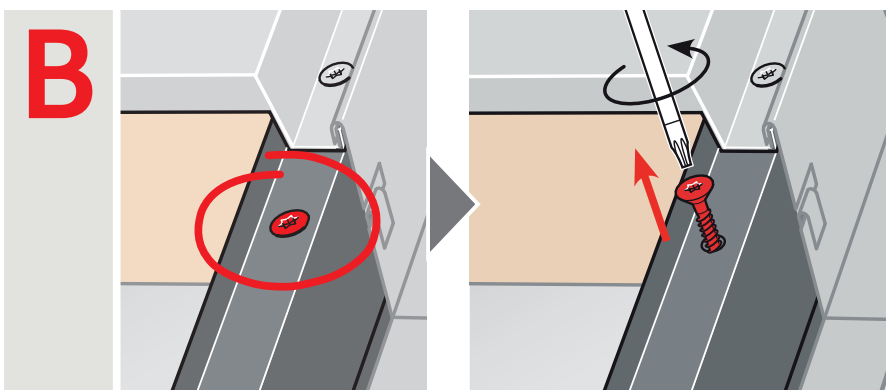
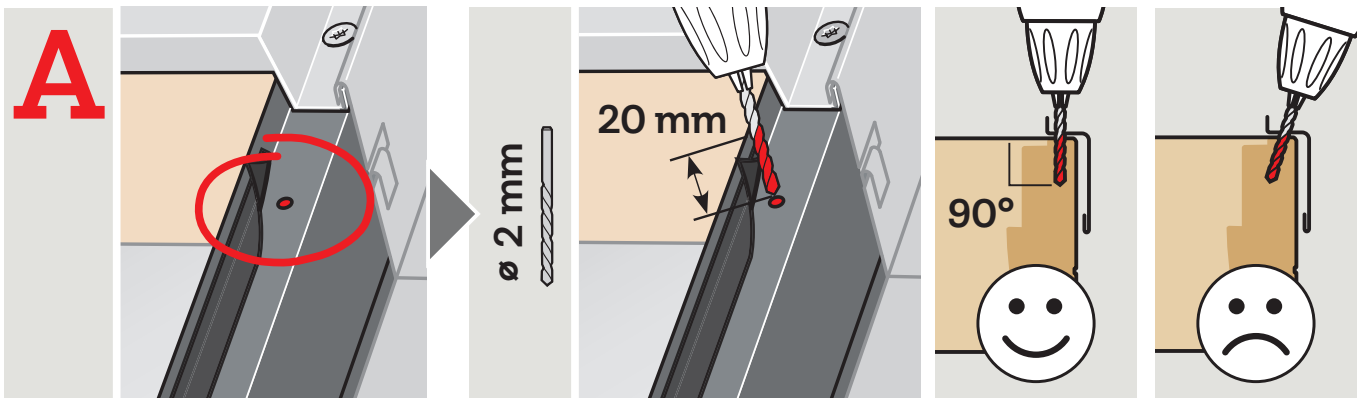
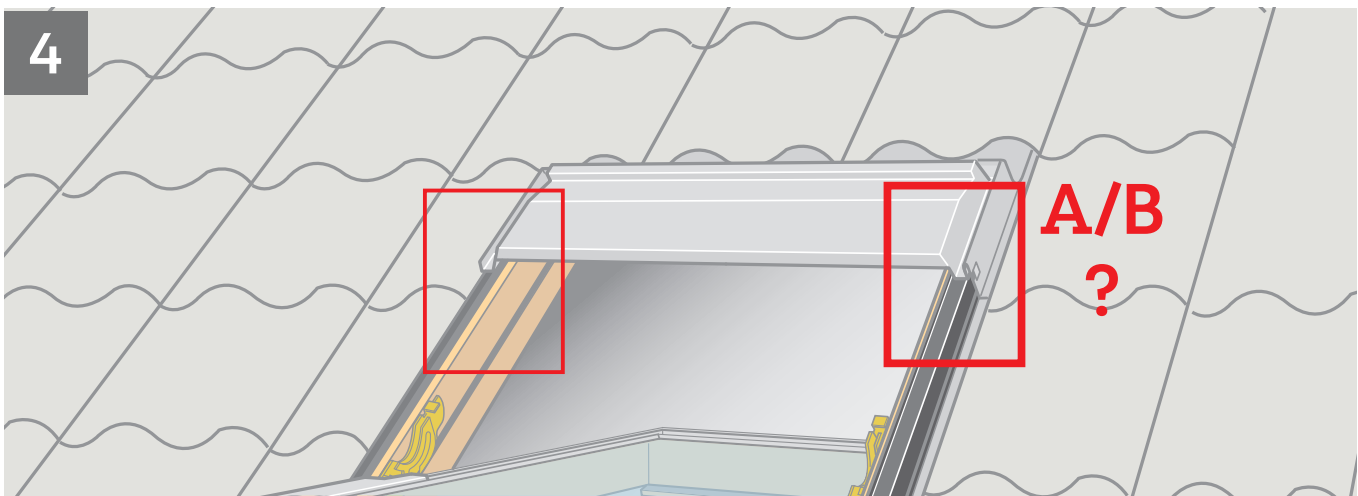
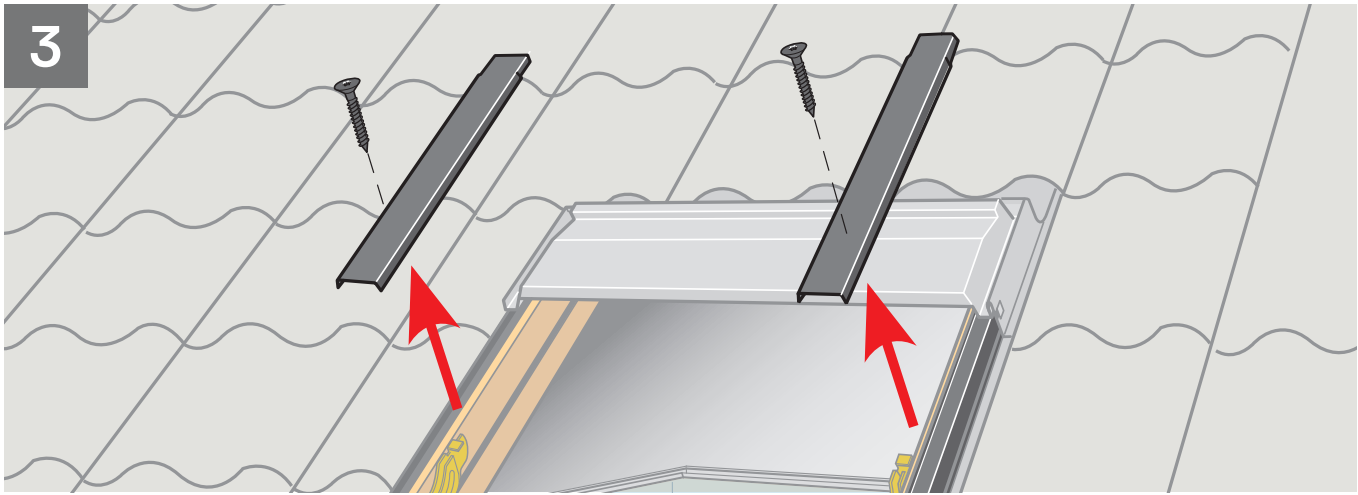


1

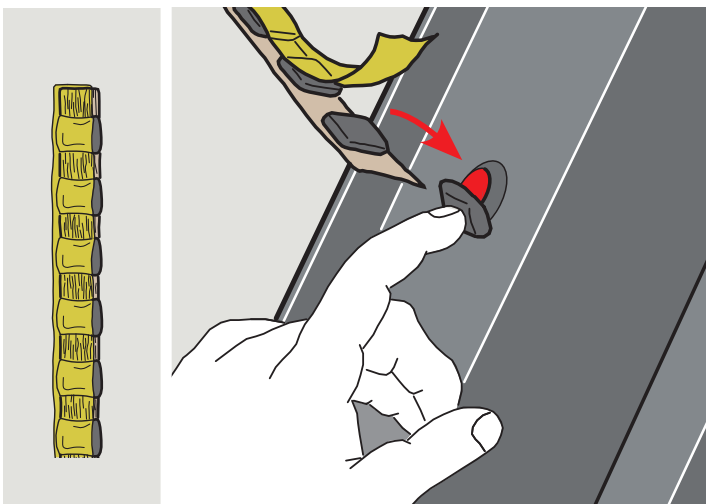
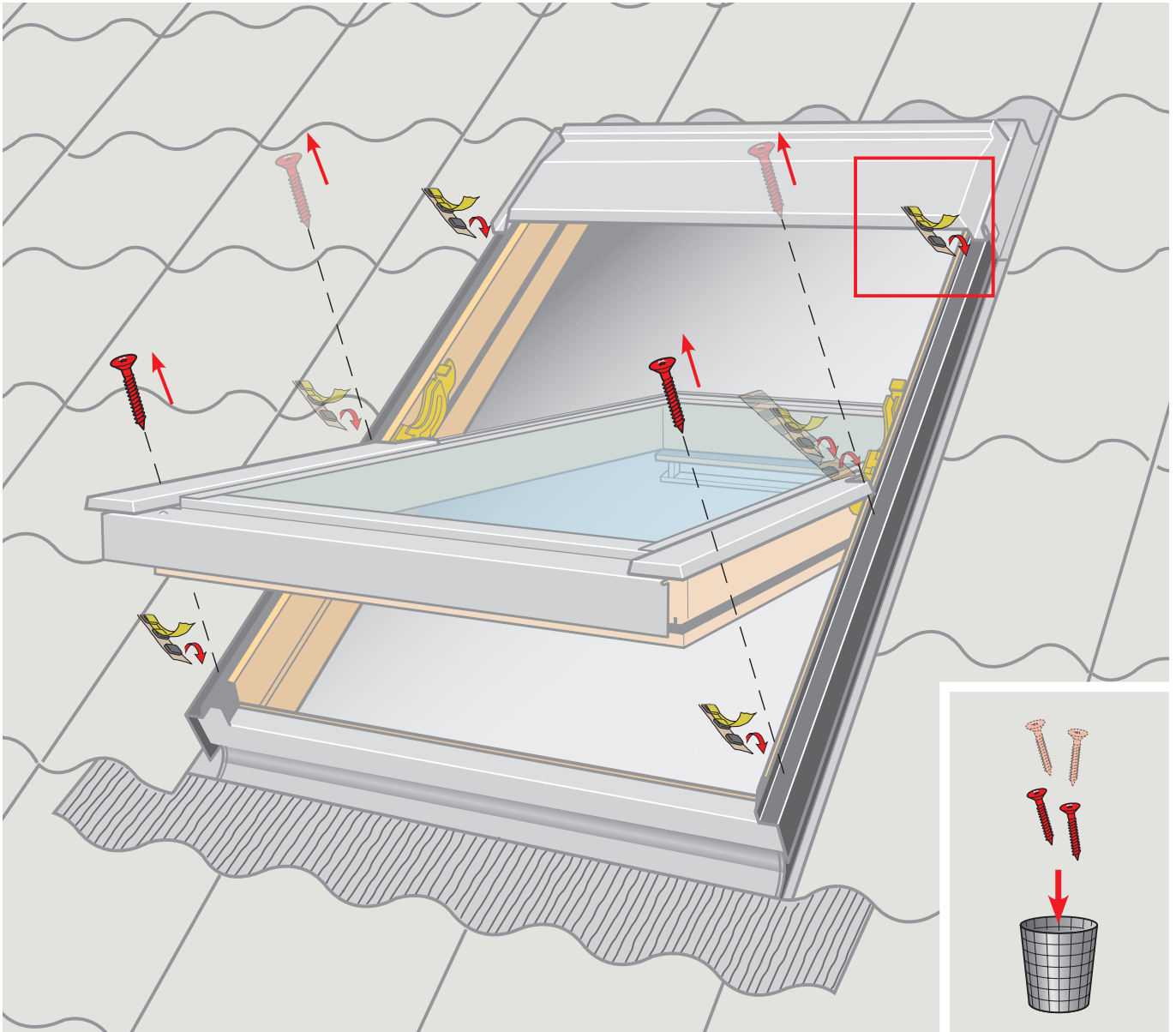
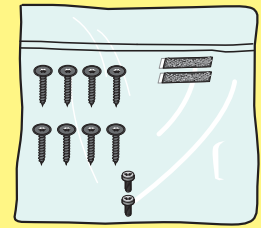


2

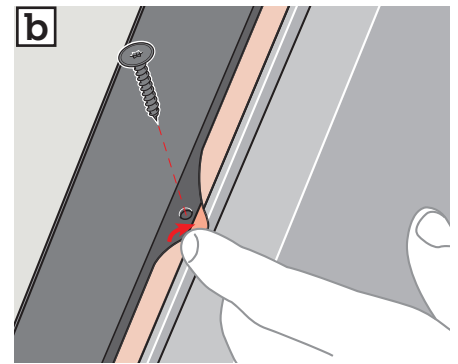
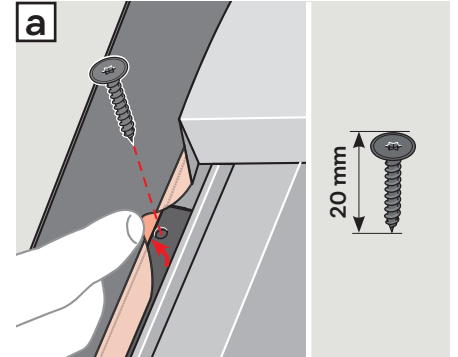
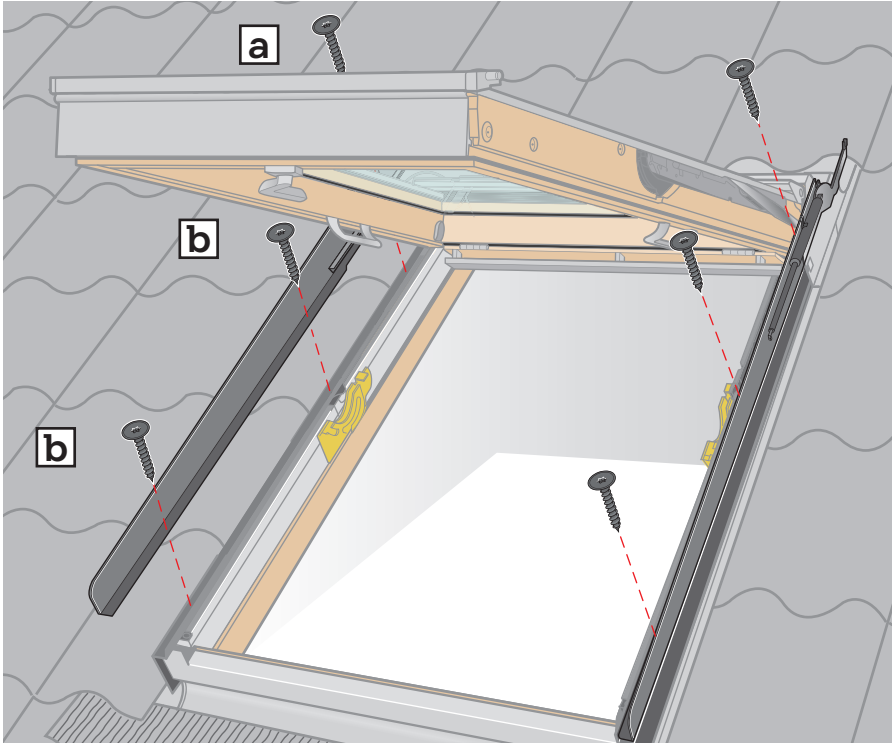
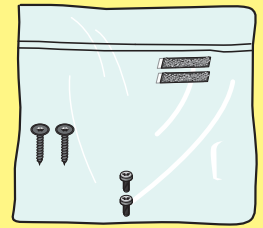
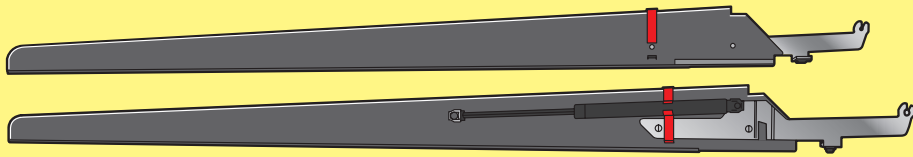




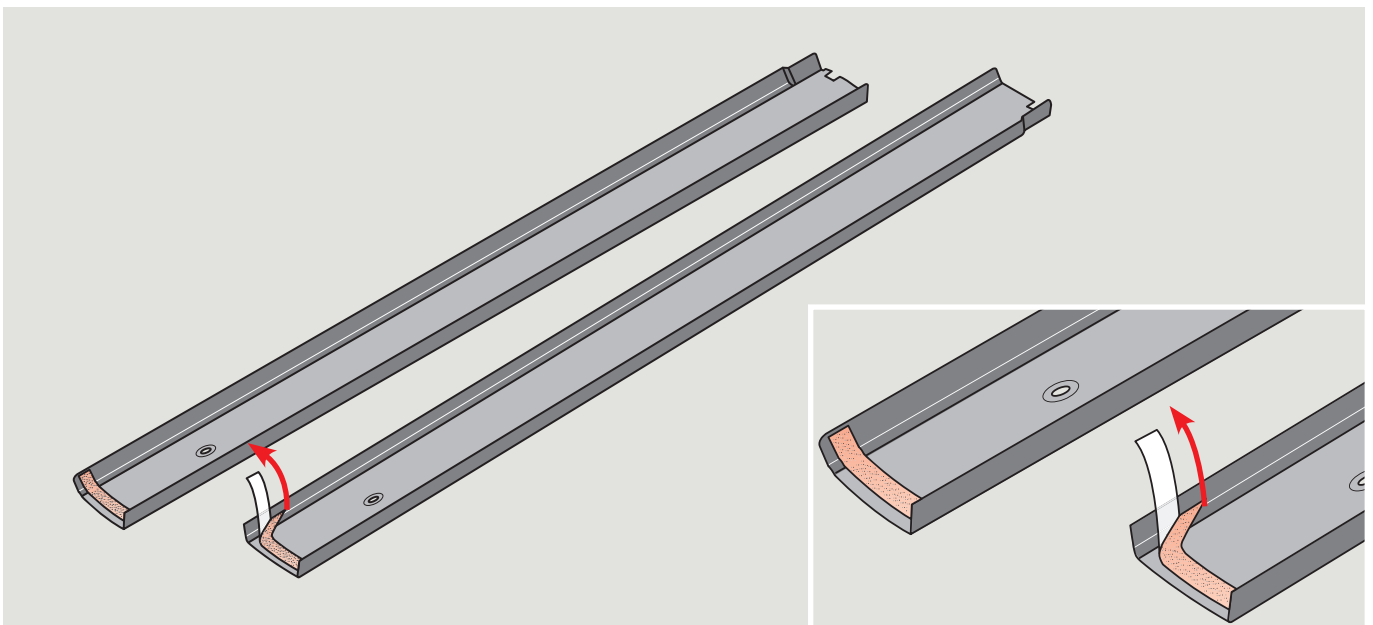
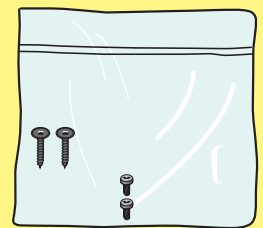
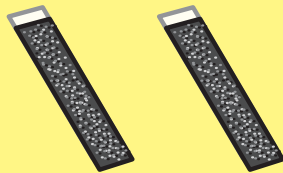
5



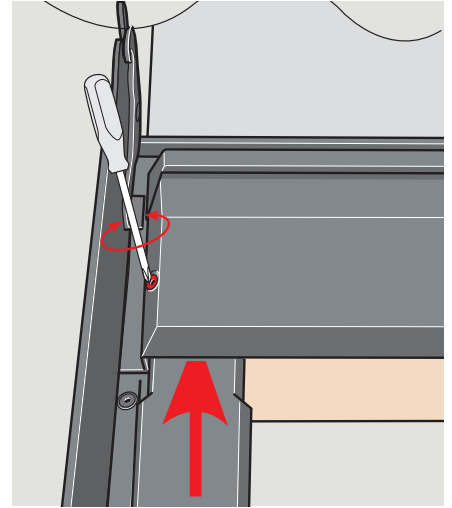
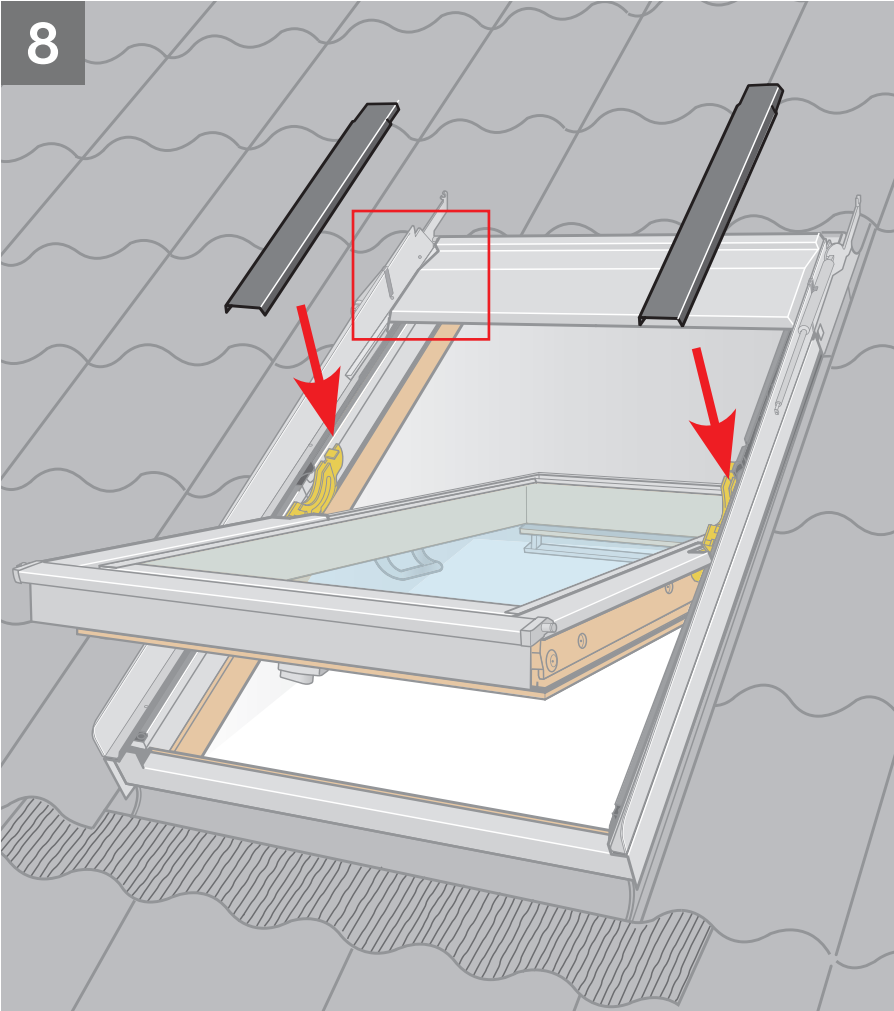
6



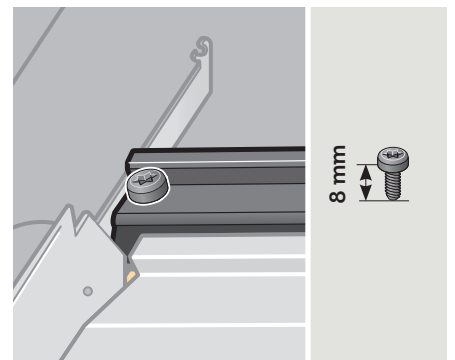
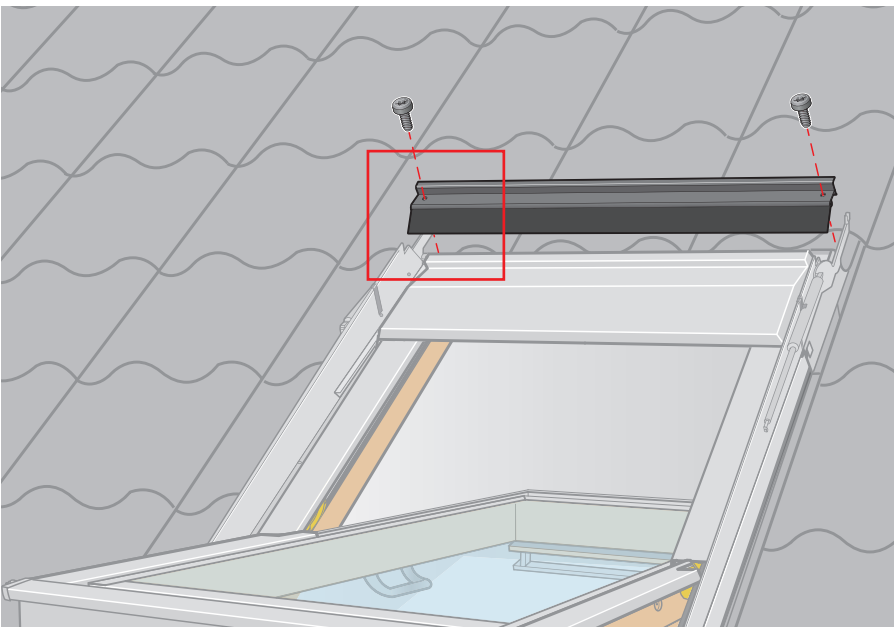
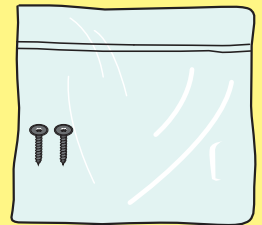
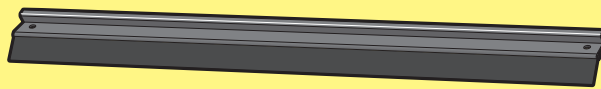
7



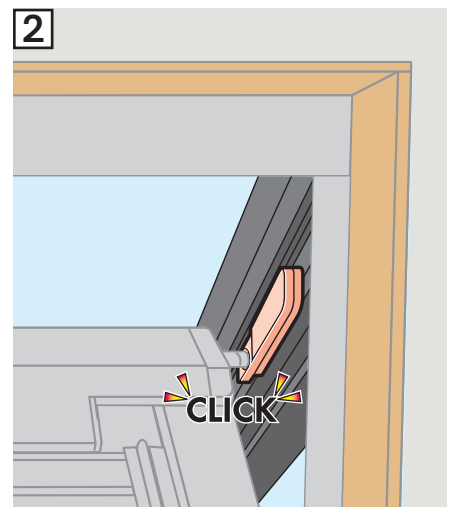
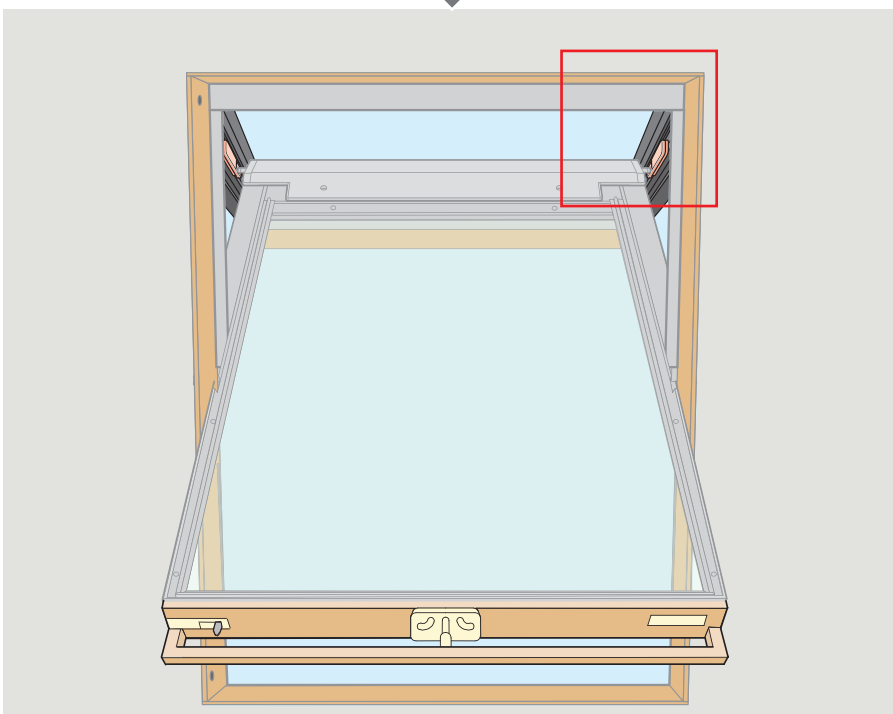
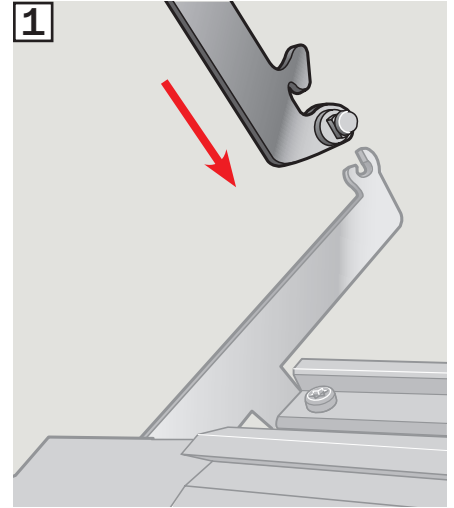
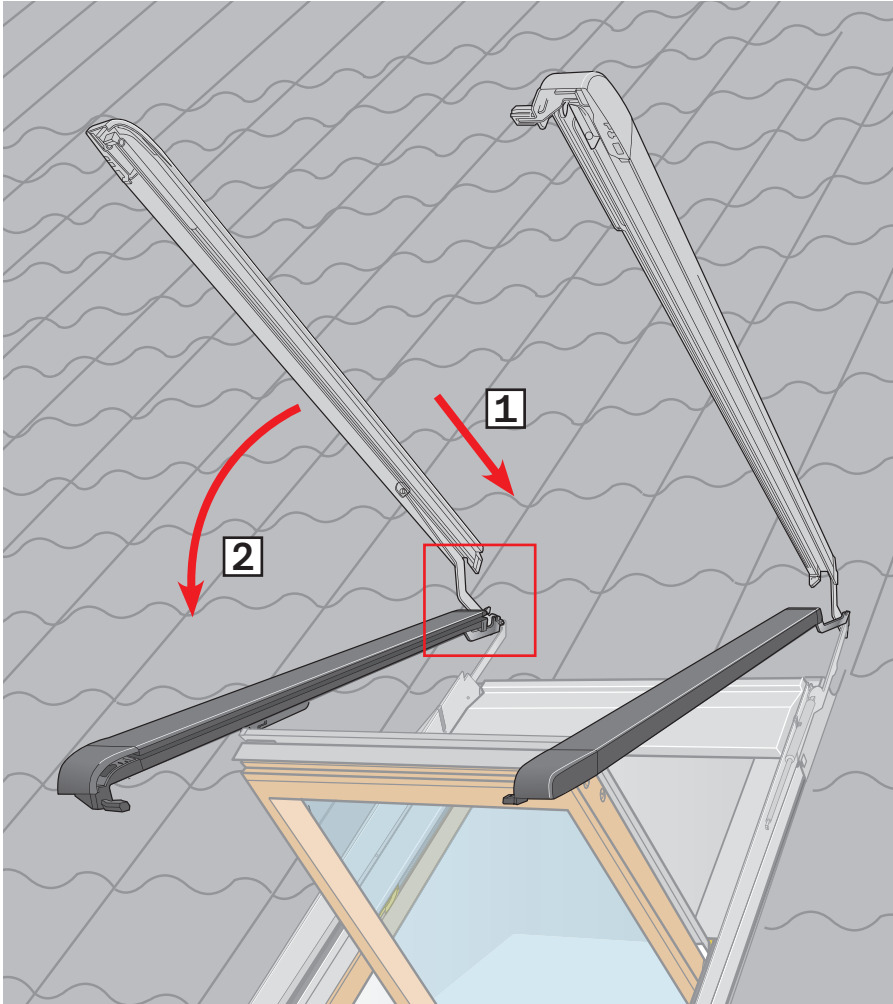
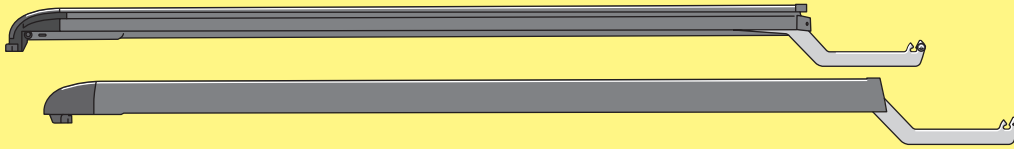
8



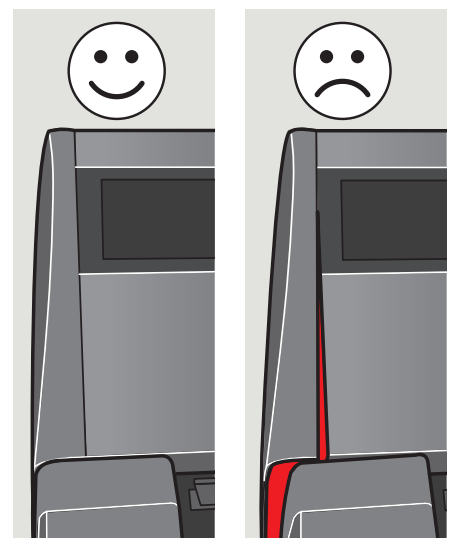
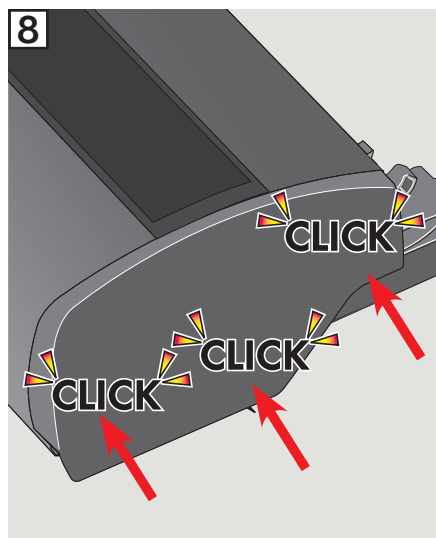
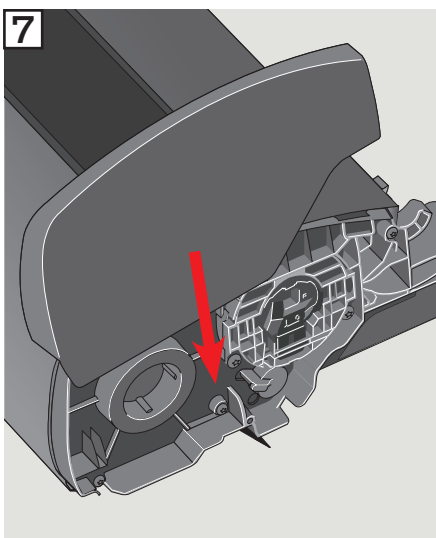
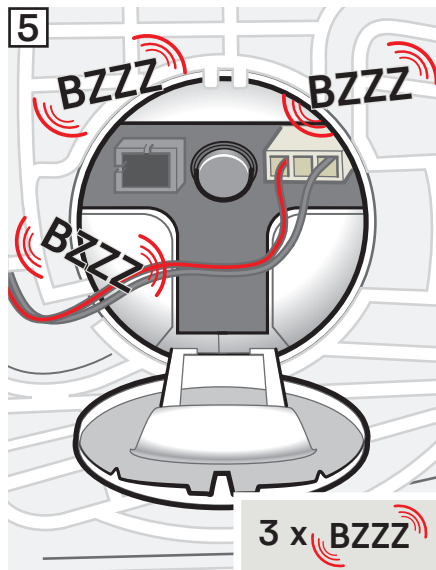
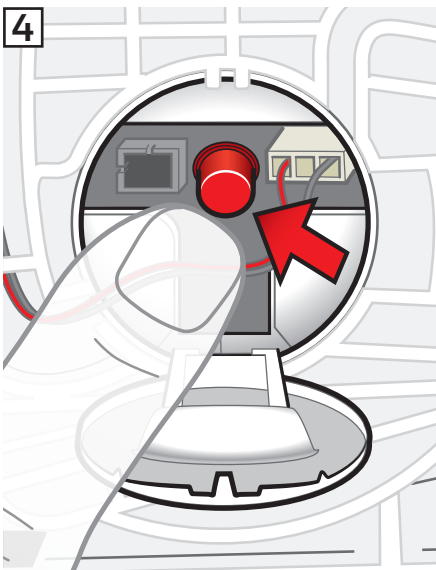
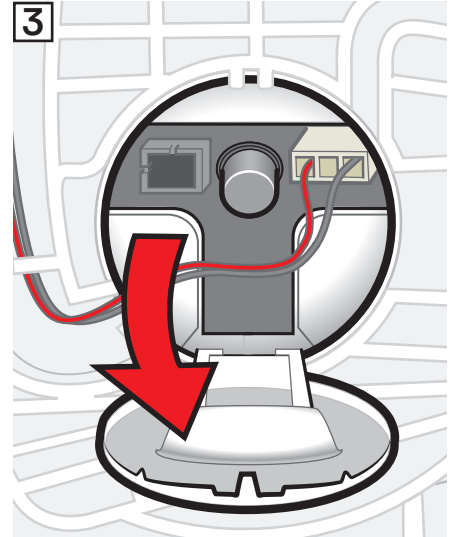
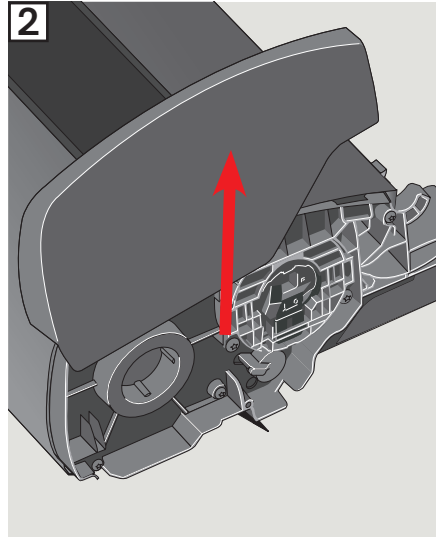
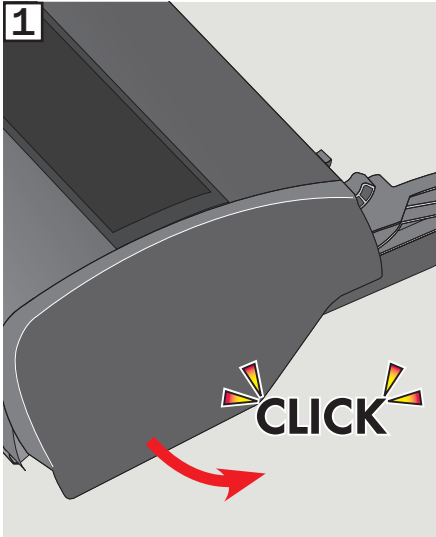
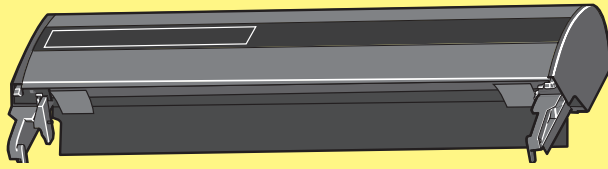
9

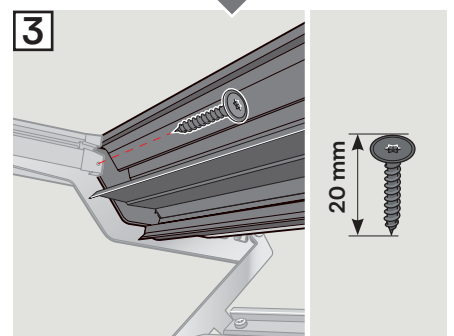
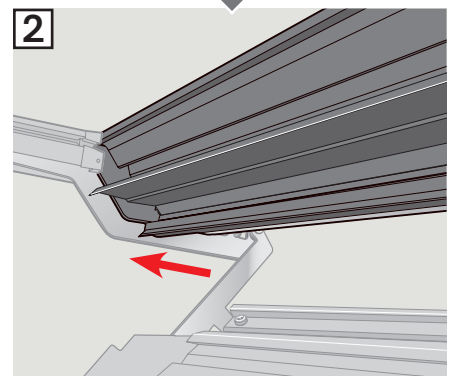
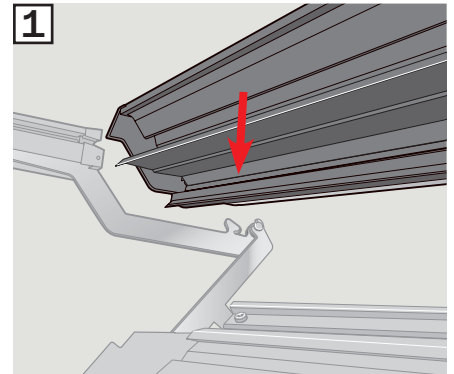
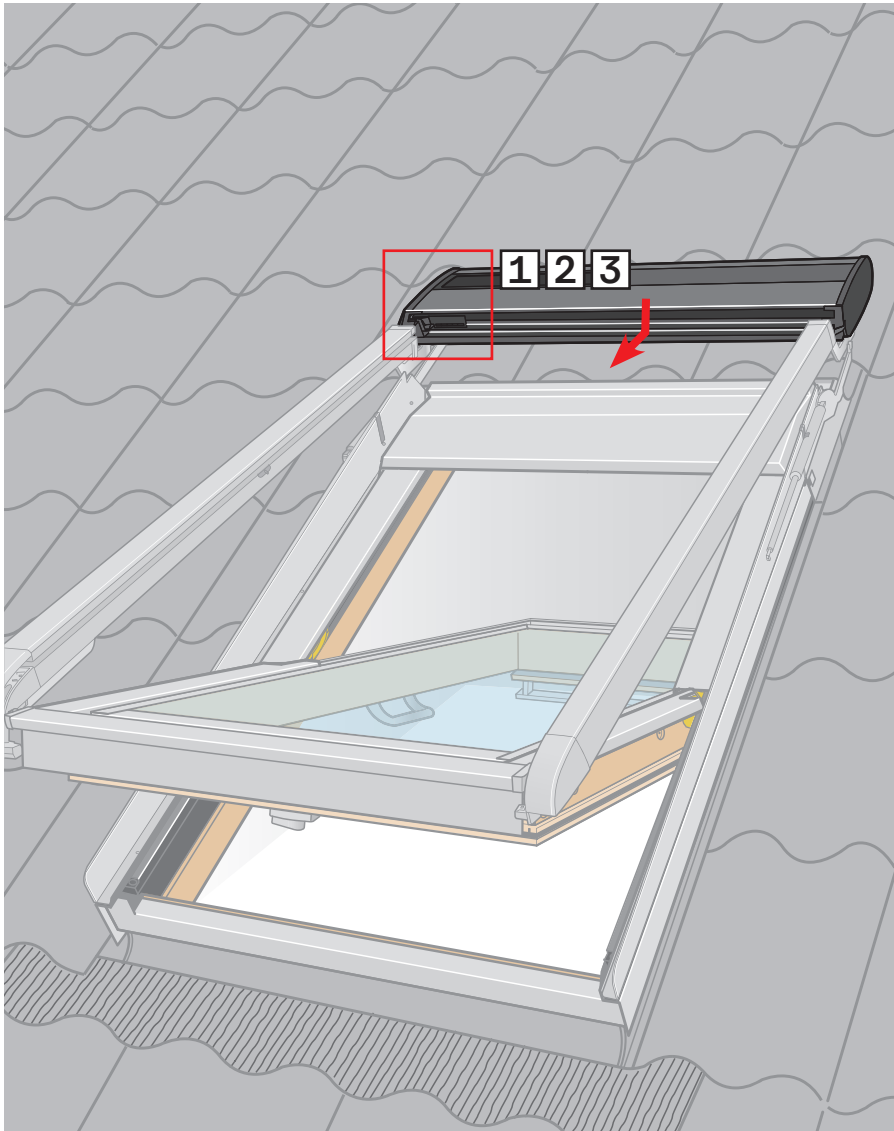
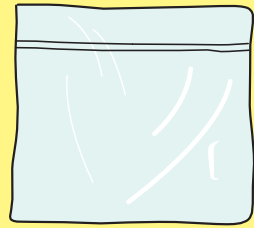


10

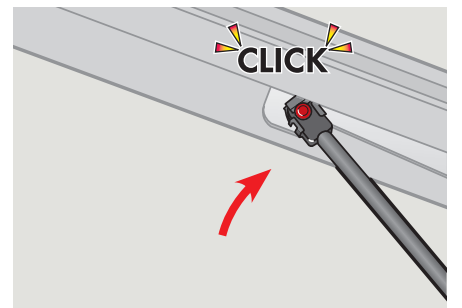
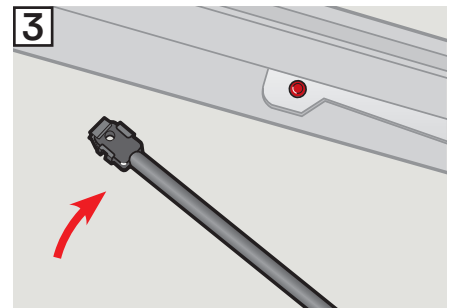
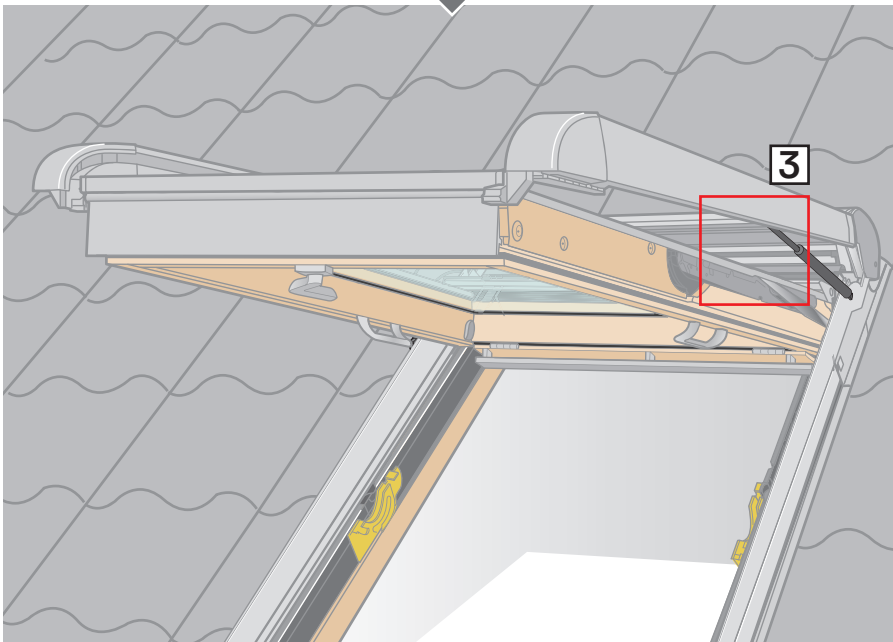
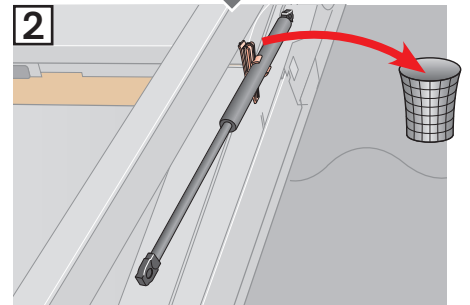
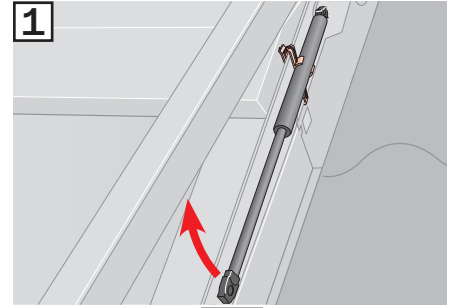
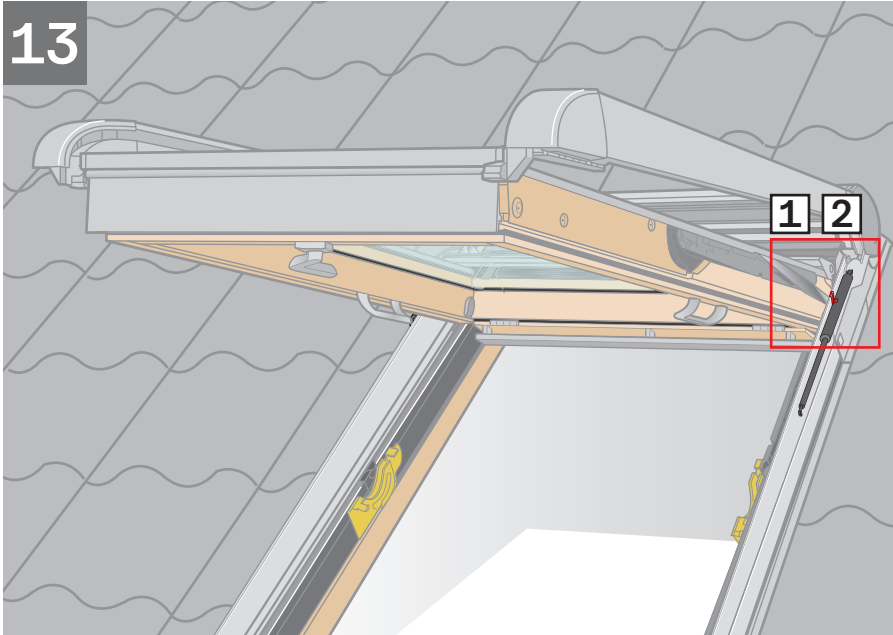


11

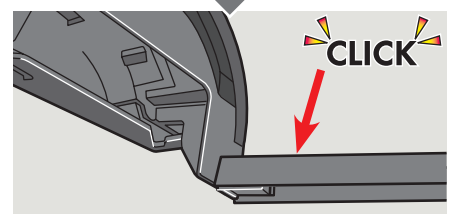
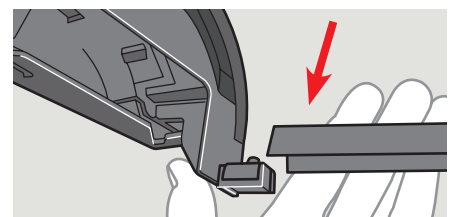
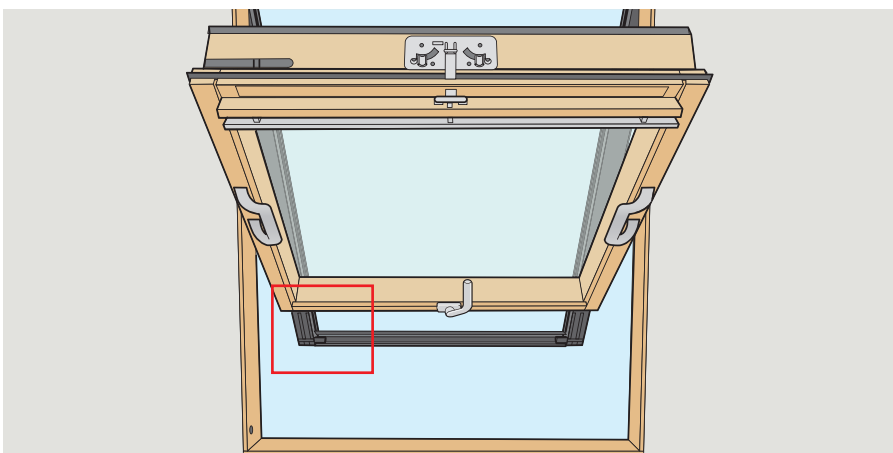


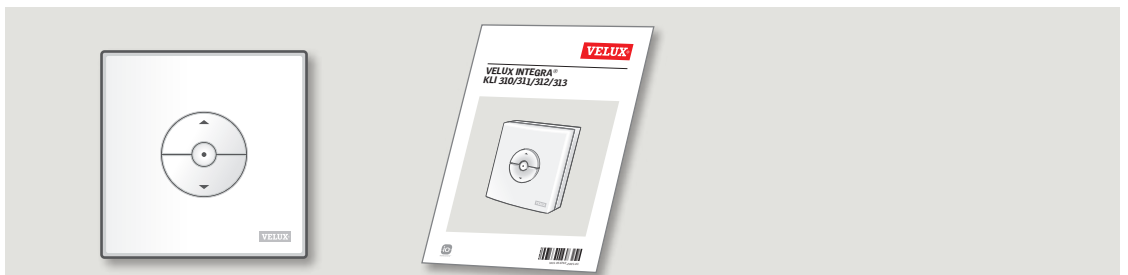
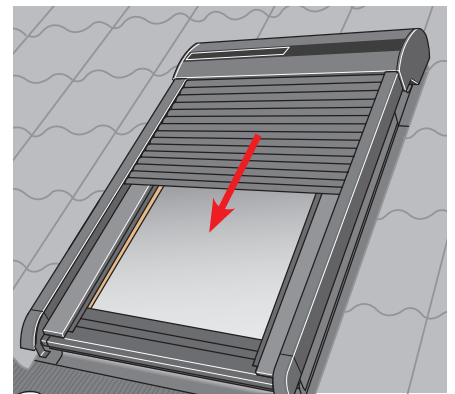
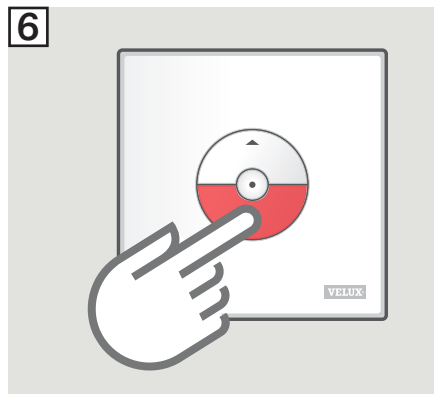
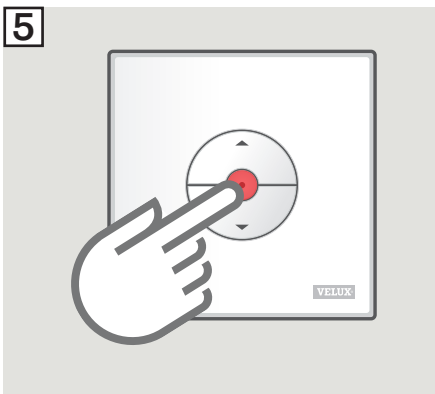
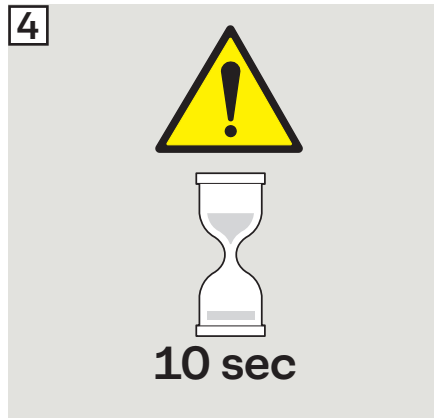
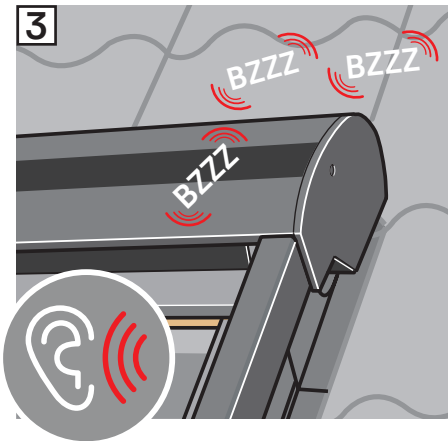
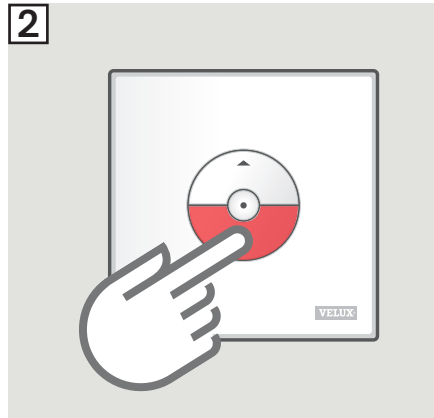
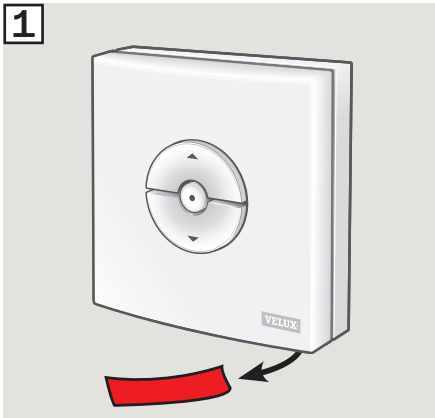
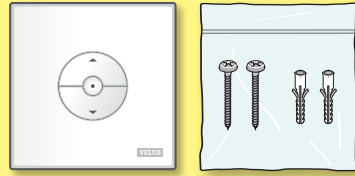


13

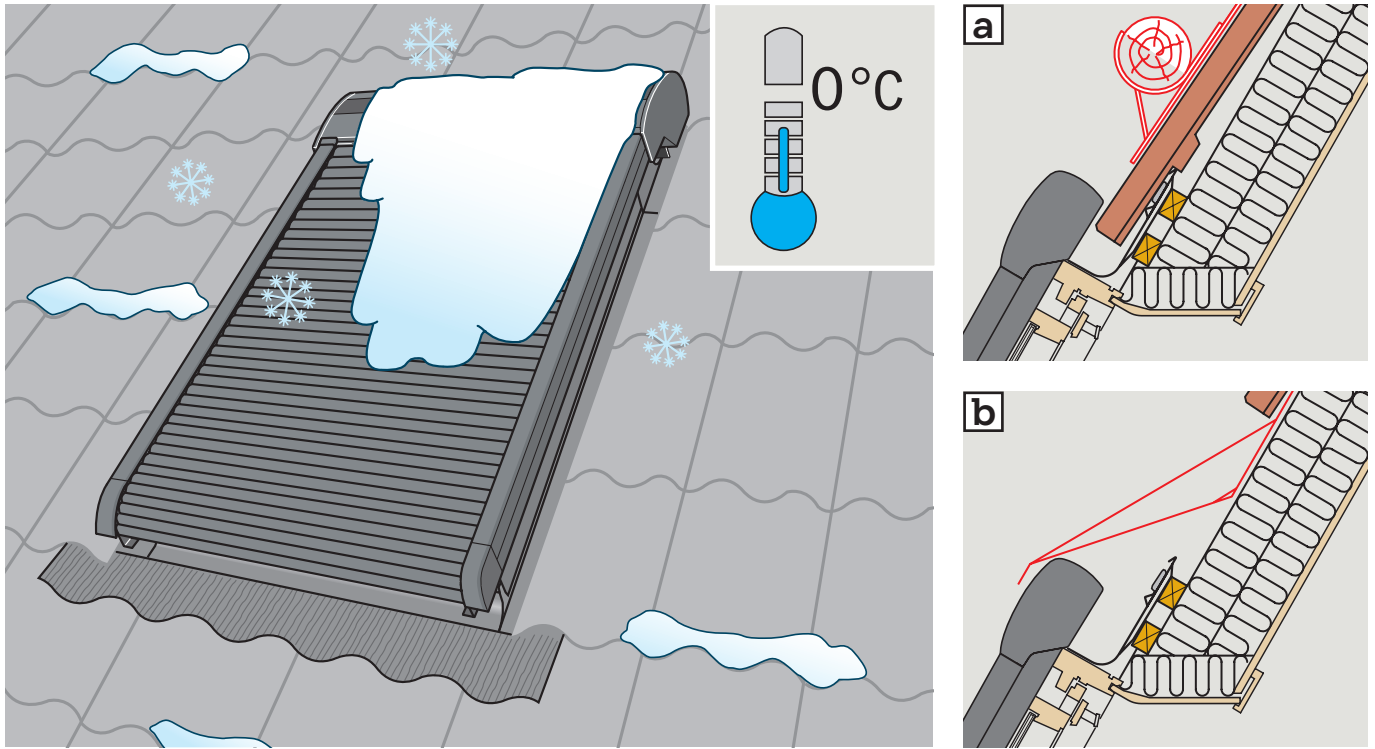


14





www.velux.com/electricalsupport



**UK
CA** DECLARATION OF CONFORMITY

We herewith declare that VELUX solar roller shutter SST (BI-OA005-XX)

- is in conformity with the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (S.I. 2008/1597), the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091), the Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016/1101), the Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206) and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032),
- has been manufactured in accordance with the UK designated standards EN 55014-2(1997), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 and EN 301489-3 and
- has been assessed in accordance with the UK designated standard EN 50581(2012).

When the above-mentioned solar product is installed on a VELUX roof window in accordance with the instructions and requirements, the total system complies with the essential requirements of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (S.I. 2008/1597), Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016/1101), Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) and Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).

The solar product also complies with the Construction Products Regulation 2019 (S.I. 2019/465 and 2020/1359). For Declaration of Performance, please go to www.velux.com/ce-ukca.

On behalf of our local representative:

VELUX Company Ltd.
Woodside Way, Glenrothes East, Fife, KY7 4ND
United Kingdom

VELUX A/S:
(Jens Aksef Thomsen, Advanced Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm 22.02.2022
DoC 940405-02

DECLARATION OF CONFORMITY

We herewith declare that VELUX solar roller shutter SST (BI-OA005-XX)

- is in conformity with the Machinery Directive 2006/42/EC, the EMC Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU,
- has been manufactured in accordance with the harmonised standards EN 55014-2(1997), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 and EN 301489-3 and
- has been assessed in accordance with the harmonised standard EN 50581(2012).

When the above-mentioned solar product is installed on a VELUX roof window in accordance with the instructions and requirements, the total system complies with the essential requirements of the Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2014/53/EU of the European Parliament and Council.

The solar product also complies with the Construction Products Regulation (EU) No. 305/2011. For Declaration of Performance, please go to www.velux.com/ce-ukca.

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass der VELUX Solar-Rollladen SST (BI-OA005-XX)

- der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht,
- gemäß den harmonisierten Normen EN 55014-2(1997), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 und EN 301489-3 hergestellt ist und
- gemäß der harmonisierten Norm EN 50581(2012) bewertet ist.

Wenn das obige Solarprodukt in einem VELUX Dachfenster nach den Anleitungen und den Vorschriften montiert ist, wird das Gesamtsystem den wesentlichen Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2014/53/EU gerecht.

Das Solarprodukt entspricht der Bauproduktenverordnung (EU) Nr. 305/2011. Die Leistungserklärung finden Sie im Internet auf www.velux.com/ce-ukca.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons que le volet roulant à énergie solaire VELUX SST (BI-OA005-XX)

- est conforme à la Directive Machines 2006/42/CE, à la Directive CEM 2014/30/UE, à la Directive Basse Tension 2014/35/UE, à la Directive des Équipements Radioélectriques 2014/53/UE et à la Directive RoHS 2011/65/UE,
- a été fabriqué selon les Normes harmonisées EN 55014-2(1997), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 et EN 301489-3 et
- a été évalué selon la Norme harmonisée EN 50581(2012).

Quand l'équipement à énergie solaire précité est installé sur une fenêtre de toit VELUX selon les instructions et spécifications le concernant, alors le système complet satisfait aux spécifications essentielles des Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2014/53/UE du Parlement Européen et du Conseil.

L'équipement à énergie solaire est aussi conforme avec le Règlement des Produits de Construction (UE) No 305/2011. Pour cette déclaration de performance, merci d'aller sur le site www.velux.com/ce-ukca.

OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Vi erklærer hermed, at VELUX solcelledrevet rulleskodde SST (BI-OA005-XX)

- er i overensstemmelse med Maskindirektivet 2006/42/EF, EMC-direktivet 2014/30/EU, Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, Radioudstyretdirektivet 2014/53/EU og RoHS direktivet 2011/65/EU,
- er fremstillet i overensstemmelse med de harmoniserede standarder EN 55014-2(1997), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 og EN 301489-3 og
- er vurderet i overensstemmelse med den harmoniserede standard EN 50581(2012).

Når ovenstående solcelleprodukt monteres på et VELUX ovenlysvindue i overensstemmelse med vejledninger og forskrifter, opfylder det samlede system de væsentlige krav i Europa-Parlamentets og Rådets direktiver 2006/42/EF, 2014/30/EU, 2014/35/EU og 2014/53/EU.

Solcelleproduktet opfylder desuden Byggevareforordningen (EU) nr. 305/2011. Ydeevnedeklaration kan findes på www.velux.com/ce-ukca.

VERKLARING VAN OVEREENKOMSTIGHEID

Wij verklaren hiermee dat het VELUX rolluik op zonne-energie SST (BI-OA005-XX)

- in overeenstemming is met de Richtlijn op machines 2006/42/EG, de EMC Richtlijn 2014/30/EU, de Richtlijn voor Lage Voltage 2014/35/EU, de Richtlijn voor Radio Apparatuur 2014/53/EU en de RoHS Richtlijn 2011/65/EU,
- vervaardigd is overeenkomstig de geharmoniseerde standaardreizen EN 55014-2(1997), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 en EN 301489-3 en
- beoordeeld is overeenkomstig de geharmoniseerde standaardreis EN 50581(2012).

Wanneer het hierboven genoemde product op zonne-energie is geïnstalleerd op een VELUX dakraam volgens de instructies en richtlijnen, dan voldoet het gehele systeem aan de noodzakelijke eisen van de Richtlijnen 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU en 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad.

Het product op zonne-energie voldoet ook aan de Verordening voor Bouwproducten (EU) Nr. 305/2011. Voor de prestatieverklaring bezoekt u www.velux.com/ce-ukca.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente dichiariamo che la tapparella solare VELUX SST (BI-OA005-XX)

- è conforme alla Direttiva dei Macchinari 2006/42/CE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva di Bassa Tensione 2014/35/UE, alla Direttiva sulle Apparecchiature Radio 2014/53/UE ed alla Direttiva RoHS 2011/65/UE,
- è prodotta in conformità con le norme armonizzate EN 55014-2(1997), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 ed EN 301489-3 ed
- è ritenuta in conformità con la norma armonizzata EN 50581(2012).

Qualora il prodotto solare sopra menzionata sia installata su una finestra per tetti VELUX in conformità alle istruzioni ed ai requisiti tecnici di montaggio, il sistema nel suo complesso risponde ai requisiti essenziali delle Direttive 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2014/35/UE e 2014/53/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio. Il prodotto solare ottempera anche al Regolamento dei prodotti da costruzione (UE) n. 305/2011. Per la Dichiarazione di prestazione, fare riferimento al sito www.velux.com/ce-ukca.

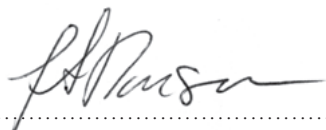
CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente declaramos que la persiana exterior solar VELUX SST (BI-OA005-XX)

- está en conformidad con la Directiva de Maquinaria 2006/42/CE, la Directiva EMC 2014/30/UE, la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE, la Directiva de Equipos Radioeléctricos 2014/53/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE,
- ha sido fabricada de acuerdo con las normas armonizadas EN 55014-2(1997), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 y EN 301489-3 y
- ha sido evaluada de acuerdo con la norma armonizada EN 50581(2012).

Cuando el producto solar arriba mencionada se instala sobre una ventana VELUX según las instrucciones y los requisitos, el sistema completo cumple con los requisitos esenciales establecidos en las Directivas 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2014/35/UE y 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del Consejo.

El producto solar también cumple con el Reglamento Europeo de Productos de Construcción (UE) No. 305/2011. Para la Declaración de Prestaciones, por favor visite www.velux.com/ce-ukca.



VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Advanced Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm 01.04.2020
DoC 940405-02

AR: VELUX Export (VELUX A/S)
+ 45 4516 7885

AT: VELUX Österreich GmbH
02245/32 3 50

AU: VELUX Australia Pty. Ltd.
1300 859 856

BA: VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o.
033/626 493, 626 494

BE: VELUX Belgium
(010) 42.09.09

BG: ВЕЛУКС България ЕООД
02/955 99 30

CA: VELUX Canada Inc.
1 800 88-VELUX (888-3589)

CH: VELUX Schweiz AG
062 289 44 45

CL: VELUX Export (VELUX A/S)
+ 45 4516 7885

CN: VELUX (CHINA) CO. LTD.
0316-607 27 27

CZ: VELUX Česká republika, s.r.o.
531 015 511

DE: VELUX Deutschland GmbH
www.velux.de/kontakt

DK: VELUX Danmark A/S
45 16 45 16

EE: VELUX Eesti OÜ
621 7790

ES: VELUX Spain, S.A.U.
91 509 71 00

FI: VELUX Suomi Oy
0207 290 800

FR: VELUX France
0806 80 15 15
Service gratuit + prix appel

GB: VELUX Company Ltd.
01592 778 225

HR: VELUX Hrvatska d.o.o.
01/5555 444

HU: VELUX Magyarország Kft.
(06/1) 436-0601

IE: VELUX Company Ltd.
01 848 8775

IT: VELUX Italia s.p.a.
045/6173666

JP: VELUX-Japan Ltd.
0570-00-8141

KR: VELUX Export (VELUX A/S)
+ 45 4516 7885

LT: VELUX Lietuva, UAB
(85) 270 91 01

LV: VELUX Latvia SIA
67 27 77 33

NL: VELUX Nederland B.V.
030 - 6 629 629

NO: VELUX Norge AS
22 51 06 00

NZ: VELUX New Zealand Ltd.
0800 650 445

PL: VELUX Polska Sp. z o.o.
(022) 33 77 000 / 33 77 070

PT: VELUX Portugal, Lda
21 880 00 60

RO: VELUX România S.R.L.
0268-402740

RS: VELUX Srbija d.o.o.
011 20 57 500

SE: VELUX Svenska AB
042/20 83 80

SI: VELUX Slovenija d.o.o.
01 724 68 68

SK: VELUX Slovensko, s.r.o.
(02) 33 000 555

TR: VELUX Çatı Pencereleri
Ticaret Limited Şirketi
0 216 302 54 10

UA: ТОВ "ВЕЛЮКС Україна"
(044) 2916070

US: VELUX America LLC
1-800-88-VELUX